

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ**

**μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου**

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

συμβαλλόμενα μέρη της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

εφεξής «τα κράτη μέλη», και

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ, Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ, ΚΑΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ,

εφεξής «η Κοινότητα»,

αφενός, και

Η ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ,

εφεξής «Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας»,

αφετέρου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τους στενούς δεσμούς μεταξύ των μερών και τις αξίες που αυτά συμμερίζονται, την επιθυμία τους να ενισχύσουν αυτούς τους δεσμούς και να καθιερώσουν στενή και διαρκή σχέση βασιζόμενη στην αμοιβαιότητα και στο αμοιβαίο συμφέρον, που θα επιτρέψει στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας να ενισχύσει και να επεκτείνει περαιτέρω τις σχέσεις που δημιουργήθηκαν κατά το παρελθόν, ιδίως μέσω της συμφωνίας συνεργασίας που υπεγράφη στις 29 Απριλίου 1997 μέσω ανταλλαγής επιστολών, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1998.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η σχέση μεταξύ των μερών στον τομέα των χερσαίων μεταφορών θα πρέπει να εξακολουθήσει να διέπεται από τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στον τομέα των μεταφορών, που υπεγράφη στις 29 Ιουνίου 1997 και άρχισε να ισχύει στις 28 Νοεμβρίου 1997.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη σημασία της παρούσας συμφωνίας στο πλαίσιο της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης με τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, που θα πρέπει να αναπτυχθεί περαιτέρω μέσω κοινής στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εν λόγω περιοχή, για τη δημιουργία και την εδραίωση σταθερής ευρωπαϊκής τάξης βασισμένης στη συνεργασία, την οποία στηρίζει η Ευρωπαϊκή Ένωση καθώς και στο πλαίσιο του συμφώνου σταθερότητας.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη δέσμευση των μερών να συμβάλουν με όλα τα μέσα στην πολιτική, οικονομική και θεσμική σταθερότητα στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας καθώς και στην περιοχή μέσω της ανάπτυξης κοινωνίας των πολιτών και εκδημοκρατισμού, της δημιουργίας θεσμών και της μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης, της ενθάρρυνσης του εμπορίου και της οικονομικής συνεργασίας, της ενίσχυσης της εθνικής και περιφερειακής ασφάλειας, καθώς και της αύξησης της συνεργασίας στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη δέσμευση των μερών να αυξήσουν τις πολιτικές και οικονομικές ελευθερίες ως κύρια βάση της παρούσας συμφωνίας, καθώς και τη δέσμευσή τους να σεβαστούν τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των προσώπων που ανήκουν σε εθνικές μειονότητες, και τις δημοκρατικές αρχές μέσω ελεύθερων και νόμιμων εκλογών και πολυκομματικού συστήματος.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη δέσμευση των μερών να προωθήσουν τις αρχές της ελεύθερης οικονομίας της αγοράς και την πρόθεση της Κοινότητας να συμβάλει στις οικονομικές μεταρρυθμίσεις στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη δέσμευση των μερών για πλήρη εφαρμογή όλων των αρχών και των διατάξεων του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, του ΟΑΣΕ, ιδίως αυτών της Τελικής Πράξης του Ελσίνκι, των εγγράφων με τα συμπεράσματα των διασκέψεων της Μαδρίτης και της Βιέννης, του Χάρτη των Παρισίων για μια Νέα Ευρώπη και του Συμφώνου Σταθερότητας της Κολωνίας για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη, ώστε να συμβάλουν στην περιφερειακή σταθερότητα και συνεργασία μεταξύ των χωρών της περιοχής.

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να καθιερώσουν τακτικό πολιτικό διάλογο για διμερή και διεθνή θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων και περιφερειακών θεμάτων.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη δέσμευση των μερών για ελεύθερο εμπόριο, σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ΠΟΕ.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΕΠΟΙΘΗΣΗ ότι η συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης θα δημιουργήσει νέο κλίμα στις οικονομικές σχέσεις μεταξύ τους και κυρίως στην ανάπτυξη του εμπορίου και των επενδύσεων, καθοριστικών παραγόντων για την οικονομική αναδιάρθρωση και τον εκσυγχρονισμό.

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη δέσμευση της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να ευθυγραμμίσει τη νομοθεσία της προς την κοινοτική νομοθεσία.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την επιθυμία της Κοινότητας να παράσχει αποφασιστική στήριξη για την υλοποίηση της μεταρρύθμισης και να χρησιμοποιήσει όλα τα διαθέσιμα μέσα συνεργασίας και τεχνικής, χρηματοδοτικής και οικονομικής βοήθειας επί συνολικής ενδεικτικής πολυετούς βάσης προς τον σκοπό αυτό.

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του μέρους III τίτλος IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας δεσμεύουν το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία (κατά περίπτωση) γνωστοποιήσουν στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ότι δεσμεύονται ως μέρη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύμφωνα με το πρωτόκολλο για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Το ίδιο ισχύει για τη Δανία, σύμφωνα με το πρωτόκολλο που προσαρτάται στις εν λόγω συνθήκες για τη θέση της Δανίας.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ την επιθυμία της Ευρωπαϊκής Ένωσης να συμπεριλάβει στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας στην κύρια πολιτική και οικονομική κίνηση της Ευρώπης και την ιδιότητα της χώρας αυτής ως ενδεχομένως υποψήφιας για προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση, βάσει της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και υπό τον όρο πλήρωσης των κριτηρίων που καθόρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Ιούνιο 1993, με την επιφύλαξη της επιτυχούς εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, ιδίως όσον αφορά την περιφερειακή συνεργασία,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

### Άρθρο 1

1. Δημιουργείται σύνδεση μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου.

2. Οι στόχοι της σύνδεσης αυτής είναι:

— να παρασχεθεί κατάλληλο πλαίσιο για τον πολιτικό διάλογο, που θα επιτρέψει την ανάπτυξη στενών πολιτικών σχέσεων μεταξύ των μερών,

— να ενισχυθούν οι προσπάθειες της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για ανάπτυξη της οικονομικής και διεθνούς συνεργασίας, μέσω και της προσέγγισης της νομοθεσίας της σε αυτήν της Κοινότητας,

— να προωθηθούν οι αρμονικές οικονομικές σχέσεις και να αναπτυχθεί σταδιακά ζώνη ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας,

— να ενισχυθεί η περιφερειακή συνεργασία σε όλους τους τομείς που καλύπτει η παρούσα συμφωνία.

### ΤΙΤΛΟΣ I

#### ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

### Άρθρο 2

Ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών και των δικαιωμάτων του ανθρώπου, όπως διακηρύσσονται στην παγκόσμια διακήρυξη των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ορίζονται στην Τελική Πράξη του Ελσίνκι και στο Χάρτη των Παρισίων για μια νέα Ευρώπη, η τήρηση των αρχών του διεθνούς δικαίου και του κράτους δικαίου καθώς και των αρχών της οικονομίας της αγοράς, όπως περιέχονται στο κείμενο της διάσκεψης της Βόννης της ΔΑΣΕ για την οικονομική συνεργασία, αποτελούν τη βάση της εσωτερικής και εξωτερικής πολιτικής των μερών και συνιστούν θεμελιώδη στοιχεία της παρούσας συμφωνίας.

## Άρθρο 3

Η διεθνής και περιφερειακή ειρήνη και σταθερότητα, η ανάπτυξη σχέσεων καλής γειτονίας αποτελούν κεντρικά σημεία της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης. Η σύναψη και η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας εντάσσονται στο πλαίσιο της περιφερειακής προσέγγισης της Κοινότητας όπως ορίζεται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1997, βάσει των επιδόσεων των επιμέρους χωρών της περιοχής.

## Άρθρο 4

Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αναλαμβάνει τη δέσμευση να προωθήσει σχέσεις συνεργασίας και καλής γειτονίας με τις άλλες χώρες της περιοχής, και παράλληλα το κατάλληλο επίπεδο αμοιβαίων παραχωρήσεων όσον αφορά την κυκλοφορία των προσώπων, των αγαθών, των κεφαλαίων και των υπηρεσιών καθώς και την ανάπτυξη σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος. Η δέσμευση αυτή αποτελεί κύριο παράγοντα για την ανάπτυξη των σχέσεων και της συνεργασίας μεταξύ των μερών και συμβάλλει συνεπώς στην περιφερειακή σταθερότητα.

## Άρθρο 5

1. Η σύνδεση υλοποιείται πλήρως μετά από μέγιστη μεταβατική περίοδο δέκα ετών κατανομημένη σε δύο διαδοχικά στάδια. Σκοπός της κατανομής αυτής σε διαδοχικά στάδια είναι η προοδευτική εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης και η εστίαση σε τομείς που περιγράφονται στη συνέχεια στους τίτλους III, V, VI και VII κατά το πρώτο στάδιο.

2. Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης που συγκροτείται βάσει του άρθρου 108 εξετάζει τακτικά την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και την ολοκλήρωση εκ μέρους της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας των νομικών, διοικητικών, θεσμικών και οικονομικών μεταρρυθμίσεων στο πλαίσιο του προοιμίου και σύμφωνα με τις γενικές αρχές που καθορίζονται στην παρούσα συμφωνία.

3. Τέσσερα έτη μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας, το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης αξιολογεί τη σημειωθείσα πρόοδο και αποφασίζει για τη μετάβαση στο δεύτερο στάδιο και για τη διάρκεια αυτού, καθώς και για κάθε ενδεχόμενες αλλαγές που πρόκειται να επέλθουν όσον αφορά το περιεχόμενο των διατάξεων που διέπουν το δεύτερο στάδιο. Κατά την εν λόγω αξιολόγηση, λαμβάνει υπόψη τα αποτελέσματα της προαναφερθείσας εξέτασης.

4. Τα δύο στάδια που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 3 δεν ισχύουν για τον τίτλο IV.

## Άρθρο 6

Η συμφωνία απαιτείται να συμβιβάζεται πλήρως με τις σχετικές διατάξεις του ΠΟΕ, ιδίως με το άρθρο XXIV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 και το άρθρο V της Γενικής Συμφωνίας για τις Συναλλαγές στον τομέα των Υπηρεσιών (GATS).

## ΤΙΤΛΟΣ II

## ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

## Άρθρο 7

Ο πολιτικός διάλογος μεταξύ των μερών επιβάλλεται να αναπτυχθεί και να εντατικοποιηθεί περισσότερο. Ο εν λόγω διάλογος συνοδεύει και εδραιώνει την προσέγγιση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και συμβάλλει στη δημιουργία στενών δεσμών αλληλεγγύης και νέων μορφών συνεργασίας μεταξύ των μερών.

Ο πολιτικός διάλογος θα προωθήσει ιδίως:

- την αυξημένη σύγκλιση των θέσεων των μερών για διεθνή θέματα, και, ιδίως, για θέματα που θα μπορούσαν να έχουν ουσιαστικές επιπτώσεις στα μέρη,
- την περιφερειακή συνεργασία και την ανάπτυξη σχέσεων καλής γειτονίας,
- τις κοινές απόψεις για την ασφάλεια και τη σταθερότητα στην Ευρώπη, ακόμη και στους τομείς που καλύπτονται από την κοινή εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφαλείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## Άρθρο 8

Ο πολιτικός διάλογος μπορεί να διενεργείται σε πολυμερές επίπεδο καθώς και ως περιφερειακός διάλογος που περιλαμβάνει και άλλες χώρες της περιοχής.

## Άρθρο 9

1. Σε υπουργικό επίπεδο, ο πολιτικός διάλογος πραγματοποιείται στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης που έχει τη γενική αρμοδιότητα για οποιοδήποτε θέμα που τυχόν επιθυμούν να του υποβάλουν τα μέρη.

2. Κατόπιν αιτήσεως των μερών, ο πολιτικός διάλογος μπορεί επίσης να πραγματοποιείται με τις παρακάτω μορφές:

- με συναντήσεις, όπου κρίνεται αναγκαίο, ανώτερων υπαλλήλων που εκπροσωπούν την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, αφενός, και την προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την Επιτροπή, αφετέρου,
- με πλήρη αξιοποίηση όλων των διπλωματικών οδών μεταξύ των μερών, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων επαφών σε τρίτες χώρες και στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών, του ΟΟΣΑ και άλλων διεθνών fora,
- με κάθε άλλο μέσο το οποίο θα μπορούσε να συμβάλει επωφελώς στην εδραίωση, την ανάπτυξη και την επιτάχυνση του διαλόγου αυτού.

## Άρθρο 10

Ο πολιτικός διάλογος σε κοινοβουλευτικό επίπεδο πραγματοποιείται στο πλαίσιο της κοινοβουλευτικής επιτροπής σταθεροποίησης και σύνδεσης που συγκροτείται βάσει του άρθρου 114.

## ΤΙΤΛΟΣ III

## ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

## Άρθρο 11

Σύμφωνα με τη δέσμευσή της για ειρήνη και σταθερότητα και για την ανάπτυξη σχέσεων καλής γειτονίας, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας θα προωθήσει δραστήρια την περιφερειακή συνεργασία. Η Κοινότητα θα στηρίξει επίσης σχέδια με περιφερειακή ή διασυνοριακή διάσταση μέσω των προγραμμάτων τεχνικής βοήθειας.

Όποτε η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας προτίθεται να ενισχύσει τη συνεργασία της με μια από τις χώρες που αναφέρονται στα άρθρα 12 έως 14, υποχρεούται να ενημερώνει και να συμβουλευέται την Κοινότητα και τα κράτη μέλη της σύμφωνα με τις διατάξεις που καθορίζονται στον τίτλο X.

## Άρθρο 12

**Συνεργασία με άλλες χώρες που έχουν υπογράψει συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης**

Το αργότερο μετά την υπογραφή μιας τουλάχιστον συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης με μια άλλη από τις χώρες που συμμετέχουν στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας υποχρεούται να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τη σχετική χώρα ή χώρες με στόχο τη σύναψη σύμβασης για την περιφερειακή συνεργασία, σκοπός της οποίας θα είναι η ενίσχυση του πεδίου εφαρμογής της συνεργασίας μεταξύ των ενδιαφερομένων χωρών.

Τα κύρια στοιχεία της εν λόγω σύμβασης θα είναι τα εξής:

- ο πολιτικός διάλογος,
- η καθιέρωση ζωνών ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ των μερών, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του ΠΟΕ,
- αμοιβαίες παραχωρήσεις σχετικά με την κυκλοφορία των εργαζομένων, την εγκατάσταση, την προμήθεια υπηρεσιών, τις τρέχουσες πληρωμές και την κυκλοφορία κεφαλαίων σε επίπεδο ισοδύναμο με αυτό της παρούσας συμφωνίας,
- διατάξεις για τη συνεργασία σε άλλους τομείς ανεξάρτητα από το αν αυτοί καλύπτονται ή όχι από την παρούσα συμφωνία και ιδίως στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων.

Η εν λόγω σύμβαση θα περιέχει τις κατάλληλες διατάξεις για τη δημιουργία των αναγκαίων θεσμικών μηχανισμών.

Η σύμβαση για την περιφερειακή συνεργασία συνάπτεται εντός δύο ετών από τη θέση σε ισχύ της δεύτερης τουλάχιστον συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης. Η επιθυμία της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να συνάψει σύμβαση αυτού του είδους θα αποτελέσει προϋπόθεση για την περαιτέρω ανάπτυξη των σχέσεων μεταξύ της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## Άρθρο 13

**Συνεργασία με άλλες χώρες που συμμετέχουν στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης**

Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας υποχρεούται να επιδιώξει την περιφερειακή συνεργασία με τις άλλες χώρες που συμμετέχουν στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης σε μερικούς ή σε όλους τους τομείς συνεργασίας που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, και ιδίως τους τομείς κοινού ενδιαφέροντος. Η εν λόγω συνεργασία θα πρέπει να συμβιβάζεται με τις αρχές και τους στόχους της παρούσας συμφωνίας.

## Άρθρο 14

**Συνεργασία με χώρες υποψήφιες για προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση**

Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας μπορεί να εστιάσει τη συνεργασία της και να συνάψει σύμβαση περιφερειακής συνεργασίας με οποιαδήποτε χώρα υποψήφια για προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση σε οποιονδήποτε τομέα συνεργασίας που καλύπτεται από την παρούσα συμφωνία. Η εν λόγω σύμβαση θα έπρεπε να αποσκοπεί στη σταδιακή ευθυγράμμιση των διμερών σχέσεων μεταξύ της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και της εν λόγω χώρας προς τις ανάλογες σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της με την εν λόγω χώρα.

## ΤΙΤΛΟΣ IV

## ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

## Άρθρο 15

1. Η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας δημιουργούν προοδευτικά μια ζώνη ελεύθερων συναλλαγών εντός μέγιστης μεταβατικής περιόδου δέκα ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας καθώς και με εκείνες της ΓΣΔΕ 1994 και του ΠΟΕ. Κατά την εν λόγω προσπάθεια λαμβάνονται υπόψη οι ειδικές απαιτήσεις που παρατίθενται στη συνέχεια.

2. Για την κατάταξη των εμπορευμάτων κατά τις συναλλαγές μεταξύ των δύο μερών, εφαρμόζεται η συνδυασμένη ονοματολογία των εμπορευμάτων.

3. Για κάθε προϊόν, ο βασικός δασμός στον οποίο πρέπει να εφαρμόζονται οι διαδοχικές μειώσεις που θεσπίζονται στην παρούσα συμφωνία, είναι αυτός που εφαρμόζονταν πράγματι *erga omnes* την προηγούμενη ημέρα της υπογραφής της παρούσας συμφωνίας.

4. Εάν, μετά την υπογραφή της παρούσας συμφωνίας, οι μειώσεις των δασμών και ιδίως οι μειώσεις που προκύπτουν από τις δασμολογικές διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ, εφαρμόζονται *erga omnes*, οι μειωμένοι δασμοί αντικαθιστούν το βασικό δασμό που αναφέρεται στην παράγραφο 3 από την ημερομηνία κατά την οποία εφαρμόζονται οι μειώσεις αυτές.

5. Η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ανακινώνουν αμοιβαία τους αντίστοιχους βασικούς δασμούς που εφαρμόζονται.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

## ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

## Άρθρο 16

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής Κοινότητας ή Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας που απαριθμούνται στα κεφάλαια 25 έως 97 της συνδυασμένης ονοματολογίας, με εξαίρεση τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I παράγραφος I σημείο ii) της συμφωνίας για τη γεωργία (ΓΣΔΕ 1994).

2. Οι διατάξεις των άρθρων 17 και 18 δεν εφαρμόζονται στα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα ούτε στα προϊόντα του χάλυβα, όπως ορίζεται στα άρθρα 22 και 23.

3. Οι εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών όσον αφορά τα προϊόντα που καλύπτονται από τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της εν λόγω συνθήκης.

## Άρθρο 17

1. Οι δασμοί που επιβάλλονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας καταργούνται κατά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας.

2. Οι ποσοτικοί περιορισμοί κατά τις εισαγωγές στην Κοινότητα και τα μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος καταργούνται την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

## Άρθρο 18

1. Οι δασμοί που επιβάλλονται στις εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας προϊόντων καταγωγής Κοινότητας άλλων από αυτά που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II καταργούνται κατά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας.

2. Οι δασμοί που εφαρμόζονται κατά τις εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας εμπορευμάτων καταγωγής Κοινότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα I μειώνονται σταδιακά, σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- την 1η Ιανουαρίου του πρώτου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 90 % του βασικού δασμού,
- την 1η Ιανουαρίου του δεύτερου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 80 % του βασικού δασμού,
- την 1η Ιανουαρίου του τρίτου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 70 % του βασικού δασμού,

— την 1η Ιανουαρίου του τέταρτου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 60 % του βασικού δασμού,

— την 1η Ιανουαρίου του πέμπτου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 50 % του βασικού δασμού,

— την 1η Ιανουαρίου του έκτου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 40 % του βασικού δασμού,

— την 1η Ιανουαρίου του έβδομου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 30 % του βασικού δασμού,

— την 1η Ιανουαρίου του όγδοου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 20 % του βασικού δασμού,

— την 1η Ιανουαρίου του ένατου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 10 % του βασικού δασμού,

— την 1η Ιανουαρίου του δέκατου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας οι εναπομένοντες δασμοί καταργούνται.

3. Οι δασμοί που εφαρμόζονται κατά τις εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας εμπορευμάτων καταγωγής Κοινότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα II μειώνονται σταδιακά και καταργούνται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που παρέχεται στο παράρτημα.

4. Οι ποσοτικοί περιορισμοί κατά τις εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας εμπορευμάτων καταγωγής Κοινότητας και τα μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος καταργούνται κατά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας.

## Άρθρο 19

Η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας καταργούν κατά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τις μεταξύ τους συναλλαγές κάθε επιβάρυνση ισοδυνάμου αποτελέσματος προς εισαγωγικούς δασμούς.

## Άρθρο 20

1. Η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας καταργούν κατά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας τους εξαγωγικούς δασμούς και κάθε επιβάρυνση ισοδυνάμου αποτελέσματος.

2. Η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας καταργούν αμοιβαία κατά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας κάθε ποσοτικό περιορισμό κατά τις εξαγωγές και τα μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος.

**Άρθρο 21**

Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας δηλώνει ότι είναι πρόθυμη να μειώσει τους δασμούς που επιβάλλει στις εμπορικές συναλλαγές με την Κοινότητα ταχύτερα απ' ό,τι προβλέπεται στο άρθρο 18, εάν το επιτρέψει η γενική οικονομική της κατάσταση και η κατάσταση του σχετικού οικονομικού τομέα.

Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης διατυπώνει σχετικές συστάσεις.

**Άρθρο 22**

Το πρωτόκολλο αριθ. 1 θεσπίζει τις ρυθμίσεις που εφαρμόζονται στα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που αναφέρονται σε αυτό.

**Άρθρο 23**

Το πρωτόκολλο αριθ. 2 θεσπίζει τις ρυθμίσεις που εφαρμόζονται στα προϊόντα του χάλυβα που αναφέρονται σε αυτό.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ II****ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ****Άρθρο 24****Ορισμός**

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται στο εμπόριο προϊόντων της γεωργίας και της αλιείας καταγωγής Κοινότητας ή Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

2. Ο όρος «προϊόντα της γεωργίας και της αλιείας» αναφέρεται στα προϊόντα που απαριθμούνται στα κεφάλαια 1 έως 24 της συνδυασμένης ονοματολογίας και στα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I παράγραφος I σημείο ii) της συμφωνίας για τη γεωργία (ΓΣΔΕ 1994).

3. Ο ορισμός αυτός περιλαμβάνει τα ψάρια και τα προϊόντα αλιείας που καλύπτονται από το κεφάλαιο 3, κλάσεις 1604 και 1605 και τις διακρίσεις 0511 91, 2301 20 00 και ex 1902 20 (\*).

**Άρθρο 25**

Το πρωτόκολλο αριθ. 3 θεσπίζει τις εμπορικές ρυθμίσεις για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που απαριθμούνται σ' αυτό.

**Άρθρο 26**

1. Κατά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, η Κοινότητα καταργεί όλους τους ποσοτικούς περιορισμούς και τα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος κατά την εισαγωγή προϊόντων της γεωργίας και της αλιείας καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

(\*) Διάκριση ex 1902 20: «Ζυμαρικά εν γένει παραγόμενα, που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο του 20 % ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια».

2. Κατά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας καταργεί όλους τους ποσοτικούς περιορισμούς και τα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος κατά την εισαγωγή προϊόντων της γεωργίας και της αλιείας καταγωγής Κοινότητας.

**Άρθρο 27****Γεωργικά προϊόντα**

1. Κατά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, η Κοινότητα καταργεί τους δασμούς και τις επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος κατά την εισαγωγή γεωργικών προϊόντων καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, εκτός εκείνων που υπάγονται στις κλάσεις 0102, 0201, 0202 και 2204 της συνδυασμένης ονοματολογίας.

Όσον αφορά τα προϊόντα που καλύπτονται από τα κεφάλαια 7 και 8 της συνδυασμένης ονοματολογίας για τα οποία το κοινό δασμολόγιο προβλέπει την εφαρμογή δασμών κατ' αξία και έναν ειδικό δασμό, η κατάργηση ισχύει μόνο για το κατ' αξία μέρος του δασμού.

2. Από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, η Κοινότητα καθορίζει τους δασμούς που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων τύπου «baby-beef» που απαριθμούνται στο παράρτημα III καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, στο 20 % του δασμού κατ' αξία και το 20 % του ειδικού δασμού που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εντός των ορίων ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης σφαγίων βάρους 1 650 τόνων.

3. Από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας:

α) καταργεί τους δασμούς που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κοινότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα IVα·

β) καταργεί τους δασμούς που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κοινότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα IVβ εντός των ορίων δασμολογικών ποσοτώσεων που αναφέρονται για κάθε προϊόν στο εν λόγω παράρτημα. Όσον αφορά τις ποσότητες που υπερβαίνουν τις δασμολογικές ποσοτώσεις, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας μειώνει προοδευτικά τους δασμούς σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που αναφέρεται για κάθε προϊόν στο εν λόγω παράρτημα·

γ) μειώνει προοδευτικά τους δασμούς που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κοινότητας που απαριθμούνται στο παράρτημα IVγ εντός των ορίων δασμολογικών ποσοτώσεων σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που αναφέρεται για κάθε προϊόν στο εν λόγω παράρτημα.

4. Οι εμπορικές ρυθμίσεις που ισχύουν για το κρασί και τα οινοπνευματώδη προϊόντα θα καθοριστούν σε χωριστή συμφωνία για το κρασί και τα οινοπνευματώδη ποτά.

#### Άρθρο 28

### Προϊόντα της αλιείας

1. Από τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, η Κοινότητα καταργεί πλήρως τους δασμούς στα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Va υπόκεινται στις διατάξεις που καθορίζονται σ' αυτό.

2. Από τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας καταργεί όλες τις επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος προς δασμούς και μειώνει τους δασμούς στα ψάρια και τα προϊόντα της αλιείας καταγωγής Ευρωπαϊκής Κοινότητας κατά 50 % του δασμού MEK. Οι εναπομένοντες δασμοί μειώνονται εντός περιόδου έξι ετών και καταργούνται κατά τη λήξη της εν λόγω περιόδου.

Οι κανόνες που περιέχονται στην παρούσα παράγραφο δεν ισχύουν για προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Vβ τα οποία υποβάλλονται σε δασμολογικές μειώσεις που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα.

#### Άρθρο 29

1. Λαμβάνοντας υπόψη τον όγκο των εμπορικών συναλλαγών στον τομέα των προϊόντων της γεωργίας και της αλιείας μεταξύ των μερών, την ιδιαίτερη ευαισθησία των εν λόγω προϊόντων, τους κανόνες των κοινών πολιτικών της γεωργίας και της αλιείας της Κοινότητας, τους κανόνες των γεωργικών πολιτικών της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, το ρόλο της γεωργίας στην οικονομία της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, τις δυνατότητες παραγωγής και εξαγωγής των παραδοσιακών κλάδων και αγορών της και τα αποτελέσματα των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο του ΠΟΕ, η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας εξετάζουν στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης, το αργότερο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2003, για κάθε προϊόν χωριστά και σε τακτική και κατάλληλη αμοιβαία βάση, τις ευκαιρίες για τη μεταξύ τους χορήγηση περαιτέρω παραχωρήσεων ενόψει της επίτευξης μεγαλύτερης ελευθέρωσης των συναλλαγών στον τομέα των προϊόντων της γεωργίας και της αλιείας.

2. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν θίγουν κατά κανένα τρόπο την εφαρμογή, σε μονομερή βάση, ευνοϊκότερων μέτρων εκ μέρους ενός από τα μέρη.

#### Άρθρο 30

Με την επιφύλαξη άλλων διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, και ιδίως του άρθρου 37, εάν, λόγω της ιδιαίτερης ευαισθησίας των γεωργικών αγορών, οι εισαγωγές προϊόντων καταγωγής ενός από

τα δύο μέρη, που αποτελούν αντικείμενο των παραχωρήσεων που χορηγούνται βάσει των άρθρων 25, 27 και 28 προκαλούν σημαντική διαταραχή στις αγορές ή στους εσωτερικούς κανονιστικούς μηχανισμούς του άλλου μέρους, τα δύο μέρη προβαίνουν αμέσως σε διαβουλεύσεις για την εξεύρεση κατάλληλης λύσης. Εν αναμονή αυτής της λύσης, το ενδιαφερόμενο μέρος μπορεί να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα που θεωρεί απαραίτητα.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

### ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 31

Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται στο εμπόριο όλων των προϊόντων μεταξύ των μερών, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία ή στα πρωτόκολλα αριθ. 1, 2 και 3.

#### Άρθρο 32

### Ακίνητοποίηση (Standstill)

1. Από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, δεν θεσπίζονται νέοι δασμοί για τις εισαγωγές ή τις εξαγωγές ή επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος ούτε αυξάνονται οι δασμοί ή οι επιβαρύνσεις που ήδη επιβάλλονται στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

2. Από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, δεν θεσπίζονται νέοι ποσοτικοί περιορισμοί για τις εισαγωγές ή τις εξαγωγές ή μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος ούτε εντείνονται οι περιορισμοί ή τα μέτρα που ήδη επιβάλλονται στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

3. Με την επιφύλαξη των παραχωρήσεων που χορηγούνται βάσει του άρθρου 26, οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου δεν περιορίζουν κατά κανένα τρόπο την εφαρμογή των αντιστοίχων γεωργικών πολιτικών της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και της Κοινότητας ή τη λήψη οποιωνδήποτε μέτρων στο πλαίσιο αυτών των πολιτικών, εφόσον δεν θίγεται το καθεστώς εισαγωγών που ορίζεται στα παραρτήματα III, IV α), β), γ) και V α) και β).

#### Άρθρο 33

### Απαγόρευση φορολογικών διακρίσεων

1. Τα μέρη δεν επιβάλλουν και μάλιστα καταργούν κάθε μέτρο ή πρακτική εσωτερικής φορολογίας που συνεπάγεται, άμεσα ή έμμεσα, διάκριση μεταξύ προϊόντων ενός από τα μέρη και ομοειδών προϊόντων καταγωγής του εδάφους του άλλου μέρους.

2. Τα προϊόντα που εξάγονται στο έδαφος ενός από τα μέρη δεν επιτρέπεται να αποτελούν αντικείμενο επιστροφής των εσωτερικών έμμεσων φόρων πέραν του ποσού των έμμεσων φόρων που έχουν επιβληθεί σ' αυτά.

#### Άρθρο 34

Οι διατάξεις σχετικά με την κατάργηση των εισαγωγικών δασμών ισχύουν επίσης και για τους δασμούς φορολογικού χαρακτήρα.

#### Άρθρο 35

### Τελωνειακές ενώσεις, ζώνες ελευθέρων συναλλαγών, διασυνοριακές ρυθμίσεις

1. Η παρούσα συμφωνία δεν αντιτίθεται στη διατήρηση ή τη σύσταση τελωνειακών ενώσεων, ζωνών ελευθέρων συναλλαγών ή ρυθμίσεων για διασυνοριακές εμπορικές συναλλαγές, εκτός εάν μέσω αυτών αλλοιώνονται οι εμπορικές ρυθμίσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

2. Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου που καθορίζεται στα άρθρα 17 και 18, η παρούσα συμφωνία δεν θίγει την εφαρμογή των ειδικών προτιμησιακών ρυθμίσεων που διέπουν την κυκλοφορία των εμπορευμάτων και περιέχονται είτε σε διασυνοριακές συμφωνίες που έχουν ήδη συναφθεί μεταξύ ενός ή περισσότερων κρατών μελών και της Σοσιαλιστικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας και στη συνέχεια έγιναν αποδεκτές από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ή απορρέουν από τις διμερείς συμφωνίες που καθορίζονται στον τίτλο III που συνήφθησαν από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ενόψει της προώθησης του περιφερειακού εμπορίου.

3. Στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης διενεργούνται διαβουλεύσεις μεταξύ των μερών σχετικά με τις συμφωνίες που περιγράφονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου και, όπου απαιτείται, σχετικά με άλλα σημαντικά θέματα που έχουν σχέση με τις αντίστοιχες εμπορικές πολιτικές τους έναντι τρίτων χωρών. Ειδικότερα, στην περίπτωση που τρίτη χώρα προσχωρήσει στην Κοινότητα, πραγματοποιούνται τέτοιες διαβουλεύσεις ώστε να εξασφαλισθεί ότι ελήφθησαν υπόψη αμοιβαία συμφέροντα της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία.

#### Άρθρο 36

### Ντάμπινγκ

1. Εάν ένα από τα μέρη διαπιστώσει ότι εφαρμόζεται πρακτική ντάμπινγκ στο εμπόριο με το άλλο μέρος κατά την έννοια του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994, μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα κατά της πρακτικής αυτής, βάσει της συμφωνίας για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 και της σχετικής εθνικής νομοθεσίας του.

2. Όσον αφορά την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης ενημερώνεται για την υπόθεση ντάμπινγκ μόλις οι αρχές του μέρους εισαγωγής αρχίσουν έρευνα. Στην περίπτωση που δεν έχει τεθεί τέρμα στην πρακτική ντάμπινγκ κατά την έννοια του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 ή δεν έχει εξευρεθεί άλλη ικανοποιητική λύση εντός τριάντα ημερών από τότε που παρατέμφθηκε το ζήτημα στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης, το μέρος εισαγωγής μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

#### Άρθρο 37

### Γενική ρήτρα διασφάλισης

1. Όταν ένα προϊόν ενός μέρους εισάγεται στο έδαφος του άλλου μέρους σε αυξημένες ποσότητες και υπό προϋποθέσεις τέτοιες που προκαλούν ή απειλούν να προκαλέσουν:

- σοβαρή ζημία στον εγχώριο κλάδο παραγωγής ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων στο έδαφος του μέρους εισαγωγής· ή
- σοβαρές διαταραχές σε οποιοδήποτε τομέα οικονομικής δραστηριότητας ή δυσχερείες οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρή επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης μιας περιοχής του μέρους εισαγωγής,

το μέρος εισαγωγής μπορεί να λάβει τα δέοντα μέτρα, υπό τους όρους και σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο παρόν άρθρο.

2. Η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας εφαρμόζουν μέτρα διασφάλισης μόνο μεταξύ τους σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας. Τα μέτρα αυτά περιορίζονται στο βαθμό που είναι αναγκαίος για την αποκατάσταση των δυσχερειών που επήλθαν και, κανονικά, συνίστανται σε αναστολή νέας μείωσης κάθε εφαρμοστέου δασμολογικού συντελεστή που προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία για το εκάστοτε προϊόν ή σε αύξηση του δασμολογικού συντελεστή που εφαρμόζεται στο εν λόγω προϊόν.

Τα εν λόγω μέτρα περιλαμβάνουν διατάξεις που προβλέπουν ρητά τη σταδιακή κατάργησή τους, το αργότερο, κατά τη λήξη της καθορισθείσας προθεσμίας. Η διάρκεια των μέτρων αυτών περιορίζεται σε ένα έτος. Σε ιδιαίτερα εξαιρετικές συνθήκες, ωστόσο, η διάρκειά τους μπορεί να ανέλθει σε τρία έτη κατά ανώτατο όριο. Κανένα μέτρο διασφάλισης δεν είναι δυνατό να εφαρμοσθεί στις εισαγωγές προϊόντος που έχει ήδη υποβληθεί σε τέτοια μέτρα για περίοδο τουλάχιστον τριών ετών από την ημερομηνία λήξεως του μέτρου.

3. Στις περιπτώσεις που διευκρινίζονται στο παρόν άρθρο και πριν ληφθούν τα μέτρα που προβλέπονται σε αυτό ή, στις περιπτώσεις που ισχύει η παράγραφος 4 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου, το ταχύτερο δυνατό, η Κοινότητα ή η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, κατά περίπτωση, παρέχουν στην επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης κάθε πληροφορία που είναι δυνατόν να συμβάλει στην εξεύρεση λύσης αποδεκτής και από τα δύο μέρη.



4. Για την εφαρμογή των παραπάνω παραγράφων, ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις:

α) οι δυσχέρειες που προκύπτουν από την κατάσταση που αναφέρεται στο παρόν άρθρο διαβιβάζονται προς εξέταση στην επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης, η οποία μπορεί να λάβει κάθε απόφαση που χρειάζεται για να τεθεί τέρμα σ' αυτές. Σε περίπτωση που η επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης ή το μέρος εξαγωγής δεν λάβουν απόφαση που θέτει τέρμα στις εν λόγω δυσχέρειες ή δεν επιτευχθεί άλλη ικανοποιητική λύση εντός 30 ημερών από τη διαβίβαση της υπόθεσης στην επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης, το μέρος εισαγωγής μπορεί να θεσπίσει τα κατάλληλα μέτρα για την αντιμετώπιση του προβλήματος σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Επιλέγονται κατά προτεραιότητα τα μέτρα διασφάλισης που διαταράσσουν λιγότερο τη λειτουργία του καθεστώτος που καθορίζεται στην παρούσα συμφωνία·

β) σε εξαιρετικές και κρίσιμες περιστάσεις που απαιτούν άμεση δράση και αποκλείουν την εκ των προτέρων ενημέρωση ή εξέταση, ανάλογα με την περίπτωση, το ενδιαφερόμενο μέρος μπορεί να εφαρμόσει αμέσως, στις καταστάσεις που περιγράφονται στο παρόν άρθρο, τα προληπτικά μέτρα που είναι αναγκαία για την αντιμετώπιση της κατάστασης και ενημερώνει αμέσως σχετικά το άλλο μέρος.

5. Τα μέτρα διασφάλισης κοινοποιούνται αμέσως στην επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης και αποτελούν το αντικείμενο περιοδικών διαβουλεύσεων στο πλαίσιο αυτού του οργάνου, με σκοπό ιδίως να καθιερωθεί χρονοδιάγραμμα για την κατάργησή τους αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι περιστάσεις.

6. Εάν η Κοινότητα ή η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας υποβάλλει τις εισαγωγές προϊόντων που μπορούν να προκαλέσουν τις δυσχέρειες που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, σε διοικητική διαδικασία που έχει ως στόχο την ταχεία παροχή πληροφοριών σχετικά με τις τάσεις των εμπορικών ρευμάτων, ενημερώνει σχετικά το άλλο μέρος.

2. Επιλέγονται κατά προτεραιότητα τα μέτρα που διαταράσσουν λιγότερο τη λειτουργία του καθεστώτος που καθορίζεται στην παρούσα συμφωνία. Τα μέτρα αυτά δεν εφαρμόζονται κατά τρόπο ώστε να αποτελούν μέσο αυθαίρετων ή αδικαιολόγητων διακρίσεων σε περιπτώσεις που ισχύουν οι ίδιες περιστάσεις ούτε συγκεκριμένο περιορισμό στο εμπόριο και καταργούνται όταν οι συνθήκες δεν αιτιολογούν πλέον τη διατήρησή τους.

3. Πριν ληφθούν τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και, στις περιπτώσεις που ισχύει η παράγραφος 4 του παρόντος άρθρου, το ταχύτερο δυνατό, η Κοινότητα ή η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, κατά περίπτωση, παρέχουν στην επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης κάθε πληροφορία που είναι δυνατόν να συμβάλει στην εξεύρεση λύσης αποδεκτής και από τα δύο μέρη. Στο πλαίσιο της επιτροπής σταθεροποίησης και σύνδεσης, τα μέρη έχουν την ευχέρεια να συμφωνήσουν οποιαδήποτε αναγκαία μέτρα για την περάτωση των δυσχερειών. Αν δεν επιτευχθεί συμφωνία εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της υπόθεσης στην επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης, το μέρος εξαγωγής μπορεί να λάβει τα μέτρα που προβλέπονται στο παρόν άρθρο σχετικά με την εξαγωγή του οικείου προϊόντος.

4. Σε εξαιρετικές και κρίσιμες περιστάσεις που απαιτούν άμεση δράση και αποκλείουν την εκ των προτέρων ενημέρωση ή εξέταση, ανάλογα με την περίπτωση, η Κοινότητα ή η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, κατά περίπτωση, μπορεί να εφαρμόσει αμέσως τα προληπτικά μέτρα που είναι αναγκαία για την αντιμετώπιση της κατάστασης και ενημερώνει αμέσως σχετικά το άλλο μέρος.

5. Τα μέτρα διασφάλισης που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος άρθρου κοινοποιούνται αμέσως στην επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης και αποτελούν το αντικείμενο περιοδικών διαβουλεύσεων στο πλαίσιο αυτού του οργάνου, με σκοπό, ειδικότερα, την κατάρτιση χρονοδιαγράμματος για την κατάργησή τους, αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες.

#### Άρθρο 39

#### Άρθρο 38

#### Ρήτρα ανεπάρκειας

1. Σε περίπτωση που η τήρηση των διατάξεων του παρόντος τίτλου οδηγεί σε:

α) σοβαρή ανεπάρκεια ή απειλή ανεπάρκειας ειδών διατροφής ή άλλων προϊόντων ουσιώδους σημασίας για το εξαγόν μέρος· ή

β) επανεξαγωγή σε τρίτη χώρα προϊόντος στο οποίο το μέρος εξαγωγής επιβάλλει ποσοτικούς περιορισμούς κατά την εξαγωγή, εξαγωγικούς δασμούς ή μέτρα ή επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος και εφόσον οι καταστάσεις που προαναφέρθηκαν προκαλούν ή ενδέχεται να προκαλέσουν σημαντικές δυσχέρειες στο μέρος εξαγωγής, το εν λόγω μέρος μπορεί να λάβει τα δέοντα μέτρα υπό τις προϋποθέσεις και σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.

#### Κρατικά μονοπώλια

Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αναπροσαρμόζει προοδευτικά τα κρατικά μονοπώλια εμπορικού χαρακτήρα κατά τρόπο ώστε, στο τέλος τους πέμπτου έτους μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, να αποκλείεται, ως προς τους όρους εφοδιασμού και εμπορίας, οποιαδήποτε διάκριση μεταξύ των υπηκόων των κρατών μελών και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας. Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης ενημερώνεται σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται για την υλοποίηση αυτού του στόχου.

#### Άρθρο 40

Το πρωτόκολλο 4 καθορίζει τους κανόνες καταγωγής για την εφαρμογή των δασμολογικών προτιμήσεων που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

## Άρθρο 41

**Επιτρεπόμενοι περιορισμοί**

Η παρούσα συμφωνία δεν αντιτίθεται στις απαγορεύσεις ή στους περιορισμούς κατά την εισαγωγή, την εξαγωγή ή τη διαμετακόμιση, που δικαιολογούνται από λόγους δημόσιας ηθικής, δημόσιας τάξεως ή δημόσιας ασφάλειας· προστασίας της υγείας και της ζωής των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών, προστασίας των εθνικών θησαυρών που έχουν καλλιτεχνική, ιστορική ή αρχαιολογική αξία ή προστασίας της πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας, ή στις ρυθμίσεις που αφορούν το χρυσό και τον άργυρο. Ωστόσο, οι απαγορεύσεις ή οι περιορισμοί αυτοί απαγορεύεται να αποτελούν μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ή συγκεκαλυμμένο περιορισμό του εμπορίου μεταξύ των μερών.

## Άρθρο 42

Και τα δύο μέρη συμφωνούν να συνεργαστούν για τη μείωση των πιθανοτήτων απάτης κατά την εφαρμογή των εμπορικών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας.

Με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και ιδιαίτερα των άρθρων 30, 37 και 88 και του πρωτοκόλλου 4, όταν κάποιο μέρος κρίνει ότι υπάρχουν επαρκείς αποδείξεις απάτης, όπως σημαντική αύξηση των συναλλαγών με αντικείμενο προϊόντα ενός μέρους που εξαγονται στο άλλο μέρος καθ' υπέρβαση των επιπέδων που ανταποκρίνονται σε οικονομικές συνθήκες όπως η συνήθης παραγωγή και οι δυνατότητες εξαγωγής ή αδυναμία εξασφάλισης διοικητικής συνεργασίας, που απαιτείται για την επαλήθευση αποδεικτικών στοιχείων της καταγωγής από το άλλο μέρος, τα δύο μέρη διενεργούν αμέσως διαβουλεύσεις για την εξεύρεση της κατάλληλης λύσης. Εν αναμονή αυτής της λύσης, το ενδιαφερόμενο μέρος μπορεί να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα που θεωρεί απαραίτητα. Επιλέγονται κατά προτεραιότητα τα μέτρα που διαταράσσουν λιγότερο τη λειτουργία του καθεστώτος που καθορίζεται στην παρούσα συμφωνία.

## Άρθρο 43

Η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας δεν θίγει την εφαρμογή των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου στις Καναρίους Νήσους.

## ΤΙΤΛΟΣ V

**ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ**

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

**ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ**

## Άρθρο 44

1. Με την επιφύλαξη των όρων και προϋποθέσεων που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος:

- η μεταχείριση που παρέχεται στους εργαζομένους που είναι υπήκοοι της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και απασχολούνται νόμιμα στο έδαφος κράτους μέλους

είναι απαλλαγμένη διακρίσεων λόγω ιθαγένειας, όσον αφορά τις συνθήκες εργασίας, την αμοιβή ή την απόλυση σε σχέση με τους υπηκόους του εν λόγω κράτους μέλους,

- οι νομίμως διαμένοντες σύζυγοι και τα τέκνα εργαζομένων, που απασχολούνται νομίμως στο έδαφος κράτους μέλους, με εξαίρεση τους εποχιακά εργαζόμενους και τους εργαζόμενους που απασχολούνται βάσει διμερών συμφωνιών κατά την έννοια του άρθρου 45, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από τις εν λόγω συμφωνίες, έχουν πρόσβαση στην αγορά εργασίας του εν λόγω κράτους μέλους, κατά την περίοδο της εγκεκριμένης απασχόλησης αυτών των εργαζομένων.

2. Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, με την επιφύλαξη των όρων και προϋποθέσεων που ισχύουν σ' αυτή, παρέχει τη μεταχείριση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 σε εργαζομένους που είναι υπήκοοι κράτους μέλους και απασχολούνται νομίμως στο έδαφός της, καθώς και στους συζύγους και τα τέκνα αυτών που διαμένουν νομίμως στην εν λόγω χώρα.

## Άρθρο 45

1. Λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση που επικρατεί στην αγορά εργασίας των κρατών μελών, με την επιφύλαξη της νομοθεσίας τους και τηρουμένων των κανόνων που ισχύουν στα κράτη μέλη στον τομέα της διακίνησης των εργαζομένων:

- είναι σκόπιμο να διατηρηθούν και εάν είναι δυνατό να βελτιωθούν οι ισχύουσες διευκολύνσεις για την πρόσβαση σε θέσεις απασχόλησης των εργαζομένων που προέρχονται από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, οι οποίες παρέχονται από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο διμερών συμφωνιών,
- τα άλλα κράτη μέλη εξετάζουν τη δυνατότητα σύναψης παρόμοιων συμφωνιών.

2. Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης εξετάζει την καθιέρωση και άλλων βελτιώσεων, συμπεριλαμβανομένων των διευκολύνσεων πρόσβασης στην επαγγελματική κατάρτιση, σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που ισχύουν στα κράτη μέλη και λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση που επικρατεί στην αγορά εργασίας των κρατών μελών και της Κοινότητας.

## Άρθρο 46

Θεσπίζονται κανόνες για το συντονισμό του συστήματος κοινωνικών ασφαλίσεων για εργαζομένους υπηκόους της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, που απασχολούνται νομίμως στο έδαφος κράτους μέλους και για τα μέλη των οικογενειών τους που διαμένουν νομίμως σ' αυτό. Με απόφαση του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης, η οποία δεν θίγει δικαιώματα ή υποχρεώσεις που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες στις περιπτώσεις που οι συμφωνίες αυτές παρέχουν ευνοϊκότερο καθεστώς, θα εγκριθούν για το σκοπό αυτό οι ακόλουθες διατάξεις:

- όλες οι περίοδοι ασφάλισης, απασχόλησης ή διαμονής που συμπληρώνουν οι εν λόγω εργαζόμενοι στα διάφορα κράτη μέλη, προστίθενται για λόγους συνταξιοδότησης και παροχής επιδομάτων γήρατος, αναπηρίας και θανάτου και για την ιατρική περίθαλψη που προβλέπεται γι' αυτούς τους εργαζομένους και τα μέλη των οικογενειών τους,

- οι συντάξεις ή τα επιδόματα λόγω γήρατος, θανάτου, εργατικού ατυχήματος ή ασθένειας που συνδέεται με την εργασία, ή συνδεδεμένη με την εργασία αναπηρίας, με εξαίρεση τις μη ανταποδοτικές παροχές, μεταφέρονται ελεύθερα με τους συντελεστές που ισχύουν δυνάμει της νομοθεσίας του κράτους μέλους ή των κρατών μελών που τα οφείλουν,
- οι εν λόγω εργαζόμενοι λαμβάνουν οικογενειακά επιδόματα για τα μέλη των οικογενειών τους όπως ορίζεται ανωτέρω.

Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας παρέχει στους εργαζόμενους που είναι υπήκοοι κράτους μέλους και που απασχολούνται νομίμως στο έδαφος της, και στα μέλη των οικογενειών τους που διαμένουν νομίμως εκεί, παρόμοια μεταχείριση με αυτήν που προσδιορίζεται στη δεύτερη και τρίτη περίπτωση του πρώτου εδαφίου.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

#### Άρθρο 47

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

- α) ως «κοινοτική εταιρεία» ή «εταιρεία της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας» νοείται εταιρεία της οποίας η σύσταση διέπεται από τους νόμους κράτους μέλους ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας αντίστοιχα και η οποία διατηρεί την έδρα της ή την κεντρική της διοίκηση ή τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων της στο έδαφος της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας αντίστοιχα.

Ωστόσο, σε περίπτωση που η εταιρεία που συστήθηκε σύμφωνα με τους νόμους κράτους μέλους ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας διατηρεί μόνο την έδρα της στο έδαφος της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας αντίστοιχα, η εταιρεία θεωρείται εταιρεία της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, εάν οι δραστηριότητές της χαρακτηρίζονται από πραγματικό και συνεχή δεσμό με την οικονομία ενός από τα κράτη μέλη ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας αντίστοιχα·

- β) ως «θυγατρική» εταιρεία νοείται εταιρεία επί της οποίας η πρώτη εταιρεία ασκεί ουσιαστικό έλεγχο·

- γ) ως «υποκατάστημα» νοείται ένας φορέας άσκησης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων χωρίς ίδια νομική προσωπικότητα, με χαρακτηριστικά μονιμότητας, όπως η επέκταση μιας μητρικής επιχείρησης, που διαθέτει διευθυντικό προσωπικό και τον υλικό εξοπλισμό που απαιτούνται για τη διενέργεια επιχειρηματικών δραστηριοτήτων με τρίτους οι οποίοι, αν και γνωρίζουν ότι, εάν χρειασθεί, υφίσταται νομικός δεσμός με τη μητρική επιχείρηση, η έδρα της οποίας βρίσκεται στην αλλοδαπή, δεν είναι υποχρεωμένοι να διαπραγματεύονται άμεσα με τη μητρική αυτή επιχείρηση, αλλά μπορούν να συναλλάσσονται στον τόπο του φορέα των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων που συνιστά την επέκταση·

- δ) ως «εγκατάσταση» νοείται:

- i) όσον αφορά υπηκόους, το δικαίωμα σύστασης επιχειρήσεων, ιδίως εταιρειών, επί των οποίων ασκούν πραγματικό έλεγχο. Οι επιχειρήσεις υπηκόων δεν περιλαμβάνουν την αναζήτηση ή την ανάληψη απασχόλησης στην αγορά εργασίας άλλου μέρους, ούτε παρέχουν το δικαίωμα πρόσβασης στην αγορά εργασίας άλλου μέρους,
- ii) όσον αφορά τις εταιρείες της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, το δικαίωμα ανάληψης οικονομικών δραστηριοτήτων μέσω της ίδρυσης θυγατρικών εταιρειών ή υποκαταστημάτων στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ή στην Κοινότητα αντίστοιχα·

- ε) ως «λειτουργία» νοείται η άσκηση οικονομικών δραστηριοτήτων·

- στ) ως «οικονομικές δραστηριότητες» νοούνται ιδίως οι βιομηχανικές, εμπορικές και βιοτεχνικές δραστηριότητες και οι δραστηριότητες ελευθέρων επαγγελματιών·

- ζ) ως «υπήκοος της Κοινότητας» και «υπήκοος της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας» νοείται αντίστοιχα το φυσικό πρόσωπο που είναι υπήκοος ενός από τα κράτη μέλη ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας·

- η) όσον αφορά τις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των συνδυασμένων μεταφορών με θαλάσσιο σκέλος, οι υπήκοοι των κρατών μελών ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας που είναι εγκατεστημένοι εκτός της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας αντίστοιχα και οι ναυτιλιακές εταιρείες που είναι εγκατεστημένες εκτός της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και ελέγχονται από υπηκόους κράτους μέλους ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας υπόκεινται επίσης στις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου και του κεφαλαίου III, εάν τα πλοία τους είναι νηολογημένα στο εν λόγω κράτος μέλος ή στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αντίστοιχα, σύμφωνα με τη νομοθεσία τους·

- θ) ως «χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες» νοούνται οι δραστηριότητες που περιγράφονται στο παράρτημα VI. Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορεί να επεκτείνει ή να τροποποιήσει το πεδίο εφαρμογής του εν λόγω παραρτήματος.

#### Άρθρο 48

1. Από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας παρέχει:

- i) όσον αφορά την εγκατάσταση κοινοτικών εταιρειών, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτή που παρέχει στις δικές της εταιρείες ή σε εταιρείες τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι η καλύτερη, και

- ii) όσον αφορά τη λειτουργία θυγατρικών εταιρειών και υποκαταστημάτων κοινοτικών εταιρειών στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, αφότου εγκατασταθούν, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που χορηγεί στις δικές της εταιρείες και υποκαταστήματα ή σε θυγατρικές εταιρείες και υποκαταστήματα εταιρειών οποιασδήποτε τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι καλύτερη·



2. Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας δεν θεσπίζει νέους κανονισμούς ή μέτρα που συνεπάγονται διακριτική μεταχείριση όσον αφορά την εγκατάσταση κοινοτικών εταιρειών στο έδαφος της ή σε σχέση με τη λειτουργία τους, μετά την εγκατάσταση, σε σύγκριση με τις δικές της εταιρείες.

3. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, παρέχουν:

i) όσον αφορά την εγκατάσταση εταιρειών της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτή που παρέχουν τα κράτη μέλη στις δικές τους εταιρείες ή σε εταιρείες τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι η καλύτερη,

ii) όσον αφορά τη λειτουργία θυγατρικών εταιρειών και υποκαταστημάτων εταιρειών της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας εγκατεστημένων στο έδαφος τους, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που χορηγούν τα κράτη μέλη στις δικές τους εταιρείες και υποκαταστήματα ή σε οιοσδήποτε θυγατρικές και υποκαταστήματα εταιρειών οποιασδήποτε τρίτης χώρας, εγκατεστημένων στο έδαφος της, ανάλογα με το ποια είναι καλύτερη.

4. Πέντε έτη μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας και υπό το πρίσμα της σχετικής νομολογίας του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου και της κατάστασης της αγοράς εργασίας, το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης θα εξετάσει αν πρέπει να επεκτείνει τις προαναφερθείσες διατάξεις στην εγκατάσταση υπηκόων και των δύο μερών της συμφωνίας ενόψει ανάληψης οικονομικών δραστηριοτήτων ως αυτοαπασχολούμενων προσώπων.

5. Παρά τις διατάξεις του παρόντος άρθρου:

a) οι θυγατρικές εταιρείες και τα υποκαταστήματα των κοινοτικών εταιρειών έχουν, από τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, το δικαίωμα να χρησιμοποιούν και να ενοικιάζουν ακίνητη περιουσία στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας·

β) οι θυγατρικές κοινοτικών εταιρειών έχουν επίσης το δικαίωμα να αποκτούν και να διατηρούν δικαιώματα ιδιοκτησίας σε ακίνητη περιουσία όπως και οι εταιρείες της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και όσον αφορά δημόσια αγαθά/αγαθά κοινού ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων των φυσικών πόρων, της γεωργικής και δασικής γης, τα ίδια δικαιώματα που έχουν οι εταιρείες της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, όταν τα δικαιώματα αυτά είναι αναγκαία για τη διεκπεραίωση των οικονομικών δραστηριοτήτων για την άσκηση των οποίων έχουν εγκατασταθεί·

γ) μέχρι τη λήξη του πρώτου σταδίου της μεταβατικής περιόδου το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης εξετάζει τη δυνατότητα επέκτασης των δικαιωμάτων που αναφέρονται στο στοιχείο β) σε υποκαταστήματα των κοινοτικών εταιρειών.

#### Άρθρο 49

1. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 48, και με εξαίρεση τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες που περιγράφονται στο παράρτημα VI, κάθε μέρος μπορεί να ρυθμίζει τα θέματα εγκατά-

στασης, καθώς και λειτουργίας εταιρειών και υπηκόων στο έδαφος του, στο βαθμό που οι ρυθμίσεις αυτές δεν συνεπάγονται διακρίσεις έναντι εταιρειών και υπηκόων του άλλου μέρους σε σύγκριση με τις δικές του εταιρείες και υπηκόους.

2. Όσον αφορά τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, παρά τις τυχόν άλλες διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη δεν εμποδίζονται να λαμβάνουν μέτρα για προληπτικούς λόγους, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας επενδυτών, καταθετών, κατόχων ασφαλιστικών συμβολαίων ή ατόμων έναντι των οποίων υφίσταται οφειλή από καταπίστευση εκ μέρους παρέχοντος χρηματοπιστωτική υπηρεσία ή για να κατοχυρωθεί η ακεραιότητα και η σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος. Τα μέτρα αυτά δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως μέσον αποφυγής των υποχρεώσεων ενός μέρους στα πλαίσια της παρούσας συμφωνίας.

3. Η παρούσα συμφωνία κατ' ουδένα τρόπο δεν υποχρεώνει ένα μέρος να αποκαλύψει πληροφορίες σχετικά με υποθέσεις και λογαριασμούς πελατών ή οποιοσδήποτε εμπιστευτικές ή αποκλειστικές πληροφορίες που ευρίσκονται στην κατοχή δημοσίων φορέων.

#### Άρθρο 50

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν ισχύουν για τις υπηρεσίες αεροπορικών μεταφορών, χερσαίων μεταφορών και θαλάσσιων ενδομεταφορών (καμποτάζ).

2. Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορεί να προβαίνει σε συστάσεις για τη βελτίωση της εγκατάστασης και της λειτουργίας στους τομείς που καλύπτει η παράγραφος 1.

#### Άρθρο 51

1. Όσον αφορά την εγκατάσταση και λειτουργία στο έδαφος του υποκαταστημάτων εταιρειών του άλλου μέρους, που δεν έχουν συσταθεί στο έδαφος του πρώτου μέρους, οι διατάξεις των άρθρων 48 και 49 δεν αποκλείουν την εφαρμογή, εκ μέρους ενός εκ των μερών, ειδικών κανόνων οι οποίοι δικαιολογούνται βάσει νομικών ή τεχνικών διαφορών που υπάρχουν μεταξύ των εν λόγω υποκαταστημάτων σε σχέση με τα υποκαταστήματα των εταιρειών που έχουν συσταθεί στο έδαφος του ή όσον αφορά χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, για προληπτικούς λόγους.

2. Η διαφορά μεταχείρισης δεν πρέπει να υπερβαίνει το βαθμό που είναι απολύτως αναγκαίος εξαιτίας των εν λόγω νομικών ή τεχνικών διαφορών, ενώ, όσον αφορά τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, το βαθμό που επιβάλλεται για προληπτικούς λόγους.

#### Άρθρο 52

Για να διευκολυνθούν οι υπήκοοι της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να αναλάβουν και να ασκήσουν θεσμοθετημένες επαγγελματικές δραστηριότητες στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και στην Κοινότητα αντίστοιχα, το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης εξετάζει τα μέτρα που απαιτούνται για την αμοιβαία αναγνώριση των προσόντων. Για το σκοπό αυτό, μπορεί να λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα.



## Άρθρο 53

1. Κοινοτική εταιρεία ή εταιρεία της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας εγκατεστημένη στο έδαφος της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας ή της Κοινότητας αντίστοιχα έχει το δικαίωμα να απασχολεί η ίδια ή μέσω των θυγατρικών εταιρειών ή υποκαταστημάτων της σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας εγκατάστασης στο έδαφος της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας ή της Κοινότητας αντίστοιχα, υπάλληλους που τυγχάνουν υπήκοοι των κρατών μελών της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας αντίστοιχα, υπό τον όρο ότι οι υπάλληλοι αυτοί αποτελούν βασικό προσωπικό, όπως ορίζεται στην παράγραφο 2 και απασχολούνται αποκλειστικά από εταιρείες, θυγατρικές εταιρείες ή υποκαταστήματα. Οι άδειες παραμονής και εργασίας των εν λόγω υπαλλήλων καλύπτουν μόνον την περίοδο της απασχόλησης.

2. Το βασικό προσωπικό των προαναφερθεισών εταιρειών που στο εξής καλούνται «οργανισμοί», αποτελείται από πρόσωπα «μετατιθέμενα ενδοϋπηρεσιακά» όπως ορίζονται στο στοιχείο γ) της παρούσας παραγράφου στις ακόλουθες κατηγορίες, υπό την προϋπόθεση ότι ο εν λόγω οργανισμός είναι νομικό πρόσωπο και ότι τα σχετικά άτομα είναι υπάλληλοι σε αυτόν ή έχουν υπέρξει εταίρο αυτοί (εκτός από τους πλειοψηφούντες μετόχους), τουλάχιστον κατά το έτος που προηγείται της μετάθεσης:

α) ανώτεροι υπάλληλοι οργανισμού, οι οποίοι κατά κύριο λόγο διευθύνουν τον οργανισμό, εποπτεύονται ή κατευθύνονται κυρίως από το διοικητικό συμβούλιο ή τους μετόχους της επιχείρησης ή τους ομολόγους τους, και οι οποίοι μεταξύ άλλων:

- διευθύνουν την εγκατάσταση ή τμήμα ή υπηρεσία της εγκατάστασης,
- εποπτεύουν και επιβλέπουν την εργασία άλλων υπαλλήλων με εποπτικά, επαγγελματικά ή διευθυντικά καθήκοντα,
- έχουν προσωπική αρμοδιότητα να προσλαμβάνουν και να απολύουν ή να προτείνουν προσλήψεις, απολύσεις ή άλλες ενέργειες που αφορούν το προσωπικό·

β) πρόσωπα που απασχολούνται σε οργανισμό και που διαθέτουν ειδικές γνώσεις ουσιαστικής σημασίας για την παρεχόμενη υπηρεσία, τον ερευνητικό εξοπλισμό, τις τεχνικές ή τη διοίκηση της εγκατάστασης. Η αξιολόγηση των εν λόγω γνώσεων δύναται να αφορά, εκτός από τις ειδικές γνώσεις που αφορούν την εγκατάσταση, υψηλού επιπέδου προσόντα για το συγκεκριμένο τύπο εργασίας ή εμπορίου που απαιτεί ειδικές τεχνικές γνώσεις, καθώς και την ιδιότητα μέλους αναγνωρισμένων επαγγελματιών·

γ) ως «μετατιθέμενα ενδοϋπηρεσιακά» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που εργάζονται σε οργανισμό στο έδαφος ενός μέρους και τα οποία μετατίθενται προσωρινά για την άσκηση οικονομικών δραστηριοτήτων στο έδαφος του άλλου μέρους· επιβάλλεται ο σχετικός οργανισμός να έχει την κύρια εγκατάστασή του στο έδαφος ενός μέρους και η μετάθεση να πραγματοποιείται προς εγκατάσταση (υποκατάστημα, θυγατρική εταιρεία) του οργανισμού αυτού, που όντως ασκεί ομοειδείς οικονομικές δραστηριότητες στο έδαφος του άλλου μέρους.

3. Η είσοδος και η προσωρινή παρουσία στο έδαφος της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας υπηκόων της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και της Κοινότητας αντίστοιχα επιτρέπεται, όταν οι εν λόγω αντιπρόσωποι εταιρειών είναι πρόσωπα που εργάζονται σε ανώτερες θέσεις, όπως προαναφέρθηκε στην παράγραφο 2 στοιχείο α), μιας εταιρείας, και είναι υπεύθυνα για τη δημιουργία θυγατρικής εταιρείας της Κοινότητας ή υποκαταστήματος εταιρείας από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ή θυγατρικής εταιρείας ή υποκαταστήματος στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας κοινοτικής εταιρείας σε κράτος μέλος της Κοινότητας ή στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αντίστοιχα, όταν:

- οι εν λόγω αντιπρόσωποι δεν προβαίνουν σε απευθείας πωλήσεις ή παροχή υπηρεσιών και
- η εταιρεία έχει την κύρια εγκατάστασή της εκτός της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας αντίστοιχα και δεν διαθέτει άλλον αντιπρόσωπο, γραφείο, υποκατάστημα ή θυγατρική εταιρεία στο εν λόγω κράτος μέλος της Κοινότητας ή στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αντίστοιχα.

## Άρθρο 54

Κατά τα πρώτα τέσσερα έτη μετά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας μπορεί να θεσπίσει μέτρα τα οποία παρεκκλίνουν των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου όσον αφορά την εγκατάσταση κοινοτικών εταιρειών και υπηκόων ορισμένων βιομηχανιών οι οποίες:

- υποβάλλονται σε αναδιάρθρωση ή αντιμετωπίζουν σοβαρές δυσκολίες, ιδίως όταν αυτές συνεπάγονται κοινωνικά προβλήματα στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ή
- αντιμετωπίζουν το ενδεχόμενο εξαφάνισης ή δραστηρικής μείωσης του συνολικού μεριδίου αγοράς που κατέχουν οι εταιρείες ή οι υπήκοοι της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας σε συγκεκριμένο τομέα ή βιομηχανία στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ή
- αποτελούν νεοεμφανιζόμενες βιομηχανίες στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

Αυτά τα μέτρα:

- i) παύουν να εφαρμόζονται το αργότερο δύο έτη μετά το πέρας του πρώτου σταδίου της μεταβατικής περιόδου,
- ii) είναι εύλογα και αναγκαία για την εξυγίανση της κατάστασης και
- iii) δεν συνεπάγονται διακρίσεις όσον αφορά τις δραστηριότητες των εταιρειών ή των υπηκόων της Κοινότητας που είναι ήδη εγκατεστημένοι στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας τη στιγμή θέσεως συγκεκριμένου μέτρου σε σύγκριση με τις εταιρείες ή τους υπηκόους της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

Κατά τον προγραμματισμό και την εφαρμογή αυτών των μέτρων, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας παρέχει, στο μέτρο του δυνατού, προτιμησιακή μεταχείριση στις κοινοτικές εταιρείες και υπηκόους και σε καμία περίπτωση λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση από αυτήν που παρέχεται σε εταιρείες ή υπηκόους οιασδήποτε τρίτης χώρας. Πριν από τη θέσπιση αυτών των μέτρων, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας διενεργεί διαβουλεύσεις με το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης και δεν τα θέτει σε ισχύ προτού παρέλθει ένας μήνας από την κοινοποίηση στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης των συγκεκριμένων μέτρων που πρόκειται να εισαγάγει η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, εκτός εάν η απειλή ανεπανόρθωτης ζημίας επιβάλλει τη λήψη επειγόντων μέτρων, οπότε η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας διενεργεί διαβουλεύσεις με το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης μετά τη θέσπισή τους.

Κατά τη λήξη του τέταρτου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας μπορεί να θεσπίσει ή να διατηρήσει τέτοια μέτρα μόνο εάν λάβει σχετική άδεια από το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης και υπό τις προϋποθέσεις που αυτό καθορίζει.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

##### ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

###### Άρθρο 55

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση, σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις, να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για να επιτρέψουν, προοδευτικά, την παροχή υπηρεσιών εκ μέρους εταιρειών ή υπηκόων της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, εγκατεστημένων στο έδαφος μέρους άλλου από αυτό του αποδέκτη των υπηρεσιών.

2. Παράλληλα με τη διαδικασία ελευθέρωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα μέρη επιτρέπουν την προσωρινή κυκλοφορία φυσικών προσώπων που παρέχουν την υπηρεσία ή τα οποία απασχολούνται από τον παρέχοντα την υπηρεσία, ως βασικό προσωπικό, όπως ορίζεται στο άρθρο 53, συμπεριλαμβανομένων των φυσικών προσώπων που είναι αντιπρόσωποι εταιρείας ή υπηκόου της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και τα οποία ζητούν προσωρινή είσοδο με σκοπό τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων για την πώληση υπηρεσιών ή τη σύναψη συμφωνιών για την πώληση υπηρεσιών υπέρ του παρέχοντος την υπηρεσία, αν αυτοί οι αντιπρόσωποι δεσμευθούν να μην πραγματοποιήσουν απευθείας πωλήσεις στο κοινό ή να παρέχουν υπηρεσίες οι ίδιοι.

3. Από το δεύτερο στάδιο της μεταβατικής περιόδου, το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την προοδευτική εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1. Λαμβάνεται υπόψη η πρόοδος που έχει επιτευχθεί από τα μέρη, όσον αφορά την προσέγγιση των νομοθεσιών τους.

###### Άρθρο 56

1. Τα μέρη δεν λαμβάνουν μέτρα ούτε αναλαμβάνουν δράσεις που καθιστούν σημαντικά πιο περιοριστικές τις συνθήκες παροχής υπηρεσιών εκ μέρους υπηκόων ή εταιρειών της Κοινότητας και της

Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, εγκατεστημένων στο έδαφος μέρους άλλου από εκείνο του προσώπου για το οποίο προορίζονται οι υπηρεσίες, σε σύγκριση με την κατάσταση που ίσχυε την προηγούμενη της ημέρας ενάρξεως ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

2. Σε περίπτωση που ένα μέρος θεωρεί ότι τα μέτρα που λαμβάνονται από το άλλο μέρος από τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας οδηγούν σε κατάσταση πολύ πιο περιοριστική όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών σε σύγκριση με την κατάσταση που ίσχυε την ημερομηνία της υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, το εν λόγω μέρος δύναται να ζητήσει από το άλλο μέρος τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων.

###### Άρθρο 57

Όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών μεταφορών μεταξύ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, ισχύουν οι παρακάτω διατάξεις:

1. Στον τομέα των χερσαίων μεταφορών, η σχέση μεταξύ των μερών διέπεται από τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για τις μεταφορές που τέθηκε σε ισχύ στις 28 Νοεμβρίου 1997. Τα μέρη επιβεβαιώνουν τη σημασία που αποδίδουν στην ορθή εφαρμογή της εν λόγω συμφωνίας.

2. Όσον αφορά τις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές, τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να εφαρμόζουν πραγματικά την αρχή της ανεμπόδιστης πρόσβασης στην αγορά και στις μεταφορές σε εμπορική βάση.

α) Η ανωτέρω διάταξη δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τον κώδικα συμπεριφοράς των διασκέψεων τακτικών γραμμών (Liner Conferences), όπως εφαρμόζεται από καθένα από τα μέρη της παρούσας συμφωνίας. Οι ναυτιλιακές εταιρείες τακτικών γραμμών εκτός διασκέψεων (Non-Conferences Liner) είναι ελεύθερες να λειτουργούν ανταγωνιστικά προς μια διάσκεψη στο βαθμό που εφαρμόζουν την αρχή του θεμιτού ανταγωνισμού σε εμπορική βάση.

β) Τα μέρη επιβεβαιώνουν την προσηλωσή τους σε ένα ελεύθερα ανταγωνιστικό περιβάλλον, ως ουσιαστικό στοιχείο του εμπορίου υγρού και ξηρού φορτίου χύδην.

3. Κατά την εφαρμογή των αρχών της παραγράφου 2, τα μέρη:

α) δεν εισάγουν ρήτρες κατανομής φορτίου σε μελλοντικές διμερείς συμφωνίες με τρίτες χώρες, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις κατά τις οποίες ναυτιλιακές εταιρείες τακτικών γραμμών από το ένα ή το άλλο μέρος της παρούσας συμφωνίας, δεν θα είχαν άλλως την ευκαιρία να προβαίνουν στην άσκηση εμπορίου από ή προς την εκάστοτε τρίτη χώρα·

β) απαγορεύουν τις ρυθμίσεις κατανομής φορτίου σε μελλοντικές διμερείς συμφωνίες όσον αφορά το εμπόριο υγρού και ξηρού φορτίου χύδην·

γ) καταργούν, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, όλα τα μονομερή μέτρα και τα διοικητικά, τεχνικά και άλλα εμπόδια τα οποία μπορούν να έχουν περιοριστικές επιπτώσεις ή να συνεπάγονται διακρίσεις στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα των διεθνών θαλάσσιων μεταφορών.

4. Για να εξασφαλιστούν η συντονισμένη ανάπτυξη και η προοδευτική ελευθέρωση των μεταφορών μεταξύ των μερών ανάλογα με τις αμοιβαίες εμπορικές τους ανάγκες, οι όροι αμοιβαίας πρόσβασης στην αγορά στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών καθορίζονται με ειδική συμφωνία, την οποία πρόκειται να διαπραγματευτούν τα μέρη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
5. Πριν από τη σύναψη της συμφωνίας που αναφέρεται στην παράγραφο 4, τα μέρη δεν λαμβάνουν μέτρα ούτε προβαίνουν σε ενέργειες που επιφέρουν περαιτέρω περιορισμούς ούτε εισάγουν μεγαλύτερες διακρίσεις σε σύγκριση με την κατάσταση που επικρατούσε πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
6. Κατά τη μεταβατική περίοδο, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας προσαρμόζει τη νομοθεσία της, καθώς και τους διοικητικούς, τους τεχνικούς και άλλους κανόνες, προς την ανά πάσα στιγμή ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία στον τομέα των αεροπορικών και χερσαίων μεταφορών, στο βαθμό που εξυπηρετούνται οι σκοποί της ελευθέρωσης και της αμοιβαίας πρόσβασης στις αγορές των μερών και διευκολύνεται η κυκλοφορία επιβατών και εμπορευμάτων.

Παράλληλα με την κοινή πρόοδο που επιτυγχάνεται κατά την επίτευξη των στόχων του παρόντος κεφαλαίου, το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης εξετάζει τρόπους για τη δημιουργία των συνθηκών που είναι απαραίτητες ώστε να βελτιωθεί η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα των αεροπορικών και των χερσαίων μεταφορών.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

##### ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

###### Άρθρο 58

Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να επιτρέπουν, σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου VIII των άρθρων συμφωνίας του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, κάθε πληρωμή και μεταβίβαση των τρεχουσών λογαριασμών του ισοζυγίου πληρωμών μεταξύ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

###### Άρθρο 59

1. Όσον αφορά τις συναλλαγές επί του χρηματοοικονομικού λογαριασμού και του λογαριασμού κεφαλαίων του ισοζυγίου πληρωμών, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη εξασφαλίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων που αφορούν τις άμεσες επενδύσεις σε εταιρείες οι οποίες συστήνονται σύμφωνα με τη νομοθεσία της χώρας υποδοχής και τις επενδύσεις που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου II του τίτλου V, και την εκκαθάριση ή τον επαναπατρισμό των επενδύσεων αυτών και οποιωνδήποτε κερδών απορρέουν από αυτές.

2. Όσον αφορά τις συναλλαγές επί του χρηματοοικονομικού λογαριασμού και του λογαριασμού κεφαλαίων του ισοζυγίου πληρωμών, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη εξασφαλίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων που αφο-

ρούν πιστώσεις που έχουν σχέση με εμπορικές συναλλαγές ή με την παροχή υπηρεσιών στις οποίες συμμετέχει κάτοικος ενός από τα μέρη και με χρηματοοικονομικά δάνεια και πιστώσεις με περίοδο λήξης μεγαλύτερη του έτους.

Εξασφαλίζουν επίσης από την έναρξη του δεύτερου σταδίου, την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων που έχουν σχέση με επενδύσεις χαρτοφυλακίου και χρηματοοικονομικά δάνεια και πιστώσεις με περίοδο λήξης συντομότερη του έτους.

3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, τα μέλη δεν εισάγουν νέους περιορισμούς στην κυκλοφορία των κεφαλαίων ή στις τρέχουσες πληρωμές μεταξύ κατοίκων της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και δεν καθιστούν περισσότερο περιοριστικές τις ισχύουσες ρυθμίσεις.

4. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 58 και του παρόντος άρθρου, όταν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, κυκλοφορία κεφαλαίων μεταξύ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας προκαλεί ή απειλεί να προκαλέσει σοβαρά προβλήματα στην εφαρμογή της συναλλαγματικής ή της νομισματικής πολιτικής της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αντίστοιχα, η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας έχουν την ευχέρεια να λάβουν μέτρα διασφάλισης για την κυκλοφορία κεφαλαίων μεταξύ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες, εφόσον τα μέτρα αυτά είναι απολύτως αναγκαία.

5. Τα μέρη διενεργούν μεταξύ τους διαβουλεύσεις για να διευκολύνουν την κυκλοφορία κεφαλαίων μεταξύ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας προκειμένου να προωθήσουν τους στόχους της παρούσας συμφωνίας.

###### Άρθρο 60

1. Κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου, τα μέρη λαμβάνουν μέτρα που επιτρέπουν τη δημιουργία των αναγκαίων προϋποθέσεων για την περαιτέρω σταδιακή εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων για την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων.

2. Μέχρι τη λήξη του πρώτου σταδίου, το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης εξετάζει τρόπους για τη διευκόλυνση της πλήρους εφαρμογής των κοινοτικών κανόνων για την κυκλοφορία κεφαλαίων.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

##### ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

###### Άρθρο 61

1. Οι διατάξεις του παρόντος τίτλου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη περιορισμών που δικαιολογούνται από λόγους δημόσιας τάξεως, δημόσιας ασφάλειας ή δημόσιας υγείας.

2. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν ισχύουν για τις δραστηριότητες οι οποίες συνδέονται, έστω και περιστασιακά, με την άσκηση δημόσιας εξουσίας στο έδαφος κάθε μέρους.



## Άρθρο 62

Για τους σκοπούς του παρόντος τίτλου, καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν παρεμποδίζει τα μέρη να εφαρμόζουν τους νόμους και τους κανονισμούς τους όσον αφορά την είσοδο και τη διαμονή, την εργασία, τις συνθήκες εργασίας, την εγκατάσταση φυσικών προσώπων και την παροχή υπηρεσιών, υπό τον όρο ότι, δια της εφαρμογής τους, δεν εξουδετερώνουν ή δεν περιορίζουν τα οφέλη που απορρέουν για οποιοδήποτε μέρος από ειδική διάταξη της παρούσας συμφωνίας. Η διάταξη αυτή δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 61.

## Άρθρο 63

Οι εταιρείες που ελέγχονται και αποτελούν αποκλειστική κοινή ιδιοκτησία εταιρειών ή υπηκόων της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και εταιρειών ή υπηκόων της Κοινότητας καλύπτονται επίσης από τις διατάξεις του παρόντος τίτλου.

## Άρθρο 64

1. Η παροχή της μεταχείρισης του μάλλον ευνοούμενου κράτους, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος τίτλου, δεν εφαρμόζεται στα φορολογικά πλεονεκτήματα τα οποία παραχωρούν ή πρόκειται να παραχωρήσουν τα μέρη βάσει συμφωνιών που αποσκοπούν στην αποφυγή της διπλής φορολόγησης ή άλλων φορολογικών ρυθμίσεων.

2. Ουδεμία διάταξη του παρόντος τίτλου δεν ερμηνεύεται κατά τρόπον ώστε να εμποδίζει τη λήψη ή την εφαρμογή από τα μέρη ενός μέτρου που αποσκοπεί στην αποτροπή της φοροδιαφυγής ή φοροαποφυγής, σύμφωνα με τις φορολογικές διατάξεις των συμφωνιών για την αποφυγή της διπλής φορολόγησης, άλλων φορολογικών ρυθμίσεων ή της εθνικής φορολογικής νομοθεσίας.

3. Ουδεμία διάταξη του παρόντος τίτλου δεν ερμηνεύεται κατά τρόπον ώστε να εμποδίζει τα κράτη μέλη ή την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, κατά την εφαρμογή των σχετικών διατάξεων της φορολογικής τους νομοθεσίας, να διαχωρίζουν τους φορολογούμενους που δεν βρίσκονται σε πανομοιότυπες καταστάσεις, ιδίως όσον αφορά τον τόπο διαμονής τους.

## Άρθρο 65

1. Τα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες στο μέτρο του δυνατού, ώστε να αποφεύγουν την επιβολή περιοριστικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένων μέτρων σχετικά με εισαγωγές, για σκοπούς του ισοζυγίου πληρωμών. Σε περίπτωση που ένα μέρος λάβει τέτοια μέτρα, υποβάλλει στο άλλο μέρος, το συντομότερο δυνατόν, χρονοδιάγραμμα για την κατάργησή τους.

2. Σε περίπτωση που ένα ή περισσότερα κράτη μέλη της Κοινότητας ή η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αντιμετωπίζουν σοβαρές δυσχέρειες στο ισοζύγιο πληρωμών ή απειλούνται άμεσα με τέτοιες δυσχέρειες, η Κοινότητα ή η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, κατά περίπτωση, έχει τη δυνατότητα, σύμφωνα με τους όρους που θεσπίζει η συμφωνία

για τον ΠΟΕ, να εγκρίνει περιοριστικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων μέτρων σχετικά με τις εισαγωγές, τα οποία είναι περιορισμένης διάρκειας και δεν μπορούν να υπερβαίνουν το βαθμό που είναι απολύτως αναγκαίος για τη διόρθωση της κατάστασης του ισοζυγίου πληρωμών. Η Κοινότητα ή η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, κατά περίπτωση, ενημερώνει το άλλο μέρος σχετικά.

3. Περιοριστικά μέτρα δεν ισχύουν για τις μεταβιβάσεις που συνδέονται με επενδύσεις και ιδίως για τον επαναπατρισμό ποσών που έχουν επενδυθεί ή επανεπενδυθεί ή για οποιοδήποτε είδους έσοδα που προκύπτουν από αυτές.

## Άρθρο 66

Οι διατάξεις του παρόντος τίτλου προσαρμόζονται σταδιακά, κυρίως υπό το πρίσμα των απαιτήσεων που ορίζει το άρθρο V της Γενικής Συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των Υπηρεσιών (GATS).

## Άρθρο 67

Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζουν τα μέρη να εφαρμόζουν οποιοδήποτε μέτρο κρίνουν αναγκαίο, προκειμένου να αποτρέψουν την καταστρατήγηση, μέσω των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, των μέτρων που διέπουν την πρόσβαση τρίτων χωρών στις αγορές τους.

## ΤΙΤΛΟΣ VI

## ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΒΟΛΗ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ

## Άρθρο 68

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της προσέγγισης της ισχύουσας και μελλοντικής νομοθεσίας της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας με τη νομοθεσία της Κοινότητας. Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας καταβάλλει προσπάθεια να διασφαλίσει ότι η νομοθεσία της θα καταστεί βαθμιαία συμβατή με την νομοθεσία της Κοινότητας.

2. Αυτή η σταδιακή προσέγγιση της νομοθεσίας θα πραγματοποιηθεί σε δύο στάδια.

3. Από την ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας και εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 5, η προσέγγιση της νομοθεσίας επεκτείνεται σε ορισμένα θεμελιώδη στοιχεία του κεκτημένου για την εσωτερική αγορά καθώς και σε άλλους τομείς που έχουν σχέση με τις εμπορικές συναλλαγές, παράλληλα με πρόγραμμα που θα καθοριστεί σε συντονισμό με την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας θα καθορίσει επίσης, σε συνεργασία με την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τους τρόπους για την παρακολούθηση της εφαρμογής της προσέγγισης της νομοθεσίας και τις ενέργειες που θα αναληφθούν για την επιβολή των νόμων, συμπεριλαμβανομένης της μεταρρύθμισης του δικαστικού συστήματος.



Θα ταχθούν προθεσμίες για τις νομοθεσίες περί ανταγωνισμού, περί πνευματικής ιδιοκτησίας, περί προτύπων και πιστοποίησης, περί δημοσίων συμβάσεων και περί προστασίας δεδομένων. Η προσέγγιση των νομοθεσιών σε άλλους τομείς της εσωτερικής αγοράς θα αποτελεί υποχρέωση που πρέπει να ολοκληρωθεί κατά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου.

4. Κατά το δεύτερο στάδιο της μεταβατικής περιόδου που καθορίζεται στο άρθρο 5, η προσέγγιση των νομοθεσιών επεκτείνεται στα στοιχεία του κεκτημένου που δεν καλύπτονται από την προηγούμενη παράγραφο.

#### Άρθρο 69

### Ανταγωνισμός και άλλες οικονομικές διατάξεις

1. Τα παρακάτω δεν συμβιβάζονται με την ορθή εφαρμογή της συμφωνίας, εφόσον επηρεάζουν το εμπόριο μεταξύ της Κοινότητας και τη Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας:

- i) όλες οι συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων, οι αποφάσεις ενώσεων επιχειρήσεων και οι εναρμονισμένες πρακτικές μεταξύ επιχειρήσεων που έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την παρεμπόδιση, τον περιορισμό ή τη νόθευση του ανταγωνισμού,
- ii) κατάχρηση εκ μέρους μιας ή περισσότερων επιχειρήσεων της δεσπόζουσας θέσης στα εδάφη της Κοινότητας ή της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στο σύνολο της ή σε σημαντικό τμήμα αυτής,
- iii) οποιαδήποτε κρατική ενίσχυση που νοθεύει ή απειλεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό δια της ευνοϊκής μεταχείρισεως ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων προϊόντων.

2. Οι πρακτικές που αντίκεινται στο παρόν άρθρο αξιολογούνται με βάση τα κριτήρια που προκύπτουν από την εφαρμογή των κανόνων των άρθρων 81, 82 και 87 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

3. α) Για τους σκοπούς της εφαρμογής των διατάξεων της παραγράφου 1 σημείο iii), τα μέρη αναγνωρίζουν ότι, κατά τα πρώτα τέσσερα έτη μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, οι κρατικές ενισχύσεις που χορηγεί η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αξιολογούνται με το σκεπτικό ότι η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αποτελεί περιοχή όμοια με τις περιοχές της Κοινότητας που περιγράφονται στο άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

- β) Κάθε μέρος εξασφαλίζει διαφάνεια στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων, μεταξύ άλλων με την υποβολή ετησίων εκθέσεων στο άλλο μέρος, σχετικά με το συνολικό ποσό και την κατανομή των χορηγούμενων ενισχύσεων και με την παροχή, κατόπιν αιτήσεως, πληροφοριών για τα προγράμματα ενισχύσεων. Μετά από αίτηση ενός από τα μέρη, το άλλο μέρος παρέχει πληροφορίες σχετικά με συγκεκριμένες περιπτώσεις χορήγησης κρατικών ενισχύσεων.

Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από τη θέση της συμφωνίας σε ισχύ.

4. Όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στον τίτλο IV κεφάλαιο II:

- δεν εφαρμόζεται η παράγραφος 1 σημείο iii),
- κάθε πρακτική αντίθετη προς την παράγραφο 1 σημείο i) αξιολογείται σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζει η Κοινότητα βάσει των άρθρων 36 και 37 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των ειδικών κοινοτικών πράξεων που έχουν εκδοθεί σχετικά.

5. Εάν η Κοινότητα ή η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας θεωρεί ότι κάποια συγκεκριμένη πρακτική είναι ασυμβίβαστη με τους όρους της παραγράφου 1 και:

- αν η πρακτική αυτή προκαλεί ή απειλεί να προκαλέσει σοβαρή ζημία στα συμφέροντα του άλλου μέρους ή σημαντική ζημία στην εγχώρια βιομηχανία του, συμπεριλαμβανομένου του τομέα των υπηρεσιών, μπορεί να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης ή τριάντα εργάσιμες ημέρες μετά την υποβολή της αίτησης για διενέργεια αυτών των διαβουλεύσεων.

Στην περίπτωση πρακτικών ασυμβίβαστων με την παράγραφο 1 σημείο iii), τα κατάλληλα αυτά μέτρα μπορεί, εφόσον εφαρμόζεται η συμφωνία του ΠΟΕ, να εγκρίνονται μόνο σύμφωνα με τις διαδικασίες και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται σ' αυτή ή στη σχετική κοινοτική εσωτερική νομοθεσία.

6. Τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες τηρουμένων των περιορισμών που επιβάλλουν οι απαιτήσεις του επαγγελματικού και επιχειρηματικού απορρήτου.

#### Άρθρο 70

Όσον αφορά της δημόσιες επιχειρήσεις και τις επιχειρήσεις στις οποίες έχουν χορηγηθεί ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα, κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, από το τρίτο έτος μετά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζονται οι αρχές της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 86.

#### Άρθρο 71

### Πνευματική, βιομηχανική και εμπορική ιδιοκτησία

1. Σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου και του παραρτήματος VII, τα μέρη επιβεβαιώνουν τη σημασία που αποδίδουν στην εξασφάλιση της κατάλληλης και αποτελεσματικής προστασίας και επιβολής των δικαιωμάτων πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας.

2. Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εγγυηθεί, όχι αργότερα από πέντε έτη μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, επίπεδο προστασίας των δικαιωμάτων πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας πανομοιότυπο με αυτό που ισχύει στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένων των αποτελεσματικών μέτρων επίβολής των δικαιωμάτων αυτών.

3. Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αναλαμβάνει τη δέσμευση να προσχωρήσει, εντός της περιόδου που προαναφέρθηκε, στις πολυμερείς συμβάσεις για τα δικαιώματα πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας που αναφέρονται στο παράρτημα VII.

Στην περίπτωση που προκύψουν προβλήματα όσον αφορά τον τομέα της πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας, τα οποία επηρεάζουν τις συνθήκες του εμπορίου, αναφέρονται επειγόντως στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης, κατόπιν αιτήσεως ενός εκ των μερών, με στόχο την επίτευξη αμοιβαία ικανοποιητικών λύσεων.

#### Άρθρο 72

##### Δημόσιες συμβάσεις

1. Τα μέρη επιθυμούν την ανάθεση των δημοσίων συμβάσεων με βάση τις αρχές της μη διακριτικής μεταχείρισης και της αμοιβαιότητας, ιδίως στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

2. Στις εταιρείες της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, ανεξάρτητα από το αν είναι εγκατεστημένες στην Κοινότητα ή όχι, παρέχεται πρόσβαση σε διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων στην Κοινότητα σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες για τις δημόσιες συμβάσεις και μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτή που παρέχεται στις εταιρείες της Κοινότητας από την θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας.

Οι παραπάνω διατάξεις θα ισχύουν επίσης για συμβάσεις στον τομέα των οργανισμών κοινής ωφέλειας μόλις η κυβέρνηση της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας θεσπίσει νομοθεσία για την υιοθέτηση των κοινοτικών κανόνων σ' αυτόν τον τομέα. Η Κοινότητα εξετάζει κατά τακτά διαστήματα, εάν η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας έχει πράγματι θεσπίσει αυτήν τη νομοθεσία.

Στις εταιρείες της Κοινότητας που δεν είναι εγκατεστημένες στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας παρέχεται πρόσβαση σε διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας σύμφωνα με τη νομοθεσία για τις δημόσιες συμβάσεις και μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτή που παρέχεται στις εταιρείες της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης εξετάζει ανά τακτά διαστήματα τη δυνατότητα της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να θεσπίσει την πρόσβαση όλων των κοινωνικών εταιρειών σε διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

3. Όσον αφορά την εγκατάσταση, τη λειτουργία, την παροχή υπηρεσιών μεταξύ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, καθώς και την απασχόληση και την κυκλοφορία των εργαζομένων που συνδέεται με την εκτέλεση δημοσίων συμβάσεων, εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 44 έως 67.

#### Άρθρο 73

##### Τυποποίηση, μετρολογία, διαπίστευση και αξιολόγηση της πιστότητας

1. Η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να επιτύχει σταδιακά τη συμμόρφωση με τους τεχνικούς κανόνες της Κοινότητας και τις ευρωπαϊκές διαδικασίες τυποποίησης, μετρολογίας, διαπίστευσης και αξιολόγησης της πιστότητας.

2. Για το σκοπό αυτό, τα μέρη προσπαθούν:

- να προωθήσουν τη χρήση κοινοτικών τεχνικών κανονισμών και ευρωπαϊκών προτύπων και διαδικασιών για την αξιολόγηση της πιστότητας,
- να συνάψουν, όπου χρειάζεται, ευρωπαϊκά πρωτόκολλα αξιολόγησης της πιστότητας,
- να προωθήσουν την ανάπτυξη υποδομής για την ποιότητα: τυποποίηση, μετρολογία, διαπίστευση και αξιολόγηση της πιστότητας,
- να προωθήσουν τη συμμετοχή στις εργασίες εξειδικευμένων ευρωπαϊκών οργανισμών (CEN, CENELEC, ETSI, EA, WEL-MEC, EUROMED κ.λπ.).

#### ΤΙΤΛΟΣ VII

##### ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

#### Άρθρο 74

##### Ενίσχυση των θεσμών και του κράτους δικαίου

Στο πλαίσιο της συνεργασίας τους στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων, τα μέρη δίδουν ιδιαίτερη σημασία στην ενίσχυση των θεσμών σε όλα τα επίπεδα, τόσο στον τομέα της διοίκησης γενικά όσο και στον τομέα της επιβολής του νόμου και του μηχανισμού της δικαιοσύνης ειδικότερα. Αυτό περιλαμβάνει και την εδραίωση του κράτους δικαίου. Η συνεργασία στον τομέα της δικαιοσύνης θα εστιαστεί ιδίως στην ανεξαρτησία του δικαστικού σώματος, στη βελτίωση της αποτελεσματικότητάς του και στην κατάρτιση των δικαστικών υπαλλήλων.

## Άρθρο 75

**Θεωρήσεις διαβατηρίων, διασυνοριακοί έλεγχοι, ασύλο και μετανάστευση**

1. Τα μέρη συνεργάζονται στους τομείς των θεωρήσεων διαβατηρίων, των διασυνοριακών ελέγχων, του ασύλου και της μετανάστευσης και θα δημιουργήσουν ένα πλαίσιο συνεργασίας, και σε περιφερειακό επίπεδο, στους εν λόγω τομείς.

2. Η συνεργασία στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 βασίζεται σε αμοιβαίες διαβουλεύσεις και σε στενή συνεργασία μεταξύ των μερών και θα πρέπει να περιλαμβάνει τεχνική και διοικητική βοήθεια για:

- ανταλλαγή πληροφοριών για τη νομοθεσία και τις πρακτικές,
- σύνταξη σχεδίων νόμων,
- ενίσχυση της αποτελεσματικότητας των θεσμών,
- κατάρτιση προσωπικού,
- ασφάλεια των ταξιδιωτικών εγγράφων και εντοπισμός πλαστών εγγράφων.

3. Η συνεργασία θα εσπιαστεί ιδίως:

- όσον αφορά τον τομέα της παροχής ασύλου, στην ανάπτυξη και την εφαρμογή εθνικής νομοθεσίας που να συμφωνεί με τα πρότυπα της σύμβασης της Γενεύης του 1951 και στη διασφάλιση της τήρησης της αρχής της μη απέλαισης,
- όσον αφορά τον τομέα της νόμιμης μετανάστευσης, στους κανόνες αποδοχής και στα δικαιώματα και το καθεστώς των προσώπων που γίνονται δεκτά. Σχετικά με τη μετανάστευση, τα μέρη συμφωνούν για τη δίκαιη μεταχείριση υπηκόων άλλων χωρών που διαμένουν νόμιμα στα εδάφη τους και για την προώθηση πολιτικής ένταξης στην κοινωνία που αποσκοπεί στην παραχώρηση δικαιωμάτων και υποχρεώσεων σ' αυτούς συγκρινόμενα με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των δικών τους υπηκόων.

Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορεί να προτείνει και άλλα θέματα για συνεργασία βάσει του παρόντος άρθρου.

## Άρθρο 76

**Πρόληψη και έλεγχος της παράνομης μετανάστευσης, επιστροφή**

1. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται ώστε να προλαμβάνουν και να ελέγχουν την παράνομη μετανάστευση. Για το σκοπό αυτό:

- η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας συμφωνεί να δεχθεί την επιστροφή των υπηκόων της που διαμένουν παράνομα στο έδαφος κράτους μέλους, μετά από αίτηση του τελευταίου και χωρίς περαιτέρω διατυπώσεις, μόλις τα εν λόγω πρόσωπα αναγνωριστούν ως τέτοια και
- κάθε κράτος μέλος της Κοινότητας συμφωνεί να δεχθεί την επιστροφή των υπηκόων του που διαμένουν παράνομα στο έδαφος της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, μετά από αίτηση της τελευταίας και χωρίς περαιτέρω διατυπώσεις, μόλις τα εν λόγω πρόσωπα αναγνωριστούν ως τέτοια.

Τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας παρέχουν στους υπηκόους τους τα κατάλληλα έγγραφα αναγνώρισης της ταυτότητας και επεκτείνουν σ' αυτά τις διοικητικές διευκολύνσεις που απαιτούνται για τέτοιους σκοπούς.

2. Τα μέρη συμφωνούν να συνάψουν, κατόπιν αιτήσεως, συμφωνία μεταξύ της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τη ρύθμιση των ειδικών υποχρεώσεων της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την επιστροφή των μεταναστών, συμπεριλαμβανομένης υποχρέωσης για την επιστροφή των υπηκόων άλλων χωρών και προσώπων χωρίς ιδιγένεια.

3. Εν αναμονή της σύναψης της συμφωνίας με την Κοινότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας συμφωνεί να συνάψει, κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους, διμερείς συμφωνίες με επιμέρους κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη ρύθμιση των ειδικών υποχρεώσεων της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και του ενδιαφερομένου κράτους μέλους σχετικά με την επιστροφή των μεταναστών, συμπεριλαμβανομένης υποχρέωσης για την επιστροφή των υπηκόων άλλων χωρών και προσώπων χωρίς ιδιγένεια.

4. Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης εξετάζει αν είναι δυνατό να καταβληθούν άλλες κοινές προσπάθειες για την πρόληψη και τον έλεγχο της παράνομης μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένης της εμπορίας ανθρώπων.

## Άρθρο 77

**Καταπολέμηση της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες**

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι είναι αναγκαίο να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια και να συνεργάζονται, ώστε να αποτρέπουν τη χρήση των χρηματοπιστωτικών τους συστημάτων για τη νομιμοποίηση προσόδων που προκύπτουν από παράνομες δραστηριότητες εν γένει, και συγκεκριμένα από την παράνομη εμπορία ναρκωτικών.

2. Η συνεργασία στον τομέα αυτό μπορεί να περιλαμβάνει διοικητική και τεχνική βοήθεια με σκοπό να αναπτυχθεί η εφαρμογή κανονισμών και η αποτελεσματική εφαρμογή των κατάλληλων προτύπων και μηχανισμών για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες, ισοδύναμων με εκείνα τα οποία έχουν εγκρίνει η Κοινότητα και τα διεθνή φορα στον τομέα αυτό.

## Άρθρο 78

**Πρόληψη και καταπολέμηση του εγκλήματος και άλλων παράνομων δραστηριοτήτων**

1. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται για την καταπολέμηση και την πρόληψη εγκληματικών και παράνομων δραστηριοτήτων, οργανωμένων ή άλλων, όπως:

- της εμπορίας ανθρώπων,
- παράνομων οικονομικών δραστηριοτήτων και ιδίως της διαφθοράς, παράνομων συναλλαγών σχετικά με προϊόντα όπως τα βιομηχανικά απόβλητα, τα ραδιενεργά υλικά και των συναλλαγών που αφορούν παράνομα προϊόντα ή προϊόντα απομίμησης,

- της παράνομης εμπορίας ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών,
- του λαθρεμπορίου,
- του λαθρεμπορίου όπλων,
- της τρομοκρατίας.

Η συνεργασία στους παραπάνω τομείς θα αποτελέσει αντικείμενο διαβουλεύσεων και στενού συντονισμού μεταξύ των μερών.

2. Η τεχνική και διοικητική συνδρομή στον τομέα αυτό μπορεί να περιλαμβάνει:

- την κατάρτιση εθνικής νομοθεσίας στον τομέα του ποινικού δικαίου,
- την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας των οργάνων που είναι επιφορτισμένα με την καταπολέμηση και την πρόληψη του εγκλήματος,
- την κατάρτιση προσωπικού και την ανάπτυξη διευκολύνσεων διεξαγωγής ερευνών,
- τη διαμόρφωση μέτρων για την πρόληψη του εγκλήματος.

#### Άρθρο 79

### Συνεργασία για την παράνομη διακίνηση ναρκωτικών

1. Στο πλαίσιο των αντίστοιχων εξουσιών και αρμοδιοτήτων τους, τα μέρη συνεργάζονται για να εξασφαλίζουν μια ισορροπημένη και ολοκληρωμένη προσέγγιση των ναρκωτικών. Οι πολιτικές και οι δράσεις για την αντιμετώπιση των ναρκωτικών αποσκοπούν στη μείωση της προσφοράς, της παράνομης εμπορίας και της ζήτησης ναρκωτικών καθώς και στον αποτελεσματικότερο έλεγχο των προδρόμων ουσιών.

2. Τα μέρη συμφωνούν τις μεθόδους συνεργασίας που απαιτούνται για την επίτευξη αυτών των στόχων. Οι δράσεις βασίζονται σε από κοινού συμφωνηθείσες αρχές ευθυγραμμισμένες με τη στρατηγική της ΕΕ για την αντιμετώπιση των ναρκωτικών.

3. Η συνεργασία μεταξύ των μερών περιλαμβάνει τεχνική και διοικητική βοήθεια ιδίως στους παρακάτω τομείς: κατάρτιση εθνικής νομοθεσίας και πολιτικής· εγκαθίδρυση οργάνων και κέντρων πληροφόρησης· κατάρτιση προσωπικού· έρευνα για τα ναρκωτικά· πρόληψη της εκτροπής προδρόμων ουσιών που χρησιμοποιούνται για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών. Τα μέρη μπορεί να συμφωνήσουν να συμπεριλάβουν και άλλους τομείς.

#### ΤΙΤΛΟΣ VIII

### ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

#### Άρθρο 80

1. Η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας καθιερώνουν στενή συνεργασία που αποσκοπεί στην προώθηση της ανάπτυξης και του αναπτυξιακού δυναμικού της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας. Με τη συνεργασία αυτή ενισχύονται όσο το δυνατό περισσότερο οι υπάρχοντες οικονομικοί δεσμοί προς όφελος και των δύο μερών.

2. Θα καθοριστούν πολιτικές και άλλα μέτρα για την προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας. Οι πολιτικές αυτές θα πρέπει

να διασφαλίζουν ότι οι περιβαλλοντικές πλευρές εντάσσονται πλήρως εξ αρχής στις εν λόγω πολιτικές και ότι συνδέονται με τις απαιτήσεις μιας αρμονικής κοινωνικής ανάπτυξης.

3. Οι πολιτικές συνεργασίας εντάσσονται σε ένα περιφερειακό πλαίσιο συνεργασίας. Θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα μέτρα που είναι σε θέση να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και των γειτονικών χωρών, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών, συμβάλλοντας συνεπώς στην περιφερειακή σταθερότητα. Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης δύναται να καθορίζει προτεραιότητες μεταξύ και εντός των πολιτικών συνεργασίας που περιγράφονται στη συνέχεια.

#### Άρθρο 81

### Οικονομική πολιτική

1. Η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας διευκολύνουν τη διαδικασία οικονομικής μεταρρύθμισης μέσω συνεργασίας για τη βελτίωση της κατανόησης των θεμελιωδών αρχών των αντίστοιχων οικονομιών τους και της εφαρμογής οικονομικής πολιτικής σε οικονομίες αγοράς.

2. Για το σκοπό αυτό, η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας συνεργάζονται για:

- την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη μακροοικονομική απόδοση, τις προοπτικές και τις στρατηγικές για την ανάπτυξη,
- την από κοινού ανάλυση οικονομικών θεμάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένης της χάραξης οικονομικής πολιτικής και των μέσων εφαρμογής της.

3. Κατόπιν αιτήσεως των αρχών της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, η Κοινότητα μπορεί να παρέχει συνδρομή προοριζόμενη να στηρίξει τις προσπάθειες της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για καθιέρωση της πλήρους μετατρεψιμότητας του δηναρίου και τη σταδιακή ευθυγράμμιση των πολιτικών της προς εκείνες του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Συστήματος. Η συνεργασία στον τομέα αυτόν θα περιλαμβάνει ανεπίσημη ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις αρχές και την εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Συστήματος και του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών.

#### Άρθρο 82

### Στατιστική συνεργασία

1. Η συνεργασία στον τομέα των στατιστικών αποσκοπεί στην ανάπτυξη αποτελεσματικού και βιώσιμου στατιστικού συστήματος ικανού να εξασφαλίζει εγκαίρως αξιόπιστα, αντικειμενικά και ακριβή δεδομένα που απαιτούνται για το σχεδιασμό και την παρακολούθηση της μεταβατικής και μεταρρυθμιστικής διαδικασίας στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας. Διευκολύνει το εθνικό στατιστικό σύστημα που συντονίζεται από τη Δημόσια Στατιστική Υπηρεσία, να ανταποκρίνεται καλύτερα στις ανάγκες των πελατών του, τόσο της δημόσιας διοίκησης όσο και των ιδιωτικών επιχειρήσεων. Το στατιστικό σύστημα θα πρέπει να τηρεί τις θεμελιώδεις αρχές της στατιστικής που έχει εκδώσει ο Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών και τους ορισμούς της ευρωπαϊκής στατιστικής νομοθεσίας και να ευθυγραμμίζεται προς το κοινοτικό κεκτημένο στο στατιστικό τομέα.



2. Για το σκοπό αυτό, τα μέρη συνεργάζονται ιδίως για:
- την προώθηση της ανάπτυξης αποτελεσματικής στατιστικής υπηρεσίας στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας βασιζόμενη σε κατάλληλο θεσμικό πλαίσιο,
  - την ανάπτυξη και τη διατήρηση εθνικού δυναμικού για τη συγκέντρωση, την επεξεργασία και τη διάδοση στατιστικών πληροφοριών υψηλής ποιότητας με τη χρήση σύγχρονων τεχνολογιών κατά τον αποτελεσματικότερο τρόπο,
  - την παροχή στους οικονομικούς φορείς του ιδιωτικού και του δημόσιου τομέα, και στην κοινότητα της έρευνας των κατάλληλων κοινωνικοοικονομικών δεδομένων που απαιτούνται για την παρακολούθηση των εθνικών μεταρρυθμίσεων,
  - τη στήριξη του εθνικού στατιστικού συστήματος για την υιοθέτηση των αρχών και των προτύπων του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος,
  - την εξασφάλιση της εμπιστευτικότητας των ατομικών δεδομένων.
3. Η συνεργασία στον τομέα αυτό περιλαμβάνει, χωρίς να περιορίζεται σ' αυτήν, την παροχή πληροφοριών για μεθόδους, τη συμμετοχή σε επιλεγμένες ομάδες εργασίας της Eurostat και την ανταλλαγή στατιστικών δεδομένων.

#### Άρθρο 83

#### Τραπεζικές, ασφαλιστικές και άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

1. Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό τη δημιουργία και την ανάπτυξη του κατάλληλου πλαισίου για την ενθάρρυνση του τομέα των τραπεζικών, ασφαλιστικών και άλλων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

Η συνεργασία επικεντρώνεται:

- στην υιοθέτηση κοινού λογιστικού συστήματος που να συμβιβάζεται με τα ευρωπαϊκά πρότυπα,
- στην ενίσχυση και αναδιάρθρωση του τραπεζικού, ασφαλιστικού τομέα και των λοιπών χρηματοοικονομικών τομέων,
- στη βελτίωση της επιτήρησης και στη ρύθμιση των τραπεζικών και άλλων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών,
- στην ανταλλαγή πληροφοριών, ιδίως όσον αφορά την προτεινόμενη νομοθεσία,
- στην προετοιμασία μεταφράσεων και γλωσσαρίων ορολογίας.

2. Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό την ανάπτυξη αποτελεσματικών λογιστικών ελέγχων στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας σύμφωνα με τις εναρμονισμένες κοινοτικές μεθόδους και διαδικασίες.

Η συνεργασία επικεντρώνεται:

- στην τεχνική βοήθεια προς την Υπηρεσία Λογιστικών Ελέγχων της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας,
- στη δημιουργία εσωτερικών μονάδων λογιστικού ελέγχου στις δημόσιες υπηρεσίες,

- στην ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με συστήματα λογιστικού ελέγχου,
- στη διαμόρφωση ομοιόμορφων εγγράφων λογιστικού ελέγχου,
- στην κατάρτιση και την παροχή συμβουλών.

#### Άρθρο 84

#### Προώθηση και προστασία των επενδύσεων

1. Η συνεργασία μεταξύ των μερών αποσκοπεί στη δημιουργία ευνοϊκού κλίματος για τις ιδιωτικές επενδύσεις, εγχώριες και ξένες.
2. Οι ιδιαίτεροι στόχοι της συνεργασίας είναι:
  - για την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η βελτίωση του νομικού πλαισίου που ευνοεί και προστατεύει τις επενδύσεις,
  - η σύναψη, όπου κρίνεται σκόπιμο, διμερών συμφωνιών με τα κράτη μέλη για την προώθηση και την προστασία των επενδύσεων,
  - η εφαρμογή κατάλληλων ρυθμίσεων για τη μεταφορά κεφαλαίων,
  - η βελτίωση της προστασίας των επενδύσεων.

#### Άρθρο 85

#### Βιομηχανική συνεργασία

1. Η συνεργασία αποσκοπεί στην προώθηση του εκσυγχρονισμού και της αναδιάρθρωσης της βιομηχανίας και των επιμέρους τομέων της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, καθώς και στη βιομηχανική συνεργασία μεταξύ οικονομικών φορέων και των δύο μερών με ιδιαίτερο στόχο την ενίσχυση του ιδιωτικού τομέα υπό όρους που εξασφαλίζουν την προστασία του περιβάλλοντος.

2. Οι πρωτοβουλίες της βιομηχανικής συνεργασίας θα αντανakλούν τις προτεραιότητες που καθορίζουν και τα δύο μέρη. Θα λαμβάνουν υπόψη περιφερειακές πτυχές της βιομηχανικής ανάπτυξης, την προώθηση διεθνικών εταιρικών σχέσεων, όπου κρίνεται σκόπιμο. Οι πρωτοβουλίες θα πρέπει ιδίως να επιδιώκουν τη δημιουργία του κατάλληλου πλαισίου για τη βελτίωση της διαχείρισης της τεχνολογίας των επιχειρήσεων και την προώθηση των αγορών, της διαφάνειας των αγορών και του επιχειρηματικού περιβάλλοντος.

#### Άρθρο 86

#### Μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

Τα μέρη σκοπεύουν να αναπτύξουν και να ενισχύσουν τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) του ιδιωτικού τομέα, τη δημιουργία νέων επιχειρήσεων σε τομείς που προσφέρουν δυναμικό για ανάπτυξη και συνεργασία μεταξύ των ΜΜΕ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

## Άρθρο 87

**Τουρισμός**

Η συνεργασία μεταξύ των μερών στον τομέα του τουρισμού αποσκοπεί στη διευκόλυνση και την ενθάρρυνση του τουρισμού και των τουριστικών συναλλαγών μέσω μεταφοράς τεχνογνωσίας, συμμετοχής της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας σε σημαντικούς ευρωπαϊκούς τουριστικούς οργανισμούς και μελέτης των δυνατοτήτων για κοινές δράσεις, ιδίως όσον αφορά σχέδια περιφερειακού τουρισμού.

## Άρθρο 88

**Τελωνεία**

1. Ο σκοπός της συνεργασίας συνίσταται στη διασφάλιση της συμβατότητας με όλες τις διατάξεις που πρόκειται να θεσπιστούν στον τομέα των εμπορικών συναλλαγών και στην επίτευξη της προσέγγισης του συστήματος της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας προς αυτό της Κοινότητας, βοηθώντας έτσι να προετοιμαστεί το έδαφος για τα μέτρα απελευθέρωσης που προβλέπονται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

2. Η συνεργασία περιλαμβάνει ειδικότερα τα ακόλουθα:

- την ανταλλαγή πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των μεθόδων έρευνας,
- την ανάπτυξη διασυνοριακής υποδομής μεταξύ των μερών,
- τη δυνατότητα διασύνδεσης μεταξύ των συστημάτων διαμετακόμισης της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, καθώς και την υιοθέτηση και χρήση του Ενιαίου Διοικητικού Εγγράφου (ΕΔΕ),
- την απλούστευση των ελέγχων και των διατυπώσεων όσον αφορά τις εμπορευματικές μεταφορές,
- την ενίσχυση της καθιέρωσης σύγχρονων συστημάτων τελωνειακών πληροφοριών.

3. Με την επιφύλαξη περαιτέρω συνεργασίας που προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία, και ιδίως στα άρθρα 76, 77 και 78, η αμοιβαία συνδρομή μεταξύ διοικητικών αρχών των μερών σε τελωνειακά θέματα, πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 5.

## Άρθρο 89

**Φορολογία**

Τα μέρη θα δημιουργήσουν συνεργασία στον τομέα της φορολογίας συμπεριλαμβανομένων μέτρων που αποσκοπούν σε περαιτέρω μεταρρύθμιση του φορολογικού συστήματος, τον εκσυγχρονισμό των φορολογικών υπηρεσιών ενόψει της διασφάλισης αποτελεσματικότητας για την είσπραξη των φόρων και την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής.

## Άρθρο 90

**Κοινωνική συνεργασία**

1. Όσον αφορά την απασχόληση, η συνεργασία μεταξύ των μερών θα επικεντρωθεί κυρίως στη βελτίωση των υπηρεσιών εξεύρεσης θέσεων απασχόλησης και επαγγελματικού προσανατολισμού, καθώς και στην εφαρμογή συνοδευτικών μέτρων και την προώθηση της τοπικής ανάπτυξης για την ενίσχυση της αναδιάρθρωσης του βιομηχανικού κλάδου και της αγοράς εργασίας. Η συνεργασία περιλαμβάνει επίσης μέτρα, όπως μελέτες, απόσπαση εμπειρογνομόνων, και δράσεις ενημέρωσης και κατάρτισης.

2. Όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση, η συνεργασία μεταξύ των μερών επιδιώκει την προσαρμογή του συστήματος κοινωνικών ασφαλίσεων της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στις νέες οικονομικές και κοινωνικές απαιτήσεις, ιδίως με την παροχή υπηρεσιών εμπειρογνομόνων και την οργάνωση δράσεων ενημέρωσης και κατάρτισης.

3. Η συνεργασία μεταξύ των μερών περιλαμβάνει την προσαρμογή της νομοθεσίας στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας σχετικά με τις συνθήκες εργασίας και τις ίσες ευκαιρίες για γυναίκες και άνδρες.

4. Τα μέρη αναπτύσσουν συνεργασία μεταξύ τους με σκοπό τη βελτίωση του επιπέδου προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων, με σημείο αναφοράς το επίπεδο της προστασίας που υπάρχει στην Κοινότητα.

## Άρθρο 91

**Εκπαίδευση και κατάρτιση**

1. Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό τη βελτίωση του επιπέδου γενικής εκπαίδευσης και επαγγελματικών προσόντων στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας λαμβανομένων υπόψη των προτεραιοτήτων της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

2. Το πρόγραμμα Tempus θα συμβάλει στην ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των δύο μερών στους τομείς της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, προώθησης της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και της οικονομικής μεταρρύθμισης.

3. Το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Κατάρτισης θα συμβάλει επίσης στην αναβάθμιση των δομών και δραστηριοτήτων κατάρτισης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

## Άρθρο 92

**Πολιτιστική συνεργασία**

Τα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να προωθήσουν την πολιτιστική συνεργασία. Η συνεργασία αυτή εξυπηρετεί, μεταξύ άλλων, την αύξηση της αμοιβαίας κατανόησης και εκτίμησης μεταξύ ατόμων, κοινοτήτων και λαών.

## Άρθρο 93

**Ενημέρωση και επικοινωνία**

Η Κοινότητα και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να ενισχυθεί η αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών. Θα δοθεί προτεραιότητα σε προγράμματα τα οποία έχουν ως στόχο τόσο τη βασική ενημέρωση του ευρέως κοινού στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας για την Κοινότητα όσο και την περισσότερο εξειδικευμένη ενημέρωση των επαγγελματιών κύκλων στην εν λόγω χώρα.

## Άρθρο 94

**Συνεργασία στον οπτικοακουστικό τομέα**

Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό να προωθήσουν τη βιομηχανία οπτικοακουστικών μέσων στην Ευρώπη και να ενθαρρύνουν τη συμπαραγωγή κινηματογραφικών και τηλεοπτικών έργων.

Τα μέρη θα συντονίζουν και, όπου χρειάζεται, θα εναρμονίζουν τις πολιτικές τους όσον αφορά τη ρύθμιση του περιεχομένου διασυνοριακών αναμεταδόσεων, καταβάλλοντας ιδιαίτερη προσοχή σε θέματα που έχουν σχέση με την απόκτηση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας για προγράμματα και δορυφορικές ή καλωδιακές αναμεταδόσεις.

## Άρθρο 95

**Υποδομή ηλεκτρονικών επικοινωνιών και συναφείς υπηρεσίες**

Τα μέρη θα ενισχύσουν τη συνεργασία στον τομέα των υποδομών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, συμπεριλαμβανομένων των παραδοσιακών επικοινωνιακών δικτύων και των σχετικών ηλεκτρονικών οπτικοακουστικών δικτύων και των συναφών υπηρεσιών, με στόχο την πλήρη ευθυγράμμιση της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας με το κεκτημένο ένα έτος μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας.

Οι προαναφερθείσες ενέργειες επικεντρώνονται στους ακόλουθους τομείς προτεραιότητας:

- ανάπτυξη πολιτικής,
- νομικά και κανονιστικά θέματα,
- δημιουργία θεσμών που απαιτούνται για απελευθερωμένο περιβάλλον,
- εκσυγχρονισμός των ηλεκτρονικών υποδομών της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και ένταξη αυτής στα ευρωπαϊκά και παγκόσμια δίκτυα με κύριο στόχο τις βελτιώσεις σε περιφερειακό επίπεδο,
- διεθνή συνεργασία,
- συνεργασία στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών φορέων ιδίως αυτών που ασχολούνται με την τυποποίηση,
- συντονισμός των θέσεων στο πλαίσιο διεθνών οργανισμών και φόρα.

## Άρθρο 96

**Κοινωνία των πληροφοριών**

Τα μέρη συμφωνούν να ενισχύσουν τη συνεργασία με στόχο την περαιτέρω ανάπτυξη της κοινωνίας των πληροφοριών στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας. Παγκόσμιοι στόχοι θα προετοιμάζουν την κοινωνία στο σύνολό της για την ψηφιακή εποχή, προσελκύοντας επενδύσεις και διαλειτουργικότητα δικτύων και υπηρεσιών.

Οι αρχές της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας με τη συνδρομή της Κοινότητας, θα επανεξετάζουν προσεκτικά κάθε πολιτική δέσμευση που έχει αναληφθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση αποβλέποντας στην ευθυγράμμιση των πολιτικών της χώρας με τις πολιτικές της Ένωσης.

Οι αρχές της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας θα καταρτίσουν σχέδιο για την υιοθέτηση της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα της κοινωνίας των πληροφοριών.

## Άρθρο 97

**Προστασία καταναλωτών**

Τα μέρη θα συνεργαστούν για να ευθυγραμμίσουν τα πρότυπα της προστασίας των καταναλωτών στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας με αυτά της Κοινότητας. Η αποτελεσματική προστασία του καταναλωτή είναι αναγκαία προκειμένου να εξασφαλισθεί η ορθή λειτουργία της οικονομίας της αγοράς και η προστασία αυτή θα εξαρτηθεί από την ανάπτυξη διοικητικής υποδομής κατάλληλης για την εξασφάλιση της επιτήρησης της αγοράς και της επιβολής της νομοθεσίας στο συγκεκριμένο τομέα.

Για το σκοπό αυτό και προς εξυπηρέτηση των κοινών συμφερόντων τους, τα μέρη θα ενθαρρύνουν και θα εξασφαλίσουν:

- την εναρμόνιση της νομοθεσίας και την ευθυγράμμιση της προστασίας των καταναλωτών στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας προς τα ισχύοντα στην Κοινότητα,
- πολιτική δραστηριότητας προστασίας των καταναλωτών συμπεριλαμβανομένης της αύξησης των πληροφοριών και της ανάπτυξης ανεξάρτητων φορέων,
- αποτελεσματική νομική προστασία για τους καταναλωτές, ώστε να βελτιωθεί η ποιότητα των καταναλωτικών αγαθών και να διατηρηθούν ικανοποιητικά πρότυπα ασφαλείας.

## Άρθρο 98

**Μεταφορές**

1. Εκτός από τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στον τομέα των μεταφορών, τα μέρη αναπτύσσουν και προωθούν τη συνεργασία, ώστε η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας να είναι σε θέση:

- να αναδιαρθρώσει και να εκσυγχρονίσει τις μεταφορές και τις σχετικές υποδομές,
- να βελτιώσει την κυκλοφορία ταξιδιωτών και εμπορευμάτων καθώς και την πρόσβαση στην αγορά μεταφορών με την κατάργηση των διοικητικών, τεχνικών και άλλων εμποδίων,

- να επιτύχει πρότυπα λειτουργίας συγκρίσιμα με τα κοινοτικά,
- να αναπτύξει ένα σύστημα μεταφορών συμβατό και ευθυγραμμισμένο με το κοινοτικό σύστημα,
- να βελτιώσει την προστασία του περιβάλλοντος κατά τις μεταφορές, τη μείωση των ζημιωγόνων επιπτώσεων και της ρύπανσης.

2. Η συνεργασία περιλαμβάνει τους ακόλουθους τομείς προτεραιότητας:

- ανάπτυξη οδικών, σιδηροδρομικών, αεροπορικών και λιμενικών υποδομών και άλλων σημαντικών οδών κοινού ενδιαφέροντος καθώς και των διευρωπαϊκών και πανευρωπαϊκών συνδέσεων,
- διαχείριση των σιδηροδρόμων και των αεροδρομίων, συμπεριλαμβανομένης της κατάλληλης συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων εθνικών υπηρεσιών,
- οδικές μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των φορολογικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών πτυχών,
- συνδυασμένες οδικές και σιδηροδρομικές μεταφορές,
- εναρμόνιση προς τις διεθνείς στατιστικές μεταφορών,
- εκσυγχρονισμός του τεχνικού εξοπλισμού μεταφορών σύμφωνα με τα κοινοτικά πρότυπα και βοήθεια για τη σχετική χρηματοδότηση ιδίως όσον αφορά τις οδικές-σιδηροδρομικές μεταφορές, τις μεταφορές με πολλαπλά μέσα και τη μεταφόρτωση,
- προώθηση κοινών τεχνολογικών και ερευνητικών προγραμμάτων,
- θέσπιση συντονισμένων πολιτικών στον τομέα των μεταφορών, που να είναι συμβατές με την πολιτική μεταφορών που εφαρμόζεται στην Κοινότητα.

Άρθρο 99

### Ενέργεια

1. Η συνεργασία θα αντικατοπτρίζει τις αρχές της οικονομίας της αγοράς και της συνθήκης για τον Ευρωπαϊκό Χάρτη Ενέργειας και θα αναπτύσσεται ενόψει της σταδιακής ολοκλήρωσης των αγορών ενέργειας της Ευρώπης.

2. Η συνεργασία περιλαμβάνει ειδικότερα τα ακόλουθα:

- διαμόρφωση και σχεδιασμό ενεργειακής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένου του εκσυγχρονισμού των υποδομών, της βελτίωσης και της διαφοροποίησης των προμηθειών και της βελτίωσης της πρόσβασης στην αγορά ενέργειας, συμπεριλαμβανομένης της διευκόλυνσης της διαμετακόμισης,
- διαχείριση και κατάρτιση για τον τομέα της ενέργειας και μεταφορά τεχνολογίας και τεχνογνωσίας,
- προώθηση της εξοικονόμησης ενέργειας, της ενεργειακής επάρκειας, της ανανεώσιμης ενέργειας και της μελέτης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων της παραγωγής και κατανάλωσης ενέργειας,

- διαμόρφωση του πλαισίου των προϋποθέσεων για την αναδιάρθρωση των εγκαταστάσεων ενέργειας και συνεργασία μεταξύ επιχειρήσεων στον εν λόγω τομέα.

Άρθρο 100

### Γεωργία και βιομηχανία μεταποίησης γεωργικών προϊόντων

Η συνεργασία στον τομέα αυτόν αποσκοπεί στον εκσυγχρονισμό και την αναδιάρθρωση της γεωργίας και του βιομηχανικού τομέα μεταποίησης γεωργικών προϊόντων, στη διαχείριση των υδάτων, στην ανάπτυξη της υπαίθρου, στη βαθμιαία εναρμόνιση της κτηνιατρικής νομοθεσίας και της νομοθεσίας φυτοϋγειονομικής προστασίας με τα κοινοτικά πρότυπα και στην ανάπτυξη του αλιευτικού και δασικού τομέα στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

Άρθρο 101

### Περιφερειακή και τοπική ανάπτυξη

Τα μέρη θα ενισχύσουν τη συνεργασία για την περιφερειακή ανάπτυξη σκοπεύοντας να συμβάλουν στην οικονομική ανάπτυξη και στη μείωση των περιφερειακών ανισορροπιών.

Θα δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη διασυνοριακή, διεθνική και διαπεριφερειακή συνεργασία. Για το σκοπό αυτό, μπορεί να αναληφθεί δέσμευση για ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειρογνομών.

Άρθρο 102

### Συνεργασία στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης

1. Τα μέρη προωθούν τη διμερή συνεργασία στον τομέα της πολιτικής επιστημονικής έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (ETA) με βάση το αμοιβαίο συμφέρον και, λαμβανομένων υπόψη των διαθέσιμων πόρων, την κατάλληλη πρόσβαση στα αντίστοιχα προγράμματά τους, εφόσον υπάρχουν τα κατάλληλα επίπεδα αποτελεσματικής προστασίας των δικαιωμάτων πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας.

2. Η επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία καλύπτει:

- την ανταλλαγή επιστημονικών και τεχνικών πληροφοριών,
- τη διοργάνωση κοινών επιστημονικών συναντήσεων,
- κοινές δραστηριότητες ETA,
- δραστηριότητες κατάρτισης και προγράμματα μετακίνησης επιστημόνων, ερευνητών και τεχνικών που ασχολούνται με την ETA και στα δύο μέρη.

3. Η συνεργασία αυτή εφαρμόζεται σύμφωνα με ειδικές ρυθμίσεις που πρόκειται να αποτελέσουν το αντικείμενο διαπραγματεύσεων και σύναψης σύμφωνα με τις διαδικασίες που έχουν εγκριθεί σε κάθε μέρος και που καθορίζουν μεταξύ άλλων τις κατάλληλες διατάξεις για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.



## Άρθρο 103

**Περιβάλλον και πυρηνική ασφάλεια**

1. Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους όσον αφορά το ζωτικής σημασίας έργο καταπολέμησης της υποβάθμισης του περιβάλλοντος, ενόψει της στήριξης της βιωσιμότητας του περιβάλλοντος.

2. Η συνεργασία θα μπορούσε να επικεντρωθεί στις ακόλουθες προτεραιότητες:

- καταπολέμηση της τοπικής, περιφερειακής και διασυνοριακής ρύπανσης (αέρας, ποιότητα νερών, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης των υδάτινων αποβλήτων και της ρύπανσης του πόσιμου ύδατος) και καθιέρωση αποτελεσματικής παρακολούθησης,
- ανάπτυξη στρατηγικών για θέματα που αφορούν τη γη και το κλίμα,
- αποτελεσματική, βιώσιμη και καθαρή παραγωγή και κατανάλωση ενέργειας, ασφάλεια βιομηχανικών εγκαταστάσεων,
- ταξινόμηση και ασφαλής διαχείριση των χημικών προϊόντων,
- μείωση των αποβλήτων, ανακύκλωση και ασφαλής εναπόθεση και εφαρμογή της σύμβασης της Βασιλείας για τον έλεγχο των διασυνοριακών κινήσεων επικινδύνων αποβλήτων και της επεξεργασίας τους (Βασιλεία 1989),
- επιπτώσεις της γεωργίας στο περιβάλλον· διάβρωση του εδάφους και ρύπανση από γεωργικές χημικές ουσίες,
- προστασία των δασών, της χλωρίδας και της πανίδας· διατήρηση της βιοποικιλότητας,
- σχεδιασμός χρήσεων γης, συμπεριλαμβανομένων των δομικών κατασκευών και του πολεοδομικού σχεδιασμού,
- αξιολόγηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων και στρατηγική περιβαλλοντική αξιολόγηση,
- διαρκής προσέγγιση των νόμων και των κανονισμών στα κοινοτικά πρότυπα,
- διεθνείς συμβάσεις στον τομέα του περιβάλλοντος των οποίων η Κοινότητα αποτελεί Μέρος,
- συνεργασία σε περιφερειακό επίπεδο καθώς και συνεργασία στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος,
- εκπαίδευση, ενημέρωση και συνειδητοποίηση επί περιβαλλοντικών θεμάτων.

3. Στον τομέα της προστασίας από φυσικές καταστροφές, ο στόχος της συνεργασίας είναι να εξασφαλιστεί η προστασία των ανθρώπων, των ζώων, των ιδιοκτησιών και του περιβάλλοντος από καταστροφές που προκαλεί ο άνθρωπος. Για το σκοπό αυτό, η συνεργασία θα μπορούσε να περιλαμβάνει τους ακόλουθους τομείς:

- ανταλλαγή των αποτελεσμάτων των σχεδίων ανάπτυξης της επιστήμης και της έρευνας,
- αμοιβαία παρακολούθηση, έγκαιρη γνωστοποίηση και συστήματα προειδοποίησης για επικίνδυνες καταστροφές και τις συνέπειές τους,

— ασκήσεις διάσωσης και ανακούφισης από τα προβλήματα και συστήματα παροχής βοήθειας σε περίπτωση καταστροφών,

— ανταλλαγή εμπειρίας για την αποκατάσταση και ανασυγκρότηση μετά από καταστροφές.

4. Η συνεργασία στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας θα μπορούσε να καλύπτει τα παρακάτω:

- αναβάθμιση των νόμων και κανονισμών της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για την πυρηνική προστασία και ενίσχυση των εποπτικών αρχών και των πόρων τους,
- προστασία από ακτινοβολίες, συμπεριλαμβανομένης της παρακολούθησης της περιβαλλοντικής ακτινοβολίας,
- διαχείριση ραδιενεργών αποβλήτων: η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αναλαμβάνει την υποχρέωση να παράσχει στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης πληροφορίες σχετικά με οποιαδήποτε πρόθεσή της να εισαγάγει ή να αποθηκεύσει ραδιενεργά απόβλητα,
- ενθάρρυνση της προώθησης συμφωνιών μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ ή της Ευρατόμ και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για έγκαιρη διαβίβαση πληροφοριών σε περιπτώσεις πυρηνικών ατυχημάτων και για γενικότερα θέματα πυρηνικής ασφάλειας, εφόσον κρίνεται αναγκαίο,
- ενίσχυση της επιτήρησης και του ελέγχου κατά τη μεταφορά υλικών ευαίσθητων στη ραδιενεργό ρύπανση.

## ΤΙΤΛΟΣ ΙΧ

**ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ**

## Άρθρο 104

Για να επιτύχει τους στόχους της παρούσας συμφωνίας και σύμφωνα με τα άρθρα 3, 108 και 109, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας μπορεί να λάβει χρηματοδοτική ενίσχυση από την Κοινότητα με τη μορφή επιχορηγήσεων και δανείων, συμπεριλαμβανομένων των δανείων από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων.

## Άρθρο 105

Η χρηματοδοτική ενίσχυση, με τη μορφή επιχορηγήσεων, καλύπτεται από τα μέτρα λειτουργίας που προβλέπονται στο σχετικό κανονισμό του Συμβουλίου εντός πολυετούς ενδεικτικού πλαισίου που καθορίζει η Κοινότητα μετά από διαβουλεύσεις με την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

Οι γενικοί στόχοι της ενίσχυσης με τη μορφή δημιουργίας θεσμών και επενδύσεων συμβάλλει στη δημοκρατική, οικονομική και θεσμική μεταρρύθμιση στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, σύμφωνα με τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης. Η χρηματοδοτική ενίσχυση μπορεί να καλύπτει όλους τους τομείς εναρμόνισης της νομοθεσίας και πολιτικών συνεργασίας που καλύπτει η παρούσα συμφωνία συμπεριλαμβανομένων του τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων.

Θα ήταν σκόπιμο να εξεταστεί η πλήρης εφαρμογή των σχεδίων για έργα υποδομής κοινού ενδιαφέροντος που καθορίζονται στη συμφωνία για τις μεταφορές.

#### Άρθρο 106

Κατόπιν αιτήσεως της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και σε περίπτωση ειδικής ανάγκης, η Κοινότητα θα μπορούσε να εξετάζει σε συντονισμό με τα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, τη δυνατότητα χορήγησης σε εξαιρετική βάση μακροοικονομικής συνδρομής βάσει ορισμένων προϋποθέσεων που λαμβάνουν υπόψη τη διαθεσιμότητα όλων των χρηματοδοτικών πόρων.

#### Άρθρο 107

Για να επιτραπεί η άριστη χρήση των διαθέσιμων πόρων, τα μέρη διασφαλίζουν ότι η κοινοτική συνεισφορά παρέχεται σε στενό συντονισμό με τις συνεισφορές από άλλες πηγές όπως τα κράτη μέλη, άλλες χώρες και διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

Για το σκοπό αυτό, τα Μέρη ανταλλάσσουν τακτικά πληροφορίες σχετικά με όλες τις πηγές συνδρομής.

### ΤΙΤΛΟΣ X

#### ΘΕΣΜΙΚΕΣ, ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 108

Συγκροτείται συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης, το οποίο παρακολουθεί την εφαρμογή και την εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας. Συνέρχεται στο κατάλληλο επίπεδο ανά τακτά διαστήματα και όταν το απαιτούν οι περιστάσεις. Εξετάζει σημαντικά προβλήματα της παρούσας συμφωνίας, καθώς και λοιπά διμερή ή διεθνή ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος.

#### Άρθρο 109

1. Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης αποτελείται από μέλη του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και μέλη της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αφενός, και από μέλη της κυβέρνησης της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου.

2. Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του.

3. Τα μέλη του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορεί να φροντίσουν να εκπροσωπούνται, σύμφωνα με τους όρους που παρατίθενται στον εσωτερικό κανονισμό του.

4. Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης προεδρεύεται εναλλάξ από αντιπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αντιπρόσωπο της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στον εσωτερικό κανονισμό του.

5. Στις εργασίες του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης και για θέματα της αρμοδιότητάς της, συμμετέχει, με την ιδιότητα του παρατηρητή, η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων.

#### Άρθρο 110

Για την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας, το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης έχει την εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις εντός του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας στις περιπτώσεις που προβλέπονται σχετικά. Οι λαμβανόμενες αποφάσεις είναι δεσμευτικές για τα μέρη, τα οποία λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεσή τους. Κατά τη λήψη της απόφασης για μετάβαση στο δεύτερο στάδιο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5, το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορεί επίσης να αποφασίσει για ενδεχόμενες αλλαγές στο περιεχόμενο των διατάξεων που διέπουν το δεύτερο στάδιο.

Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης καθορίζει στον εσωτερικό κανονισμό του τα καθήκοντα της επιτροπής σταθεροποίησης και σύνδεσης που περιλαμβάνουν την προετοιμασία των συνεδριάσεων του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης και καθορίζει τον τρόπο λειτουργίας της επιτροπής.

Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορεί να αναθέτει στην επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης ορισμένες από τις αρμοδιότητές του. Για το σκοπό αυτό η επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης λαμβάνει τις αποφάσεις της σύμφωνα με τους όρους που παρατίθενται στο παρόν άρθρο.

Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορεί επίσης να διατυπώνει τις κατάλληλες συστάσεις.

Εκδίδει τις αποφάσεις και διατυπώνει τις συστάσεις του κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των μερών.

#### Άρθρο 111

Κάθε μέρος δύναται να υποβάλλει στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης κάθε διαφορά όσον αφορά την εφαρμογή ή την ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας. Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορεί να πραγματοποιεί διευθέτηση της διαφοράς μέσω δεσμευτικής απόφασης.

#### Άρθρο 112

Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης επικουρείται κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του από την επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης που αποτελείται από αντιπροσώπους του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από αντιπροσώπους της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αφενός, και από αντιπροσώπους της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου.

## Άρθρο 113

Η επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης μπορεί να συστήνει υποεπιτροπές. Η επιτροπή μεταφορών που συγκροτείται βάσει της συμφωνίας για τις μεταφορές επικουρεί την επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης.

## Άρθρο 114

Συγκροτείται κοινοβουλευτική επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης. Αποτελεί φόρουμ για τα μέλη του Κοινοβουλίου της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όπου θα συναντώνται και θα ανταλλάσσουν απόψεις. Συνεδριάζει κατά διαστήματα, τα οποία καθορίζει η ίδια.

Η κοινοβουλευτική επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης αποτελείται από μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αφενός, και από μέλη του Κοινοβουλίου της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου.

Η κοινοβουλευτική επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Η κοινοβουλευτική επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης προεδρεύεται εναλλάξ από αντιπρόσωπο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και αντιπρόσωπο του Κοινοβουλίου της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, σύμφωνα με τις διατάξεις που περιλαμβάνονται στον εσωτερικό κανονισμό της.

## Άρθρο 115

Στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος αναλαμβάνει τη δέσμευση να διασφαλίζει ότι τα φυσικά και νομικά πρόσωπα του άλλου μέρους έχουν πρόσβαση χωρίς διακρίσεις σε σχέση με τους υπηκόους τους στα αρμόδια δικαστήρια και διοικητικά όργανα των μερών για την υπεράσπιση των ατομικών τους δικαιωμάτων και των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας τους.

## Άρθρο 116

Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει ένα μέρος να λάβει μέτρα τα οποία:

- α) θεωρεί αναγκαία για την πρόληψη της αποκάλυψης πληροφοριών που αντιβαίνουν στα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειάς του·
- β) αφορούν την παραγωγή, το εμπόριο όπλων, πολεμοφοδίων ή πολεμικού υλικού ή την έρευνα, ανάπτυξη ή παραγωγή που είναι αναγκαίες για αμυντικούς σκοπούς, υπό την προϋπόθεση ότι τα μέτρα αυτά δεν εμποδίζουν τις συνθήκες ανταγωνισμού, όσον αφορά τα προϊόντα που δεν προορίζονται ειδικώς για στρατιωτικούς σκοπούς·
- γ) θεωρεί ουσιώδη για την ασφάλειά του, στην περίπτωση σοβαρής εσωτερικής αναταραχής που επηρεάζει τη διατήρηση του δικαίου και της τάξης, σε καιρό πολέμου ή σοβαρής διεθνούς

αναταραχής που αποτελεί απειλή πολέμου ή για την εκπλήρωση υποχρεώσεων τις οποίες έχει αναλάβει για τους σκοπούς της διατήρησης της ειρήνης και της διεθνούς ασφάλειας.

## Άρθρο 117

1. Στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που περιέχονται σε αυτήν:

- οι ρυθμίσεις που εφαρμόζει η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας έναντι της Κοινότητας δεν πρέπει να επιτρέπουν διακρίσεις μεταξύ των κρατών μελών, των υπηκόων τους ή των εταιρειών τους,
- οι ρυθμίσεις που εφαρμόζει η Κοινότητα έναντι της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας δεν πρέπει να επιτρέπουν διακρίσεις μεταξύ των υπηκόων της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας ή των εταιρειών της.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν θίγουν το δικαίωμα των μερών να εφαρμόζουν τις ανάλογες διατάξεις της φορολογικής τους νομοθεσίας στους φορολογούμενους, η κατάσταση των οποίων δεν είναι πανομοιότυπη όσον αφορά τον τόπο διαμονής τους.

## Άρθρο 118

1. Τα μέρη λαμβάνουν τα γενικά ή ειδικά μέτρα που απαιτούνται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους βάσει της παρούσας συμφωνίας. Φροντίζουν για την επίτευξη των στόχων που περιέχονται στην παρούσα συμφωνία.

2. Αν ένα μέρος θεωρεί ότι το άλλο μέρος δεν εκπληρώνει τις υποχρεώσεις που του επιβάλλει η παρούσα συμφωνία, μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα. Προηγουμένως, εκτός αν συντρέχει ιδιαίτερα επείγουσα περίπτωση, παρέχει στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης όλες τις χρήσιμες πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την ενδελεχή εξέταση της κατάστασης, με σκοπό την εξεύρεση λύσης αποδεκτής από τα μέρη.

Κατά την επιλογή των μέτρων, δίδεται προτεραιότητα σε εκείνα τα οποία διαταράσσουν λιγότερο την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Τα μέτρα αυτά γνωστοποιούνται αμέσως στο συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης και αποτελούν αντικείμενο διαβουλεύσεων στο πλαίσιο του εν λόγω συμβουλίου αν το άλλο μέρος το ζητήσει.

## Άρθρο 119

Τα μέρη συμφωνούν να διενεργούν αμέσως διαβουλεύσεις μέσω των κατάλληλων διαύλων κατόπιν αιτήσεως οποιουδήποτε από τα μέρη για να συζητούν κάθε θέμα σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και άλλα σχετικά θέματα των σχέσεων μεταξύ των μερών.

Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν επηρεάζουν κατά κανένα τρόπο και δεν θίγουν τα άρθρα 30, 37, 38 και 42.

**Άρθρο 120**

Μέχρις ότου επιτευχθούν ίσα δικαιώματα για τα άτομα και τους οικονομικούς παράγοντες βάσει της παρούσας συμφωνίας, η παρούσα συμφωνία δεν επηρεάζει τα δικαιώματα τα οποία εξασφαλίζονται γι' αυτούς βάσει υφιστάμενων συμφωνιών που δεσμεύουν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, αφενός, και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, αφετέρου.

**Άρθρο 121**

Τα πρωτόκολλα 1, 2, 3, 4 και 5 και τα παραρτήματα I έως VII αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας συμφωνίας.

**Άρθρο 122**

Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για απεριόριστο χρονικό διάστημα.

Κάθε μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με κοινοποίηση προς το άλλο μέρος. Η παρούσα συμφωνία παύει να εφαρμόζεται έξι μήνες μετά την ημερομηνία της κοινοποίησης αυτής.

**Άρθρο 123**

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, με τον όρο «μέρη» νοούνται η Κοινότητα ή τα κράτη μέλη της, ή η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εξουσίες τους, αφενός, και, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, αφετέρου.

**Άρθρο 124**

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζονται η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα υπό τους όρους που προβλέπουν οι συνθήκες αυτές και, αφετέρου, στο έδαφος της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

**Άρθρο 125**

Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι ο θεματοφύλακας της παρούσας συμφωνίας.

**Άρθρο 126**

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στις επίσημες γλώσσες των μερών και όλα τα κείμενα είναι αυθεντικά.

**Άρθρο 127**

Τα μέρη εγκρίνουν την παρούσα συμφωνία σύμφωνα με τις ισχύουσες σ' αυτά διαδικασίες.

Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν το ένα στο άλλο την ολοκλήρωση των διαδικασιών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

Με τη θέση της σε ισχύ, η παρούσα συμφωνία αντικαθιστά τη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας που υπεγράφη στις 29 Απριλίου 1997 μέσω ανταλλαγής επιστολών.

**Άρθρο 128****Ενδιάμεση συμφωνία**

Σε περίπτωση που, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που απαιτούνται για τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις ορισμένων μερών της παρούσας συμφωνίας, ιδίως αυτές που αφορούν την ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων, τεθούν σε ισχύ μέσω ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, τα μέρη συμφωνούν ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, για τους σκοπούς του τίτλου IV, των άρθρων 69, 70 και 71 της παρούσας συμφωνίας και των πρωτοκόλλων 1 έως 5 αυτής, με τους όρους «ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας» νοείται η ημερομηνία θέσης σε ισχύ της ενδιάμεσης συμφωνίας όσον αφορά τις υποχρεώσεις που περιέχονται στα εν λόγω άρθρα και πρωτόκολλα.



## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Παράρτημα I	Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας λιγότερο ευαίσθητων βιομηχανικών εμπορευμάτων καταγωγής Κοινότητας (που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2)
Παράρτημα II	Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ευαίσθητων βιομηχανικών εμπορευμάτων καταγωγής Κοινότητας (που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 3)
Παράρτημα III	Ορισμός της ΕΚ για τα προϊόντα τύπου «baby beef» (που αναφέρονται στο άρθρο 27)
Παράρτημα IV (α)	Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κοινότητας (μηδενικός δασμός) [που αναφέρονται στο άρθρο 27 παράγραφος 3 στοιχείο α)]
Παράρτημα IV (β)	Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κοινότητας (μηδενικός δασμός εντός των ορίων δασμολογικών ποσοστώσεων) [που αναφέρονται στο άρθρο 27 παράγραφος 3 στοιχείο β)]
Παράρτημα IV (γ)	Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κοινότητας (παραχωρήσεις εντός των ορίων δασμολογικών ποσοστώσεων) [που αναφέρονται στο άρθρο 27 παράγραφος 3 στοιχείο β)]
Παράρτημα V (α)	Εισαγωγές στην Κοινότητα ψαριών και προϊόντων της αλιείας καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 1)
Παράρτημα V (β)	Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ψαριών και προϊόντων της αλιείας καταγωγής Κοινότητας (που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 2)
Παράρτημα VI	Εγκατάσταση: «Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες» (που αναφέρονται στον τίτλο V κεφάλαιο II άρθρα 47 και 49)
Παράρτημα VII	Δικαιώματα πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας (που αναφέρονται στο άρθρο 71)

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας λιγότερο ευαίσθητων βιομηχανικών εμπορευμάτων καταγωγής Κοινότητας

(Που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2)

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
2517	Χαλίκια, αμμοχάλικα, πέτρες χοντροθρυμματισμένες, των τύπων που χρησιμοποιούνται συνήθως στην παρασκευή σκυροκονιάματος ή για το στρώσιμο των δρόμων, των σιδηροδρομικών γραμμών ή άλλες ανάλογες χρήσεις, κροκάλες και πυρίτης λίθος, έστω και θερμικά επεξεργασμένα. Σκύρα μη πισωμένα, από σκουριές υψικαμίνων, από άλλες σκουριές ή από παρόμοια βιομηχανικά απορρίμματα, έστω και αν περιέχουν τις ύλες που περιλαμβάνονται στο πρώτο μέρος του κειμένου. Σκύρα πισωμένα. Κόκκοι, θραύσματα και σκόνες από πέτρες των κλάσεων 2515 ή 2516, έστω και θερμικά επεξεργασμένα: – Κόκκοι, θραύσματα και σκόνες από πέτρες των κλάσεων 2515 ή 2516, έστω και θερμικά επεξεργασμένα:
41 00 00	– – Από μάρμαρο
49 00 00	– – Άλλα
2518	Δολομίτης, έστω και φρυγμένος ή πυρωμένος. Δολομίτης χοντρικά επεξεργασμένος ή απλά κομμένος, με πριόνι ή άλλο τρόπο, σε όγκους ή πλάκες σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου. Δολομίτης φρυγμένος και χοντροαλεσμένος, αναμειγμένος με πίσσα ή άλλες συνδετικές ύλες:
2520	Γύψος. Ανυδρίτης. Γύψος ψημένος, έστω και χρωματισμένος ή αναμειγμένος με μικρές ποσότητες ουσιών με σκοπό την επιτάχυνση ή επιβράδυνση του πηξίματός του:
2523	Τσιμέντα υδραυλικά (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που δεν είναι σε σκόνη, με την ονομασία «clinkers»), έστω και χρωματισμένα:
10 00 00	– Τσιμέντα που δεν είναι σε σκόνη, με την ονομασία «clinkers»
29 00 00	– – Άλλα
3105	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά, που περιέχουν δύο ή τρία λιπαντικά στοιχεία: άζωτο, φωσφόρο και κάλιο. Άλλα λιπάσματα. Προϊόντα του κεφαλαίου αυτού που παρουσιάζονται είτε σε δισκία ή παρόμοια σχήματα, είτε σε συσκευασίες με μεικτό βάρος που δεν υπερβαίνει τα 10 kg.
3214	Στόκος υαλοργών, κονιές ρητίνης και άλλες μαστίχες (στόκοι). Σταρώματα που χρησιμοποιούνται στο χρωμάτισμα. Επιχρίσματα μη πυρίμαχα των τύπων που χρησιμοποιούνται στην οικοδομική:
3303	Αρώματα και κολόνιες.
3304	Προϊόντα ομορφιάς ή φτιασιδώματος (μακιγιάζ) παρασκευασμένα και παρασκευάσματα για τη συντήρηση ή τη φροντίδα του δέρματος, άλλα από τα φάρμακα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αντιηλιακά παρασκευάσματα και τα παρασκευάσματα για το μαύρισμα. Παρασκευάσματα για την περιποίηση των νυχιών των χεριών ή των ποδιών.
3305	Παρασκευάσματα για τα μαλλιά.
3306	Παρασκευάσματα για την υγιεινή του στόματος ή των δοντιών, στα οποία περιλαμβάνονται σκόνες και κρέμες για τη διευκόλυνση της στερέωσης των οδοντοστοιχιών. Νήματα που χρησιμοποιούνται για τον καθαρισμό των μεσοδοντίων διαστημάτων (οδοντικά νήματα), σε συσκευασίες λιανικής πώλησης.
3307	Παρασκευάσματα για πριν το ξύρισμα, για το ξύρισμα και για μετά το ξύρισμα, αποσμητικά σώματος, παρασκευάσματα για λουτρά, αποτριχωτικά, άλλα προϊόντα αρωματοποίησης ή καλλωπισμού παρασκευασμένα και άλλα καλλυντικά παρασκευάσματα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Αποσμητικά χώρων, παρασκευασμένα, έστω και μη αρωματισμένα, που έχουν ή όχι απολυμαντικές ιδιότητες.
3405	Στιλβώματα και κρέμες για παπούτσια, για πατώματα και έπιπλα, στιλβώματα για αμαξώματα, γυαλί ή μέταλλα, πάστες και σκόνες καθαρισμού και παρόμοια παρασκευάσματα (έστω και με μορφή χαρτιού, βέτας, πιλημάτων, μη υφασμένων υφασμάτων, πλαστικής ύλης ή κυψελώδους καουτσούκ, εμπροτισμένα, επιχρισμένα ή καλυμμένα με τα παρασκευάσματα αυτά), με εξαίρεση τα κεριά της κλάσης 3404.
3506	Κόλλες και άλλα παρασκευασμένα συγκολλητικά, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Προϊόντα κάθε είδους για να χρησιμοποιηθούν ως κόλλες ή ως συγκολλητικά, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως κόλλες ή συγκολλητικά, καθαρού βάρους που δεν υπερβαίνει το 1 kg.
3701	Πλάκες και επίπεδες επιφάνειες, φωτογραφικές, ευαίσθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες) από άλλες ύλες εκτός από χαρτί, χαρτόνι ή υφαντικά. Επίπεδες φωτογραφικές επιφάνειες στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης ευαίσθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες) έστω και συσκευασμένες σε ειδική θήκη.
3702	Ταινίες φωτογραφικές, ευαίσθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως, σε κυλίνδρους, από άλλες ύλες εκτός από χαρτί, χαρτόνι ή υφαντικά. Ταινίες φωτογραφικές στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης, σε κυλίνδρους, ευαίσθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες).

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
3808	Εντομοκτόνα, ποντικοφάρμακα, μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, ανασχετικά της βλάστησης και ρυθμιστικά της ανάπτυξης των φυτών, απολυμαντικά και παρόμοια προϊόντα, που παρουσιάζονται σε μορφές ή συσκευασίες για τη λιανική πώληση ή ως παρασκευάσματα ή με μορφή ειδών, όπως ταινίες, φιλίτσια, θειαφοκέρια και μυγοκτόνο χαρτί.
3918	Επενδύσεις δαπέδων από πλαστικές ύλες, έστω και αυτοκόλλητες, σε κυλίνδρους ή με μορφές πλακιδίων ή πλακών. Επενδύσεις τοίχων ή οροφών από πλαστικές ύλες που καθορίζονται στη σημείωση 9 του κεφαλαίου αυτού.
3919	Πλάκες, φύλλα, ταινίες, λουρίδες, μεμβράνες και άλλες επίπεδες μορφές, αυτοκόλλητα, από πλαστικές ύλες, έστω και σε κυλίνδρους.
3921	Άλλες πλάκες, φύλλα, μεμβράνες, ταινίες και λουρίδες από πλαστικές ύλες.
3923	Είδη μεταφοράς ή συσκευασίας, από πλαστικές ύλες. Πώματα, καπάκια, καμνούλια και άλλες διατάξεις κλεισίματος, από πλαστικές ύλες.
3924	Πιατικά, άλλα είδη νοικοκυριού ή οικιακής οικονομίας και είδη υγιεινής ή καλλωπισμού, από πλαστικές ύλες.
3925	Είδη εξοπλισμού για κατασκευές, από πλαστικές ύλες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού.
3926	Άλλα είδη από πλαστικές ύλες και είδη από άλλες ύλες των κλάσεων 3901 έως 3914.
4008	Πλάκες, φύλλα, ταινίες, ράβδοι και είδη καθορισμένης μορφής, από καουτσούκ βουλκανισμένο, μη σκληρυμένο.
	– Από καουτσούκ κυψελώδες:
11 00 00	– – Πλάκες, φύλλα και ταινίες
19 00 00	– – Άλλα
	– Από καουτσούκ μη κυψελώδες:
	– – Πλάκες, φύλλα και ταινίες:
21 10 00	– – – Επενδύσεις δαπέδου και ποδοτάπητες
21 90 00	– – – Άλλα.
	– – Άλλα:
29 90 00	– – – Άλλα
4015	Ενδύματα και εξαρτήματα της ένδυσης (στα οποία περιλαμβάνονται και τα γάντια), από καουτσούκ βουλκανισμένο, μη σκληρυμένο, για κάθε χρήση:
	– Γάντια:
	– – Άλλα:
19 10 00	– – – Γάντια για οικιακή χρήση
19 90 00	– – – Άλλα
90 00 00	– Άλλα
4016	Άλλα τεχνουργήματα από καουτσούκ βουλκανισμένο μη σκληρυμένο:
	– Άλλα:
91 00 00	– – Επενδύσεις δαπέδου και ποδοτάπητες
4302	Γουνοδέσματα δεψασμένα ή κατεργασμένα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κεφάλια, ουρές, πόδια και άλλα κομμάτια, αποκόμματα και απορρίμματα), που δεν έχουν συναρμολογηθεί ή έχουν συναρμολογηθεί (χωρίς προσθήκη άλλων υλών), άλλα από εκείνα της κλάσης 4303.
4303	Ενδύματα, εξαρτήματα ενδυμάτων και άλλα είδη από γουνοδέσματα.
4409	Ξυλεία (στην οποία περιλαμβάνονται και οι σανίδες και τα πηχάκια για παρκέτα, μη συναρμολογημένα) με καθορισμένη μορφή (με εξοχές-γλωσσίδια, αυλάκια, εντομές, πλαγιοτομές, αρμούς σε σχήμα N, γλυφές, στρογγυλεμένη ή παρόμοια) σ' όλο το μήκος μιας ή περισσότερων από τις πλάγιες πλευρές ή επιφάνειες, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό.
4415	Κιβώτια κάθε μεγέθους, καφάσια, κύλινδροι και παρόμοια είδη συσκευασίας πλήρη από ξύλο. Τύμπανα (τροχίσκοι) για καλώδια από ξύλο. Παλέτες απλές, παλέτες-κιβώτια και άλλες επίπεδες επιφάνειες για τη φόρτωση, από ξύλο. Στεφάνια παλετών από ξύλο.

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
4802	<p>Χαρτί και χαρτόνια, χωρίς επίχριση ή επάλειψη, των τύπων που χρησιμοποιούνται για το γράψιμο, την εκτύπωση ή άλλους γραφικούς σκοπούς, και χαρτί και χαρτόνια για καρτέλες ή ταινίες για διάτρηση, σε κυλίνδρους ή σε φύλλα άλλα από το χαρτί των κλάσεων 4801 ή 4803. Χαρτί και χαρτόνια που γίνονται φύλλο προς φύλλο (χειροποίητο χαρτί):</p> <p>– Άλλο χαρτί και χαρτόνια, χωρίς ίνες που λαμβάνονται με μηχανική μέθοδο ή των οποίων το 10 % κατ' ανώτατο όριο, κατά βάρος της ολικής ινώδους σύνθεσης αποτελείται από τέτοιες ίνες:</p> <p>– – Με βάρος κατά m<sup>2</sup> κατώτερο των 40 g:</p> <p>51 10 00 – – – Χαρτί βάρους που δεν υπερβαίνει τα 15 g κατά m<sup>2</sup> και προορίζεται για την κατασκευή χαρτιού για μεμβράνες πολυγράφου</p> <p>51 90 00 – – – Άλλα</p> <p>52 20 00 – – – Σε κυλίνδρους</p> <p>52 80 00 – – – Σε φύλλα</p> <p>– – Με βάρος κατά m<sup>2</sup> που υπερβαίνει τα 150 g:</p> <p>53 20 00 – – – Σε κυλίνδρους</p> <p>53 80 00 – – – Σε φύλλα</p>
4805	<p>Άλλα χαρτιά και χαρτόνια, χωρίς επίχριση ή επάλειψη, σε κυλίνδρους ή σε φύλλα που δεν έχουν υποστεί καμία άλλη κατεργασία εκτός από εκείνες που αναφέρονται στη σημείωση 2 του κεφαλαίου αυτού:</p> <p>– Άλλο χαρτί και χαρτόνια, με βάρος κατά m<sup>2</sup> ίσο ή ανώτερο των 225 g:</p> <p>– – Από παλιό χαρτί:</p> <p>80 11 00 – – – Testliner</p> <p>80 19 00 – – – Άλλα</p> <p>80 90 00 – – Άλλα</p>
4811	<p>Χαρτιά, χαρτόνια, χαρτοβάμβακας και ισοϊκτυταρινικών ινών, επιστρωμένα, επιχρισμένα, διαποτισμένα, επικαλυμμένα, επιφανειακά χρωματισμένα, διακοσμημένα ή τυπωμένα επιφανειακά, σε ρόλους ή φύλλα, εκτός από εκείνα του είδους που περιγράφεται στις κλάσεις 4803, 4809 ή 4810:</p> <p>– Χαρτί και χαρτόνια, με επάλειψη, εμποτισμένα ή επικαλυμμένα με πλαστική ύλη (με εξαίρεση τις συγκολλητικές):</p> <p>31 00 00 – – Λευκασμένα, με βάρος κατά m<sup>2</sup> που υπερβαίνει τα 150 g</p> <p>39 00 00 – – Άλλα</p> <p>40 00 00 – Χαρτί και χαρτόνια, με επάλειψη, εμποτισμένα ή επικαλυμμένα με κερί, παραφίνη, στεατίνη, λάδι ή γλυκερίνη</p>
4814	Χαρτί τοιχοστρωσίας και παρόμοιες επενδύσεις τοίχων. Χαρτί για στόλισμα υαλοστασίων.
4815	Επικαλύματα πατωμάτων με υπόθεμα από χαρτί ή από χαρτόνι, έστω και κομμένα σε σχήματα.
4816	Χαρτί αποτυπωτικό (καρμπόν), χαρτί με την ονομασία «αυτοαντιγραφής» και άλλα χαρτιά για την αποτύπωση αντιγράφων ή τη μεταφορά κειμένων (άλλα από εκείνα της κλάσης 4809), μεμβράνες πολυγράφων πλήρεις και πλάκες όφσετ, από χαρτί, έστω και συσκευασμένα σε κουτιά.
4817	Φάκελοι, επιστολικά δελτάρια, ταχυδρομικά δελτάρια μη εικονογραφημένα και δελτάρια αλληλογραφίας, από χαρτί ή από χαρτόνι. Κουτιά, θήκες και παρόμοιες μορφές από χαρτί ή χαρτόνι, που περιέχουν συλλογή ειδών αλληλογραφίας.
4820	Κατάστιχα, λογιστικά βιβλία, σημειωματάρια σημειώσεων, παραγγελιών, αποδείξεων, σημειωματάρια-ημερολόγια (ατζέντες), συσσωματωμένα φύλλα χαρτιού για υπενθυμίσεις, συσσωματωμένα φύλλα χαρτιού για επιστολές και παρόμοια τεχνουργήματα, τετράδια, επιτραπέζιοι χαρτοθήτες, ταξιδέτες (κλασέρ με ή χωρίς κινητά φύλλα), δεσίματα βιβλίων (με κινητά φύλλα ή άλλα), πουκάμισα και καλύμματα για φακέλους εγγράφων και άλλα είδη σχολικά, γραφείου ή χαρτοποιίας, στα οποία περιλαμβάνονται οι δέσμες και τα φυλλάδια με πολλές σειρές φύλλων(manifold), έστω και με φύλλα αποτυπωτικού χαρτιού (καρμπόν) από χαρτί ή χαρτόνι. Λευκώματα για δείγματα ή για συλλογές και καλύμματα βιβλίων από χαρτί ή χαρτόνι.
4821	Ετικέτες κάθε είδους, από χαρτί ή χαρτόνι, τυπωμένες ή μη.
4909	Ταχυδρομικά δελτάρια τυπωμένα ή εικονογραφημένα. Δελτάρια τυπωμένα με ευχές ή προσωπικά μηνύματα, έστω και εικονογραφημένα, με ή χωρίς φακέλους, διακοσμήσεις ή επικολλήσεις.
4910	Ημερολόγια κάθε είδους, τυπωμένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μπλοκ ημερολογίων.



Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
6601	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ομπρέλες-ράβδοι για τη βροχή, οι ομπρέλες κήπου για τον ήλιο και παρόμοια είδη.
6802	Πέτρες κατάλληλες για λάξευση ή για την οικοδομική (άλλες από αυτές του σχιστόλιθου) επεξεργασμένες και τεχνουργήματα από τις πέτρες αυτές, με εξαίρεση εκείνες της κλάσης 6801. Κύβοι, ψηφίδες και παρόμοια είδη για μωσαϊκά, από φυσικές πέτρες (στις οποίες περιλαμβάνεται και ο σχιστόλιθος), έστω και πάνω σε υπόθεμα. Κόκκοι, μικρά θραύσματα και σκόνες από φυσικές πέτρες (στις οποίες περιλαμβάνεται και ο σχιστόλιθος), τεχνητά χρωματισμένα.
6805	Λειαντικά, φυσικά ή τεχνητά, σε σκόνη ή σε κόκκους, προσαρμοσμένα πάνω σε υφαντικά προϊόντα, χαρτί, χαρτόνι ή άλλες ύλες, έστω και κομμένα, ραμμένα ή αλλιώς συναρμολογημένα.
6807	Τεχνουργήματα από άσφαλτο ή από παρόμοια προϊόντα (π.χ. πίσσα πετρελαίου, σκληρόπισσα).
6809	Τεχνουργήματα από γύψο ή από συνθέσεις με βάση το γύψο.
6810	Τεχνουργήματα από τσιμέντο, από σκυρόδεμα ή από τεχνητή πέτρα, έστω και οπλισμένα.
6811	Τεχνουργήματα από το συνδυασμό τσιμέντου-αμιάντου, κυτταρίνης-τσιμέντου ή παρόμοια.
6813	Παρεμβύσματα τριβής (π.χ. πλάκες, κύλινδροι, ταινίες, τεμάχια, δίσκοι, παράκυκλοι, πλακίδια), μη συναρμολογημένα, για φρένα, συμπλέκτες (αμπραγιάζ) ή για όλα τα όργανα τριβής, με βάση τον αμιάντο, άλλες ορυκτές ουσίες ή κυτταρίνη, έστω και συνδυασμένα με υφαντικές ή άλλες ύλες.
6815	Τεχνουργήματα από πέτρες ή από άλλες ορυκτές ύλες (στα οποία περιλαμβάνονται οι ίνες άνθρακα τα τεχνουργήματα από ίνες άνθρακα και τα τεχνουργήματα από τύρφη), που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού.
6902	Τούβλα, πλάκες, πλακάκια και ανάλογα κεραμεικά είδη για την οικοδομική, πυρίμαχα, άλλα από εκείνα από πυριτικές σκόνες απολιθωμάτων ή από ανάλογες πυριτικές γαίες.
6904	Τούβλα για την οικοδομική, κοίλα τούβλα με μεγαλύτερες διαστάσεις για οροφές και δάπεδα, τούβλα με ειδικό σχήμα για επενδύσεις δοκαριών και παρόμοια είδη, από κεραμεική ύλη.
6905	Κεραμίδα, στοιχεία για το τζάκι, αγωγοί καπνού, αρχιτεκτονικές διακοσμήσεις από κεραμεική ύλη, και άλλα πηλίνα είδη για την οικοδομή.
6907	Πλακάκια και πλάκες δαπέδου ή επένδυσης, μη υαλογανωμένα ούτε σμαλτωμένα, από κεραμεική ύλη. Κύβοι, ψηφίδες και παρόμοια είδη για μωσαϊκά, μη υαλογανωμένα, ούτε σμαλτωμένα, από κεραμεική ύλη, έστω και πάνω σε υπόθεμα.
6908	Πλακάκια και πλάκες δαπέδου ή επένδυσης, υαλογανωμένα ή σμαλτωμένα, από κεραμεική ύλη. Κύβοι, ψηφίδες και παρόμοια είδη για μωσαϊκά, υαλογανωμένα ή σμαλτωμένα, από κεραμεική ύλη, έστω και πάνω σε υπόθεμα.
6910	Νεροχύτες, νιπτήρες, κολόνες νιπτήρων, μπανιέρες, λεκάνες καθαριότητας (μπιντέδες), λεκάνες αποχωρητηρίων, καζανάκια, ουρητήρια και παρόμοια, μόνιμα είδη υγιεινής, από κεραμεική ύλη.
6911	Επιτραπέζια σκεύη, άλλα είδη οικιακής χρήσης ή οικιακής οικονομίας και είδη υγιεινής ή ευπρεπισμού, από πορσελάνη.
6912	Επιτραπέζια σκεύη, άλλα είδη οικιακής χρήσης ή οικιακής οικονομίας και είδη υγιεινής ή ευπρεπισμού, από κεραμεική ύλη, άλλα από εκείνα από πορσελάνη.
6914	Άλλα τεχνουργήματα από κεραμεική ύλη.
7007	Γυαλί ασφαλείας, που αποτελείται από γυαλιά σκληρυμένα με αφή ή που σχηματίζονται από συγκολλημένα φύλλα: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Γυαλιά σκληρυμένα με βαφή:</li> <li>– – Σε διαστάσεις και σχήματα που επιτρέπουν τη χρησιμοποίησή τους στα αυτοκίνητα, αεροσκάφη, πλοία ή άλλα οχήματα:</li> <li>– – – Σε διαστάσεις και σχήματα που επιτρέπουν τη χρησιμοποίησή τους στα αυτοκίνητα</li> <li>– – Άλλα:</li> <li>– – – Σμαλτωμένα</li> <li>– – – Χρωματισμένα στη μάζα, που έχουν καταστεί αδιαφανή, επιστρωμένα με ιδιαίτερη στρώση γυαλιού (πλακέ-ντουμπλέ) ή με απορροφητική ή αντανάκλαστική στρώση</li> </ul>
11 10 00	– – – Σε διαστάσεις και σχήματα που επιτρέπουν τη χρησιμοποίησή τους στα αυτοκίνητα
11 90 00	– – – Άλλα:
19 10 00	– – – Σμαλτωμένα
19 20 00	– – – Χρωματισμένα στη μάζα, που έχουν καταστεί αδιαφανή, επιστρωμένα με ιδιαίτερη στρώση γυαλιού (πλακέ-ντουμπλέ) ή με απορροφητική ή αντανάκλαστική στρώση

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
19 80 00	--- Άλλα - Γυαλιά που σχηματίζονται από συγκολλημένα φύλλα: -- σε διαστάσεις και σχήματα που επιτρέπουν τη χρησιμοποίησή τους στα αυτοκίνητα, αεροσκάφη, πλοία ή άλλα οχήματα: --- Άλλα:
21 91 00	---- σε διαστάσεις και σχήματα που επιτρέπουν τη χρησιμοποίησή τους στα αυτοκίνητα
21 99 00	---- Άλλα
29 00 00	-- Άλλα
7009	Καθρέφτες από γυαλί, έστω και με πλαίσιο, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι οπισθοσκοπικοί καθρέφτες.
7013	Γυάλινα αντικείμενα, επιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, εσωτερικής διακόσμησης διαμερισμάτων ή παρόμοιων χρήσεων, άλλα από εκείνα των κλάσεων 7010 ή 7018.
7019	Ίνες από γυαλί (στις οποίες περιλαμβάνεται και ο υαλοβάμβακας) και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές (π.χ. νήματα, υφάσματα): - Φιτίλια, νήματα με απανωτές στρώσεις (rovings) και νήματα, κομμένα ή μη:
11 00 00	-- Νήματα κομμένα, με μήκος που δεν υπερβαίνει τα 50 mm
12 00 00	-- Νήματα με απανωτές στρώσεις (rovings)
19 00 00	-- Άλλα
7106	Άργυρος (στον οποίο περιλαμβάνεται και ο επιχρυσωμένος και επιπλατινωμένος άργυρος), σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη.
7108	Χρυσός (στον οποίο περιλαμβάνεται και ο επιπλατινωμένος χρυσός), σε μορφές ακατέργαστες ή ημικατεργασμένες, ή σε σκόνη.
7113	Κοσμήματα με πολύτιμες ή μη πέτρες και μέρη αυτών, από πολύτιμα μέταλλα ή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα.
7114	Είδη χρυσοχοας και τα μέρη τους, από πολύτιμα μέταλλα ή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα.
7115	Άλλα τεχνουργήματα από πολύτιμα μέταλλα ή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα:
7116	Τεχνουργήματα από μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, από πολύτιμες ή ημιπολύτιμες πέτρες, ή από πέτρες συνθετικές ή ανασχηματισμένες.
7117	Απομιμήσεις κοσμημάτων.
7217	Σύρματα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβας: - Επενδυμένα με άλλα κοινά μέταλλα: -- Που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 0,25 % άνθρακα: --- Των οποίων η πιο μεγάλη διάσταση της εγκάρσιας τομής είναι κατώτερη των 0,8 mm
30 11 00	---- Επιχαλκωμένες
30 19 00	---- Άλλα --- Με μέγιστη διάσταση διατομής 0,8 mm ή περισσότερο:
30 31 00	---- Επιχαλκωμένες
30 39 00	---- Άλλα
30 50 00	-- Που περιέχουν κατά βάρος 0,25 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 0,6 % άνθρακα
30 90 00	-- Που περιέχουν κατά βάρος 0,6 % ή περισσότερο άνθρακα - Άλλα: -- Που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 0,25 % άνθρακα
90 10 00	--- Με μέγιστη διάσταση διατομής λιγότερο από 0,8 mm
90 30 00	--- Με μέγιστη διάσταση διατομής 0,8 mm ή περισσότερο
90 50 00	-- Που περιέχουν κατά βάρος 0,25 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 0,6 % άνθρακα
90 90 00	-- Που περιέχουν κατά βάρος 0,6 % ή περισσότερο άνθρακα

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
7307	Εξαρτήματα σωληνώσεων (π.χ. συνδέσεις, γωνίες, περιβλήματα), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα:
	– Χυτά:
	– – Από μη ελατό χυτοσίδηρο:
11 10 00	– – – Των τύπων που χρησιμοποιούνται για διοχέτευση με πίεση
11 90 00	– – – Άλλα
	– – Άλλα:
19 10 00	– – – Από ελατό χυτοσίδηρο:
19 90 00	– – – Άλλα
	– Άλλα:
91 00 00	– – Συζευκτήρες
	– – Γωνίες, καμπύλες και περιβλήματα, με βόλτες:
92 10 00	– – – Περιβλήματα
92 90 00	– – – Γωνίες και καμπύλες
	– – Εξαρτήματα για συγκόλληση άκρο με άκρο:
	– – – Των οποίων η μεγαλύτερη εξωτερική διάμετρος δεν υπερβαίνει τα 609,6 mm:
93 11 00	– – – – Γωνίες και καμπύλες
93 19 00	– – – – Άλλα
	– – – Των οποίων η μεγαλύτερη εξωτερική διάμετρος υπερβαίνει τα 609,6 mm:
93 91 00	– – – – Γωνίες και καμπύλες
93 99 00	– – – – Άλλα
	– – Άλλα:
99 10 00	– – – Με βόλτες
99 30 00	– – – Για συγκόλληση
99 90 00	– – – Άλλα
7311	Δοχεία για πιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα.
7313	Τεχνητά αγκαθώματα από σίδηρο ή χάλυβα. Συστρέμματα αγκαθωτά ή μη, από σύρμα ή φύλλο (τσέρκι) σιδήρου ή χάλυβα, των τύπων που χρησιμοποιούνται για περιφράξεις.
7403	Χαλκός καθαρισμένος και κράματα χαλκού σε ακατέργαστη μορφή:
	– Χαλκός καθαρισμένος:
11 00 00	– – Κάθοδοι και τμήματα καθόδων
7418	Είδη οικιακής χρήσης ή οικιακής οικονομίας, υγιεινής ή ευπρεπισμού, και τα μέρη τους, από χαλκό. Σπόγγοι, σύρμα τριμήματος, γάντια και παρόμοια είδη για τον καθαρισμό, τη στίλβωση ή ανάλογες χρήσεις, από χαλκό. Είδη υγιεινής ή ευπρεπισμού, και τα μέρη τους, από χαλκό.
7614	Συρματόσχοινα, καλώδια, πλεξίδες και παρόμοια είδη, από αργίλιο, μη μονωμένα για την ηλεκτροτεχνία:
7616	Άλλα τεχνουργήματα από αργίλιο.
7801	Μόλυβδος σε ακατέργαστη μορφή.
7802	Απορρίμματα και θραύσματα μολύβδου.
7803	Ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή και σύρματα, από μόλυβδο
7804	Πλάκες, φύλλα και ταινίες, από μόλυβδο. Σκόνες και ψήγματα από μόλυβδο.
7805	Σωλήνες κάθε είδους και εξαρτήματα σωληνώσεων (π.χ. σύνδεσμοι, γωνίες, περιβλήματα), από μόλυβδο.
7806	Άλλα τεχνουργήματα από μόλυβδο.
7901	Ψευδάργυρος σε ακατέργαστη μορφή:
	– Ψευδάργυρος αμιγής:
11 00 00	– – Που περιέχει κατά βάρος 99,99 % ή περισσότερο ψευδάργυρο

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
	-- Που περιέχει κατά βάρος λιγότερο από 99,99 % ψευδάργυρο:
12 10 00	--- Που περιέχει κατά βάρος 99,95 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 99,99 % ψευδάργυρο
12 30 00	--- Που περιέχει κατά βάρος 98,5 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 99,95 % ψευδάργυρο
12 90 00	--- Που περιέχει κατά βάρος 97,5 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 98,5 % ψευδάργυρο
7902	Απορρίμματα και θραύσματα ψευδαργύρου
7903	Σκόνες και ψήγματα ψευδαργύρου.
7904	Ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή και σύρματα, από ψευδάργυρο.
7905	Πλάκες, φύλλα και ταινίες, από ψευδάργυρο.
7906	Σωλήνες κάθε είδους και εξαρτήματα σωληνώσεων (π.χ. σύνδεσμοι, γωνίες, περιβλήματα), από ψευδάργυρο
7907	Άλλα τεχνουργήματα από ψευδάργυρο.
8211	Μαχαίρια (άλλα από εκείνα της κλάσης 8208) με λεπίδα κοφτερή ή πριονωτή, στα οποία περιλαμβάνονται και τα πτυσσόμενα μαχαίρια και οι λεπίδες τους:  -- Άλλα: -- Μαχαίρια τραπεζιού με σταθερή λεπίδα:
91 30 00	--- Μαχαίρια τραπεζιού με λαβή και λεπίδα από ανοξείδωτο χάλυβα
91 80 00	--- Άλλα
92 00 00	-- Άλλα μαχαίρια τραπεζιού με σταθερή λεπίδα
93 00 00	-- Μαχαίρια άλλα από εκείνα με σταθερή λεπίδα
94 00 00	-- Λεπίδες
8215	Κουτάλια, πιρούνια, κουτάλες, ξαφριστήρια, σπάτουλες για το σερβίρισμα των γλυκισμάτων, μαχαίρια ειδικά για τα ψάρια ή το βούτυρο, τσιμπιδες για τη ζάχαρη και παρόμοια είδη:  -- Άλλα:
10 30 00	--- Από ανοξείδωτο χάλυβα  -- Άλλες συλλογές:
20 10 00	-- Από ανοξείδωτο χάλυβα
20 90 00	-- Άλλα  -- Άλλα:
99 10 00	--- Από ανοξείδωτο χάλυβα
99 90 00	--- Άλλα
8301	Λουκέτα, κλειδαριές και σύρτες (που λειτουργούν με κλειδί, με μυστικό συνδυασμό ή με ηλεκτρισμό), από κοινά μέταλλα. Κλείστρα και συναρμογές κλειστρών, που φέρουν κλειδαριά, από κοινά μέταλλα. Κλειδιά για τα είδη αυτά, από κοινά μέταλλα:
20 00 00	-- Κλειδαριές των τύπων που χρησιμοποιούνται για αυτοκίνητα οχήματα
8302	Προσαρτήματα, σιδερικά και άλλα παρόμοια είδη από κοινά μέταλλα για έπιπλα, πόρτες, σκάλες, παράθυρα, παντζούρια, αμαξώματα, είδη ιπποσκευής, μπαούλα, κασέλες, μικρά κιβώτια και άλλα τεχνουργήματα αυτού του είδους. Κρεμάστρες τοίχου για ενδύματα και καπέλα, υποστηρίγματα και παρόμοια είδη, από κοινά μέταλλα. Τροχίσκοι με σκελετό από κοινά μέταλλα. Μηχανισμοί αυτόματου κλεισίματος για πόρτες από κοινά μέταλλα.
8304	Είδη για την ταξινόμηση των εγγράφων, καρτελοθήκες, κουτιά ταξινόμησης, θήκες για την τοποθέτηση αντιγράφων, γραφιδοθήκες, θήκες σφραγίδων και παρόμοιο υλικό και είδη γραφείου, από κοινά μέταλλα, με εξαίρεση τα έπιπλα γραφείου της κλάσης 9403.



Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
8309  10 00 00	<p>Πώματα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα πώματα-στεφάνια, τα ελικωτά πώματα και τα πώματα για τη ρύθμιση της ροής), καπάκια (καψούλια) για φιάλες, πώματα βιδωτά για βαρέλια, πλάκες πωμάτων, μολυβδοσφραγίδες και άλλα εξαρτήματα για τη συσκευασία, από κοινά μέταλλα:</p> <p>– Πώματα-στεφάνια</p>
8419  31 00 00 32 00 00 39 00 00	<p>Συσκευές και διατάξεις, έστω και αν θερμαίνονται με ηλεκτρισμό, για την επεξεργασία υλών με μεθόδους που απαιτούν αλλαγή της θερμοκρασίας, όπως η θέρμανση, το ψήσιμο, το καβούρδισμα, η απόσταξη, η διύλιση, η αποστείρωση, η παστερίωση, ο κλιβανισμός, το στεγνώμα, η εξάτμιση, το ράντισμα, η συμπύκνωση ή η ψύξη, άλλες από τις οικιακές συσκευές. Θερμαντήρες νερού μη ηλεκτρικοί, στιγμιαίας θέρμανσης ή συσσώρευσης.</p> <p>– Στεγνωτήρες:</p> <p>-- Για γεωργικά προϊόντα</p> <p>-- Για το ξύλο, τις χαρτόμαζες, τα χαρτιά ή χαρτόνια.</p> <p>-- Άλλοι</p> <p>-- Άλλα:</p>
89 10 00	<p>--- Συσκευές και διατάξεις ψύξης με επαναφορά του νερού, όπου η θερμική εναλλαγή δεν πραγματοποιείται μέσω τοιχώματος</p>
8423  82 10 00 82 90 00 89 10 00 89 90 00	<p>Συσκευές και όργανα ζυγίσσεως, στα οποία περιλαμβάνονται και οι πλάστιγγες και οι ζυγαριές για τον έλεγχο των προϊόντων που υφίστανται επεξεργασία στα εργαστήρια, με εξαίρεση όμως τις ζυγαριές με ευαισθησία σε βάρος 5 cg ή λιγότερο. Σταθμά για κάθε ζυγαριά:</p> <p>-- Με δυνατότητα που υπερβαίνει τα 30 kg αλλά δεν υπερβαίνει τα 5 000 kg:</p> <p>--- Όργανα ελέγχου με προκαθορισμένο βάρος, με αυτόματο μηχανισμό, στα οποία περιλαμβάνονται και οι σταθμισμένοι διαλογείς</p> <p>--- Άλλες</p> <p>-- Άλλες:</p> <p>--- Γεφυροπλάστιγγες</p> <p>--- Άλλες</p>
8460	<p>Μηχανές για την αφαίρεση ανωμαλιών της επιφάνειας, το ακόνισμα, την εκλέπτυνση, τη διόρθωση, το ξύσιμο, το γυάλισμα ή για άλλες εργασίες τελειώματος, κατά την κατεργασία των μετάλλων ή των κεραμομεταλλουργικών συνθέσεων με τη βοήθεια μυλόπετρων, λειαντικών ή προϊόντων γυαλισματος, άλλες από τις μηχανές κοπής ή τελειώματος των οδοντωτών τροχών της κλάσης 8461:</p>
8461	<p>Μηχανές πλάνισματος, μέγκενες για λιμάρισμα, μηχανές εντομής, ενστιξέως, κοπής οδοντωτών τροχών, τελειώματος οδοντωτών τροχών, για πρίονισμα ή κόψιμο κατά τεμάχια σε ορισμένο μήκος και άλλες μηχανές-εργαλεία που εργάζονται με αφαίρεση μετάλλου ή κεραμομεταλλουργικών συνθέσεων, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:</p>
8462	<p>Μηχανές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι πρέσες) σφουρηλάτησης ή αποτύπωσης. Μηχανές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι πρέσες) κυλινδρικής ή τοξοειδούς κάμψεως, διπλώσεως, ισώματος, πλάνισματος, ψαλιδίσματος, ανοίγματος σπών με πάτημα ή ροκανίσματος εν γένει των μετάλλων. Πρέσες για την επεξεργασία των μετάλλων ή των μεταλλικών καρβιδίων, άλλες από εκείνες που αναφέρονται παραπάνω.</p>
8463	<p>Άλλες μηχανές-εργαλεία για την κατεργασία των μετάλλων ή κεραμομεταλλουργικών συνθέσεων, που εργάζονται χωρίς να αφαιρούν ύλη.</p>
8464  20 19 00 20 80 00 90 00 00	<p>Μηχανές-εργαλεία για την κατεργασία της πέτρας, των κεραμεικτών προϊόντων, του σκυροδέματος, του αμιαντοσιμέντου ή παρόμοιων ορυκτών υλών ή για την κατεργασία σε ψυχρή κατάσταση γυαλιού:</p> <p>– Μηχανές για το τρόχισμα ή το γυάλισμα:</p> <p>-- Για την κατεργασία γυαλιού:</p> <p>--- Άλλες</p> <p>-- Άλλες</p> <p>-- Άλλες:</p>

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
8474	Μηχανές και συσκευές για τη διαλογή, το κοσκίνισμα, το διαχωρισμό, το πλύσιμο, το κοπάνισμα, τον τεμαχισμό, την ανάμειξη ή μάλαξη χωμάτων, λίθων, μεταλλευμάτων ή άλλων στερεών ορυκτών υλών (στα οποία περιλαμβάνονται και οι σκόνες και οι ζύμες). Μηχανές για τη συσσωμάτωση, τη μορφοποίηση ή το σχηματισμό σε τύπους των στερεών ορυκτών καυσίμων, των κεραμεικικών ζυμών, του τσιμέντου, του γύψου ή άλλων ορυκτών υλών σε σκόνη ή ζύμη. Μηχανές σχηματισμού των μητρών των χυτηρίων από άμμο:
8477	Μηχανές και συσκευές για την κατεργασία του καουτσούκ ή των πλαστικών υλών ή για την κατασκευή προϊόντων από τις ύλες αυτές, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό:
8478	Μηχανές και συσκευές για την προετοιμασία ή τη μεταποίηση του καπνού, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό.
8480	Πλαίσια χυτηρίου. Βάσεις για μήτρες. Μοντέλα για μήτρες. Μήτρες για μέταλλα (άλλες από τις μήτρες χελωνών), μεταλλικά καρβίδια, γυαλί, ορυκτές ύλες, καουτσούκ ή πλαστικές ύλες.
8483	<p>Άξονες για τη μετάδοση της κίνησης (στους οποίους περιλαμβάνονται και οι εκκεντροφόροι και οι στροφαλοφόροι άξονες) και στρόφαλοι. Έδρανα και κουζινέτα. Οδοντωτοί τροχοί και τροχοί τριβής. Ελικωτοί άξονες με μπίλιες ή κυλινδρικούς. Υποπολλαπλασιαστές, πολλαπλασιαστές και μετατροπείς ταχύτητας, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι μετατροπείς ζεύξης. Σφόνδυλοι και τροχαλίες, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι αυλακωτές τροχαλίες. Συμπλέκτες και όργανα σύζευξης, στα οποία περιλαμβάνονται και οι αρθρωτές συναρμογές ρουλεμάν με κυλινδρικούς κυλίνδρους:</p> <p>– Οδοντωτοί τροχοί και τροχοί τριβής, άλλοι από τους απλούς τροχούς και άλλα βασικά όργανα για τη μετάδοση της κίνησης. Ελικωτοί άξονες με μπίλιες ή κυλινδρικούς. Υποπολλαπλασιαστές, πολλαπλασιαστές και μετατροπείς ταχύτητας, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι μετατροπείς ζεύξης:</p> <p>– – Άλλοι:</p> <p>40 91 00 – – – Οδοντωτοί τροχοί και τροχοί τριβής, άλλοι από τους οδοντωτούς τροχούς τριβής:</p> <p>40 92 00 – – – Ελικωτοί άξονες με μπίλιες ή κυλινδρικούς</p> <p>40 93 00 – – – Υποπολλαπλασιαστές, πολλαπλασιαστές και μετατροπείς της ταχύτητας:</p> <p>40 98 00 – – – Άλλοι</p>
8501	<p>Ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες, με εξαίρεση τα συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος:</p> <p>– Κινητήρες με ισχύ εξόδου που δεν υπερβαίνει τα 37,5 W:</p> <p>10 10 00 – – Κινητήρες σύγχρονοι με ισχύ που δεν υπερβαίνει τα 18 W</p> <p>– – Άλλοι:</p> <p>10 91 00 – – – Κινητήρες κοινοί</p> <p>10 93 00 – – – Κινητήρες εναλλασσόμενου ρεύματος</p> <p>10 99 00 – – – Κινητήρες συνεχούς ρεύματος</p> <p>– Άλλοι κινητήρες εναλλασσόμενου ρεύματος, μονοφασικοί:</p> <p>– – Άλλοι:</p> <p>40 91 00 – – – Με ισχύ εξόδου που δεν υπερβαίνει τα 750 W</p>
8508	Ηλεκτρομηχανικά εργαλεία με ενσωματωμένο ηλεκτρικό κινητήρα, για χρήση με το χέρι.
8509	Συσκευές ηλεκτρομηχανικές με ενσωματωμένο ηλεκτρικό κινητήρα, για οικιακή χρήση.
8512	Ηλεκτρικές συσκευές φωτισμού ή σηματοδότησης (με εξαίρεση τα είδη της κλάσης 8539), υαλοκαθαριστήρες, διατάξεις ηλεκτρικές για την αφαίρεση των κρυστάλλων πάγου και του αχνού, των τύπων που χρησιμοποιούνται για ποδήλατα ή αυτοκίνητα:
10 00 00	– Συσκευές φωτισμού ή οπτικής σηματοδότησης, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τα ποδήλατα
8515	<p>Μηχανές και συσκευές για τη συγκόλληση με διάφορους τρόπους (έστω και με την ικανότητα να κόβουν), ηλεκτρικές (στις οποίες περιλαμβάνονται και εκείνες με αέριο που θερμαίνονται με ηλεκτρισμό) ή που λειτουργούν με λέιζερ (laser) ή άλλες δέσμες φωτός ή φωτονίων, με υπερήχους, με δέσμες ηλεκτρονίων, με μαγνητικές ωθήσεις ή με εκτόξευση πλάσματος. Ηλεκτρικές μηχανές και συσκευές για την εκτόξευση σε θερμή κατάσταση μετάλλων ή μεταλλοκεραμικών συνθέσεων:</p> <p>– Μηχανές και συσκευές για τη συγκόλληση ισχυρή ή ελαφριά:</p>
11 00 00	– – Σίδερα και πιστόλια συγκόλλησης

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
19 00 00	-- Άλλες -- Μηχανές και συσκευές για τη συγκόλληση των μετάλλων με αντίσταση
21 00 00	-- Εξ ολοκλήρου ή μερικώς αυτόματες
29 00 00	-- Άλλες -- Μηχανές και συσκευές για τη συγκόλληση των μετάλλων με τόξο ηλεκτρικό ή με εκτόξευση δέσμης πλάσματος:
31 00 00	-- Εξ ολοκλήρου ή μερικώς αυτόματες -- Άλλες:
39 10 00	--- Χειροκίνητες, με ηλεκτρόδια επενδυμένα, που φέρουν τις διατάξεις συγκόλλησης αυτών
39 90 00	--- Άλλες -- Άλλες μηχανές και συσκευές: -- Για την επεξεργασία μετάλλων:
80 11 00	--- Για συγκόλληση
80 19 00	--- Άλλες -- Άλλες:
80 91 00	--- Για συγκόλληση πλαστικών υλών με αντίσταση
80 99 00	--- Άλλες
8517	Ηλεκτρικές συσκευές για την ενσύρματη τηλεφωνία ή τηλεγραφία, στις οποίες περιλαμβάνονται, οι συσκευές συνδρομητών με ασύρματο ακουστικό και οι συσκευές τηλεπικοινωνίας με φερόμενη ηλεκτρική ενέργεια ή ψηφιακής τηλεπικοινωνίας, τηλέφωνα με εικόνα:
8518	Μικρόφωνα και τα υποστηρίγματά τους. Μεγάφωνα, έστω και μη προσαρμοσμένα στις θήκες τους. Ακουστικά, έστω και συνδυασμένα με μικρόφωνο. Ηλεκτρικοί ενισχυτές ακουστικής συχνότητας. Ηλεκτρικές συσκευές για την ενίσχυση του ήχου.
8519	Συσκευές περιστροφής των δίσκων (πικάπ), ηλεκτρόφωνα, κασετόφωνα και άλλες συσκευές αναπαραγωγής του ήχου χωρίς ενσωματωμένη διάταξη εγγραφής του ήχου.
8520	Μαγνητόφωνα και άλλες συσκευές εγγραφής του ήχου, έστω και με ενσωματωμένη διάταξη αναπαραγωγής του ήχου.
8521	Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής εικόνων (βίντεο) έστω και με ενσωματωμένη συσκευή συντονισμού.
8524	Δίσκοι, ταινίες και άλλα υποθέματα για την εγγραφή του ήχου ή για ανάλογες εγγραφές, είδη με εγγραφή, στα οποία περιλαμβάνονται και οι μήτρες και τα γαλβανισμένα εκμαγεία για την παραγωγή δίσκων, αλλά με εξαίρεση τα προϊόντα του κεφαλαίου 37.
8527	Συσκευές λήψης για τη ραδιοτηλεφωνία, τη ραδιοτηλεγραφία ή τη ραδιοφωνία, έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή ωρολογιακή συσκευή.
8528	Δέκτες τηλεόρασης με ενσωματωμένο ή μη ραδιοφωνικό δέκτη ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου ή εικόνας, οθόνες απεικόνισης (βίντεο μόνιτορ) και συσκευές βίντεοπροβολής.
8716	Ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα οχήματα. Άλλα οχήματα χωρίς μηχανική προώθηση. Τα μέρη τους: -- Ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα για κατοίκηση ή για κατασκήνωση, τύπου τροχόσπιτου (καραβάν):
10 10 00	-- Πτυσσόμενα
10 90 00	-- Άλλα -- Ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα που διαθέτουν συστήματα φορτοεκφόρτωσης, για αγροτικές χρήσεις:
20 10 00	-- Μηχανήματα διασκορπισμού κοπριάς

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
20 90 00	-- Άλλα
	--- Άλλα:
	---- Καινούρια:
39 30 00	----- Ημιρυμουλκούμενα
	----- Άλλα:
39 51 00	----- Μονοαξονικά
39 59 00	----- Άλλα
39 80 00	---- Μεταχειρισμένα
40 00 00	- Άλλα ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα οχήματα
80 00 00	- Άλλα οχήματα
	- Μέρη:
90 10 00	-- Βάσεις (σασί)
90 30 00	-- Αμαξώματα
90 90 00	-- Άλλα μέρη
9402	Έπιπλα για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική (π.χ. χειρουργικά τραπέζια, τραπέζια εξέτασης, κρεβάτια με μηχανισμούς για κλινικές χρήσεις, πολυθρόνες οδοντιατρικές). Πολυθρόνες για κομμωτήρια και παρόμοιες πολυθρόνες, με διάταξη ταυτόχρονα προσανατολισμού και ανύψωσης. Μέρη των ειδών αυτών:
90 00 00	Άλλα
9404	Σομιέδες. Είδη κλινοστρωμίνης και παρόμοια είδη [π.χ. στρώματα, καλύμματα ποδιών, παπλώματα, μαξιλάρια, παραγεμισμένα χαμηλά καθίσματα (πουφ), προσκεφάλια], που φέρουν ελατήρια ή είναι παραγεμισμένα ή επενδυμένα εσωτερικά με οποιαδήποτε ύλη, στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα από κυψελώδες καουτσούκ ή κυψελώδεις πλαστικές ύλες, επενδυμένα ή μη:
10 00 00	- Σομιέδες.
	-- Από άλλες ύλες:
29 10 00	--- Με μεταλλικά ελατήρια
29 90 00	--- Άλλοι
	- Υπνόσακοι:
30 10 00	-- Παραγεμισμένοι με πούπουλα ή φτερά
30 90 00	-- Άλλοι
	- Άλλα:
90 10 00	-- Παραγεμισμένα με πούπουλα ή φτερά
90 90 00	-- Άλλα



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ευαίσθητων βιομηχανικών εμπορευμάτων καταγωγής Κοινότητας**

(Που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 3)

Οι δασμοί που εφαρμόζονται κατά τις εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας εμπορευμάτων καταγωγής Κοινότητας που απαριθμούνται στο παρόν παράρτημα μειώνονται σταδιακά, σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- την 1η Ιανουαρίου του τρίτου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 80 % του βασικού δασμού,
- την 1η Ιανουαρίου του πέμπτου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 70 % του βασικού δασμού,
- την 1η Ιανουαρίου του έκτου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 60 % του βασικού δασμού,
- την 1η Ιανουαρίου του έβδομου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 50 % του βασικού δασμού,
- την 1η Ιανουαρίου του όγδοου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 40 % του βασικού δασμού,
- την 1η Ιανουαρίου του ένατου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας κάθε δασμός μειώνεται στο 20 % του βασικού δασμού,
- την 1η Ιανουαρίου του δέκατου έτους μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας οι εναπομένοντες δασμοί καταργούνται.

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
2515	Μάρμαρα, τραβερτίνες, βελγικοί ασβεστόλιθοι και άλλοι ασβεστόλιθοι για πελέκημα ή χτίσιμο, φαινομενικής πυκνότητας ίσης ή ανώτερης του 2,5, και αλάβαστρο, έστω και χοντρικά κατεργασμένα ή απλά κομμένα, με πριόνι ή άλλο τρόπο, σε όγκους ή πλάκες σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου.
2516	Γρανίτης, πορφυρίτης, βασάλτης, ψαμίτης και άλλες πέτρες για πελέκημα ή κτίσιμο, έστω και χοντρικά κατεργασμένα ή απλά κομμένα, με πριόνι ή άλλο τρόπο σε όγκους ή πλάκες σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου.
2710	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια. Παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό.
2711	Αέρια πετρελαιοί και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες.
3004	Φάρμακα (με εξαίρεση τα προϊόντα των κλάσεων 3002, 3005 ή 3006) που αποτελούνται από προϊόντα αναμειγμένα ή μη αναμειγμένα, παρασκευασμένα για θεραπευτικούς ή προφυλακτικούς σκοπούς, που παρουσιάζονται με μορφή δόσεων ή είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Που περιέχουν άλλα αντιβιοτικά:</li> </ul>
20 10 00	— — Συσκευασμένα για τη λιανική πώληση <ul style="list-style-type: none"> <li>— Που περιέχουν ορμόνες ή άλλα προϊόντα της κλάσης 2937, αλλά δεν περιέχουν αντιβιοτικά:</li> </ul>
31 10 00	— — — Που περιέχουν ινσουλίνη: <ul style="list-style-type: none"> <li>— — — Συσκευασμένα για τη λιανική πώληση</li> <li>— Που περιέχουν ορμόνες φλοιοεπινεφρίδες:</li> </ul>
32 10 00	— — — Συσκευασμένα για τη λιανική πώληση <ul style="list-style-type: none"> <li>— Άλλα:</li> </ul>
39 10 00	— — — Συσκευασμένα για τη λιανική πώληση <ul style="list-style-type: none"> <li>— Που περιέχουν αλκαλοειδή ή παράγωγά τους, αλλά δεν περιέχουν ούτε ορμόνες ούτε άλλα προϊόντα της κλάσης 2937, ούτε αντιβιοτικά:</li> </ul>
40 10 00	— — Συσκευασμένα για τη λιανική πώληση <ul style="list-style-type: none"> <li>— Άλλα φάρμακα που περιέχουν βιταμίνες ή άλλα προϊόντα της κλάσης 2936:</li> </ul>
50 10 00	— — Συσκευασμένα για τη λιανική πώληση <ul style="list-style-type: none"> <li>— Άλλα:</li> <li>— — Συσκευασμένα για τη λιανική πώληση:</li> </ul>
90 11 00	— — — Που περιέχουν ιώδιο ή ενώσεις του ιωδίου

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
90 19 00	--- Άλλα
	-- Άλλα:
90 91 00	--- Που περιέχουν ιώδιο ή ενώσεις του ιωδίου
90 99 00	--- Άλλα
3005	Βαμβάκι, γάζες, ταινίες και ανάλογα είδη (π.χ. επίδεσμοι, τσιρότα, σιναπισμοί), εμποτισμένα ή καλυμμένα με ουσίες φαρμακευτικές ή συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, για ιατρικούς, χειρουργικούς, οδοντιατρικούς ή κτηνιατρικούς σκοπούς.
3205	Χρωστικές λάκες. Παρασκευάσματα που αναφέρονται στη σημείωση 3 του κεφαλαίου αυτού, με βάση τις χρωστικές λάκες.
3208	Χρώματα επίχρισης και βερνίκια με βάση συνθετικά πολυμερή ή τροποποιημένα φυσικά πολυμερή, διασκορπισμένα ή διαλυμένα σε μη υδατώδες μέσο. Διαλύματα που καθορίζονται στη σημείωση 4 του κεφαλαίου αυτού.
3209	Χρώματα επίχρισης και βερνίκια με βάση συνθετικά πολυμερή ή τροποποιημένα φυσικά πολυμερή, διασκορπισμένα ή διαλυμένα σε υδατώδες μέσο.
3210	Άλλα χρώματα επίχρισης και βερνίκια. Χρωστικά (pigments) με νερό παρασκευασμένα, των τύπων που χρησιμοποιούνται για το τελείωμα των δερμάτων.
3401	Σαπούνια. Προϊόντα και παρασκευάσματα οργανικά που ενεργούν πάνω στην επιφανειακή τάση, που χρησιμοποιούνται αντί σαπουνιού, σε ράβδους, σε σχήμα στρογγυλού ψωμιού σε τεμάχια ή είδη έκτυπα, έστω και αν περιέχουν σαπούνι, χαρτί, βάτες, πιλήματα και μη υφασμένα υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή καλυμμένα με σαπούνι ή απορρυπαντικά.
3402	Οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης (άλλες από τα σαπούνια). Παρασκευάσματα που ενεργούν πάνω στην επιφανειακή τάση, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλυσίβες) (στα οποία περιλαμβάνονται και τα βοηθητικά παρασκευάσματα για το πλύσιμο) και παρασκευάσματα καθαρισμού, έστω και αν περιέχουν σαπούνι, άλλα από εκείνα του κωδικού ΣΟ 3401:
	- Παρασκευάσματα συσκευασμένα για τη λιανική πώληση:
20 10 00	-- Παρασκευάσματα που ενεργούν πάνω στην επιφανειακή τάση
20 90 00	-- Παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλυσίβες) και παρασκευάσματα καθαρισμού
	- Άλλα:
90 10 00	-- Παρασκευάσματα που ενεργούν πάνω στην επιφανειακή τάση
90 90 00	-- Παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλυσίβες) και παρασκευάσματα καθαρισμού
3904	Πολυμερή του χλωριούχου βινυλίου ή άλλων αλογονωμένων ολεφινών, σε αρχικές μορφές:
10 00 00	- Πολυχλωριούχο βινύλιο, μη αναμειγμένο με άλλες ουσίες
	- Άλλο πολυχλωριούχο βινύλιο:
21 00 00	-- Μη πλαστικοποιημένο
22 00 00	-- Πλαστικοποιημένο
40 00 00	- Άλλα συμπολυμερή του χλωριούχου βινυλίου
50 00 00	- Πολυμερή του χλωριούχου βινυλιδενίου
	- Πολυμερή φθοριούχα:
61 00 00	-- Πολυτετραφθοροαιθυλένιο
69 00 00	-- Άλλα
90 00 00	- Άλλα
3917	Σωλήνες κάθε είδους και τα εξαρτήματά τους (π.χ. συνδέσεις, γωνίες, αρμοί), από πλαστικές ύλες.
3920	Άλλες πλάκες, φύλλα, μεμβράνες, ταινίες και λουρίδες, από πλαστικές ύλες μη κυψελώδεις, μη ενισχυμένες ούτε με απανωτές στρώσεις ούτε όμοια συνδυασμένες με άλλες πλαστικές ύλες, χωρίς υπόθεμα.

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
3922	Μπιανιέρες, ντουσιέρες, νιπήρες, μπιντέδες, λεκάνες αποχωρητηρίου και τα καθίσματα τα καλύμματά τους, καζανάκια αποχωρητηρίου και παρόμοια είδη υγιεινής και καθαριότητας, από πλαστικές ύλες.
4012	Επίσωτρα αναγομωμένα ή μεταχειρισμένα, από καουτσούκ. Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα, πέλματα επισώτρων με πιεσμένο αέρα, που μπορούν να αφαιρούνται και να ξανατοποθετούνται, και εσωτερικές προστατευτικές ταινίες ελαστικών (τιράντες) από καουτσούκ.
	– Επίσωτρα αναγομωμένα:
10 90 00	– – Άλλα
	– Επίσωτρα μεταχειρισμένα:
20 90 00	– – Άλλα
90 00 00	– Άλλα
4202	Μπαούλα, βαλίτσες και βαλιτσάκια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα βαλιτσάκια για είδη καλλωπισμού και τα βαλιτσάκια για έγγραφα, οι χαρτοφύλακες γενικά, θήκες για ματογυάλια, θήκες για κιάλια, για φωτογραφικές και κινηματογραφικές μηχανές, για μουσικά όργανα ή όπλα και παρόμοια. Σάκοι ταξιδιού, θήκες για είδη καλλωπισμού, σάκοι ράχης, σακίδια χεριού, σάκοι για ψώνια, πορτοφόλια για χαρτονομίσματα και κέρματα, θήκες για επισκεπτήρια, τσιγαροθήκες, καπνοσακούλες, θήκες εργαλείων, σάκοι για είδη αθλητισμού, κουτιά για φιαλίδια ή κοσμήματα, κουτιά πούδρας, θήκες για τιμαλή και παρόμοια, από δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο, από φύλλα πλαστικών υλών, από υφαντικές ύλες, από βουλκανισμένη κυτταρίνη ή από χαρτόνι, ή καλυμμένα, εξ ολοκλήρου ή κατά μεγαλύτερο μέρος, από αυτές τις ίδιες ύλες ή από χαρτί.
4203	Ενδύματα και εξαρτήματα της ένδυσης από δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο.
4205	Άλλα τεχνουργήματα από δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο.
4304	Τεχνητά γουνοδέρματα και είδη από τεχνητά γουνοδέρματα.
4418	Τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκελετών για οικοδομές, στα οποία περιλαμβάνονται και οι κυψελώδεις πλάκες-διαφράγματα, οι πλάκες για παρκέτα και τα πέταυρα (shingles και shakes), από ξύλο.
4808	Χαρτί και χαρτόνια κυματοειδή (έστω και με συγκολλημένη επικάλυψη) ρυτιδωμένα, πτυχωτά, ανάγλυφα ή διάτρητα, σε κυλίνδρους ή σε φύλλα, άλλα από εκείνα της κλάσης 4803:
10 00 00	– Χαρτί και χαρτόνια κυματοειδή, έστω και διάτρητα
30 00 00	– Άλλα χαρτιά κραφτ, ρυτιδωμένα ή πτυχωτά, έστω και ανάγλυφα ή διάτρητα
90 00 00	– Άλλα
4810	Χαρτί και χαρτόνια επιχρισμένα με καολίνη ή με άλλες ανόργανες ουσίες στη μία ή και στις δύο επιφάνειες, με ή χωρίς συνδετικά, με εξαίρεση κάθε άλλη επίχριση ή επάλειψη, έστω και χρωματισμένα στην επιφάνεια, διακοσμημένα στην επιφάνεια ή τυπωμένα, σε κυλίνδρους ή σε φύλλα:  – Χαρτί και χαρτόνια των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη γραφή, την εκτύπωση ή άλλους γραφικούς σκοπούς, χωρίς ίνες που λαμβάνονται με μηχανική μέθοδο ή των οποίων το 10 %, κατ' ανώτατο όριο, κατά βάρος της ολικής ινώδους σύνθεσης αποτελείται από τέτοιες ίνες:  – Άλλο χαρτί και χαρτόνια:  – – Με πολλές στρώσεις:  91 10 00 – – – Των οποίων κάθε στρώση είναι λευκασμένη  91 30 00 – – – Των οποίων η εξωτερική μόνο στρώση είναι λευκασμένη  91 90 00 – – – Άλλα
4818	Χαρτί των τύπων που χρησιμοποιούνται για χαρτί καθαριότητας (υγείας) και συναφή χαρτιά, χαρτοβάμβακας ή ιστοί κυτταρινικών ινών των τύπων που χρησιμοποιούνται για οικιακές χρήσεις ή χρήσεις υγιεινής, σε ρόλους με πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 36 cm ή κομμένα σε διάφορα σχήματα. Χαρτομάνδηλα, χαρτιά ντεμακιγιάζ, πετσέτες νίψεως, τραπεζομάντηλα, χαρτοπετσέτες φαγητού, πάνες για μωρά, σερβιέτες και ταμπόν υγιεινής, χάρτινα σεντόνια, παρόμοια είδη για οικιακή χρήση, χρήσεις καθαρισμού, υγιεινής ή για νοσοκομεία, ενδύματα και εξαρτήματα ενδυμάτων από χαρτοπολτό, χαρτί, χαρτοβάμβακα ή ιστούς κυτταρινικών ινών.

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
4819	Χαρτόνια, κουτιά, κιβώτια, σάκοι και άλλα κιβώτια συσκευασίας από χαρτί, χαρτόνι, χαρτοβάμβακα ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης. Είδη από χαρτόνι για γραφεία, καταστήματα ή παρόμοια:
10 00 00	– Κουτιά και κιβώτια από κυματοειδές χαρτί ή χαρτόνι
30 00 00	– Σάκοι με πλάτος στη βάση 40 cm ή περισσότερο
40 00 00	– Άλλοι σάκοι. Σακίδια, θύλακες (άλλα από εκείνα για δίσκους) και χωνιά
50 00 00	– Άλλες συσκευασίες, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι θύλακες για δίσκους
60 00 00	– Κουτιά ταξινόμησης φακέλων, επιστολών, αποθήκευσης ειδών για γραφεία, καταστήματα ή παρόμοια
4823	Άλλα χαρτιά, χαρτόνια, χαρτοβάμβακας ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης, κομμένα σε καθορισμένα μεγέθη και σχήματα. Άλλα τεχνουργήματα από χαρτόμαζα, χαρτί, χαρτόνι, χαρτοβάμβακα ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης:
	– Δίσκοι, πιατέλες, πιάτα, φλιτζάνια, κύπελλα και παρόμοια είδη, από χαρτί ή χαρτόνι:
60 10 00	– – Δίσκοι, πιατέλες και πιάτα
60 90 00	– – Άλλα
	– Είδη διαμορφωμένα σε τύπους ή πιεσμένα από χαρτόμαζα:
70 10 00	– – Συσκευασίες κυψελοειδείς για αυγά
70 90 00	– – Άλλα
6402	Άλλα υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το πάνω μέρος από πλαστικές ύλες.
6403	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και το πάνω μέρος από δέρμα φυσικό.
6404	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και το πάνω μέρος από υφαντικές ύλες.
6405	Άλλα υποδήματα.
6406	Μέρη υποδημάτων (στα οποία περιλαμβάνονται τα πάνω τμήματα έστω και προσαρμοσμένα σε πέλματα άλλα από τα εξωτερικά πέλματα). Εσωτερικά κινητά πέλματα, υποφτέρνια και παρόμοια κινητά είδη. Γκέτες, περιβλήματα της κνήμης κάθε είδους και παρόμοια είδη και τα μέρη τους.
7303	Σωλήνες και κοίλα είδη με καθορισμένη μορφή, από χυτοσίδηρο.
7304	Σωλήνες κάθε είδους και είδη με καθορισμένη μορφή κοίλα, χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο (εξαιρουμένου του χυτοσίδηρου) ή χάλυβα.
7305	Άλλοι σωλήνες κάθε είδους (π.χ. συγκολλημένοι ή πριτσινωμένοι), κυκλικής διατομής με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm, από σίδηρο ή χάλυβα.
7306	Άλλοι σωλήνες κάθε είδους και είδη με καθορισμένη μορφή κοίλα (π.χ. συγκολλημένα, βιδωμένα, θηλυκωμένα ή με άκρα που απλώς πλησιάζουν), από σίδηρο ή χάλυβα.
7308	Κατασκευές και μέρη κατασκευών (π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραχτικές πόρτες, πύργοι, πλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, φράγματα, κιγκλιδώματα), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406. Λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιούνται σε κατασκευές.
7309	Δεξαμενές, βαρέλια, κάδοι και παρόμοια δοχεία, για όλες τις ύλες (με εξαίρεση τα πιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με χωρητικότητα που υπερβαίνει τα 300 l, χωρίς μηχανικές ή θερμικές διατάξεις, έστω και με εσωτερική επένδυση ή θερμομόνωση.

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
7310	Δεξαμενές, βαρέλια, τύμπανα, μπιτόνια, κουτιά και παρόμοια δοχεία, για όλες τις ύλες (με εξαίρεση τα πιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 300 l, χωρίς μηχανικές ή θερμικές διατάξεις, έστω και με εσωτερική επένδυση ή θερμομόνωση.
10 00 00	– Με χωρητικότητα 50 l ή περισσότερο
	– Με χωρητικότητα μικρότερη από 50 l:
	--- Άλλα, με πάχος τοιχώματος:
21 91 00	---- Κατώτερο των 0,5 mm
21 99 00	---- Ίσο ή ανώτερο των 0,5 mm
	-- Άλλα:
29 10 00	--- Με πάχος τοιχώματος μικρότερο από 0,5 mm
29 90 00	--- Με πάχος τοιχώματος ίσο ή ανώτερο από 0,5 mm
7317	Καρφιά κάθε είδους, πινέζες, συνδετήρες μυτεροί, συνδετήρες από κυματοειδές έλασμα ή λοξότμητοι και παρόμοια είδη, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, έστω και με κεφάλι από άλλη ύλη, με εξαίρεση αυτά που έχουν κεφάλι από χαλκό.
7318	Κοχλίες, βίδες, περικόχλια (παξιμάδια), καρφιά μακριά με σπείρωμα για σιδηροτροχιές, κοχλιωτά άγκιστρα, καζανόκαρφα (πριτσίνια), κοπίλιες, σφήνες, περόνες σύνδεσης, ροδέλες (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ροδέλες που προορίζονται να λειτουργούν ως ελατήρια) και παρόμοια είδη, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα.
7320	Ελατήρια και ελάσματα ελατηρίων, από σίδηρο ή χάλυβα.
7321	Θερμάστρες, λέβητες με εστία, μαγειρεία (στα οποία περιλαμβάνονται και αυτά που μπορούν να χρησιμοποιηθούν βοηθητικά για την κεντρική θέρμανση), σχάρες ψησίματος (μπάρμπεκιου), μαγκάλια, καμινέτα υγραερίου, θερμαντήρες φαγητών και παρόμοιες μη ηλεκτρικές συσκευές, για οικιακή χρήση, καθώς και τα μέρη τους, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα.
7323	Είδη οικιακής χρήσης ή οικιακής οικονομίας και τα μέρη τους, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα. Έριο από σίδηρο ή χάλυβα (ατσαλόμαλλο). Έριο από σίδηρο ή χάλυβα (ατσαλόμαλλο). Σπόγγοι, πατσαβούρες, γάντια και παρόμοια είδη για τον καθαρισμό, τη στίλβωση ή ανάλογες χρήσεις, από σίδηρο ή χάλυβα.
	-- Από ανοξείδωτο χάλυβα:
93 10 00	--- Σκεύη επιτραπέζια
93 90 00	--- Άλλα
	-- Από σίδηρο ή χάλυβα, σμαλτωμένα:
94 10 00	--- Σκεύη επιτραπέζια
94 90 00	--- Άλλα
	-- Άλλα:
99 10 00	--- Σκεύη επιτραπέζια
	--- Άλλα:
99 91 00	---- Βαμμένα ή βερνικωμένα
99 99 00	---- Άλλα
7325	Άλλα τεχνουργήματα χυτά από σίδηρο ή χάλυβα:
10 00 00	– Από μη ελατό χυτοσίδηρο
	-- Άλλα:
	--- Άλλα:
99 10 00	--- Από ελατό χυτοσίδηρο:
99 99 00	---- Άλλα
7604	Ράβδοι και είδη με καθορισμένη μορφή από αργίλιο.
7608	Σωλήνες κάθε είδους από αργίλιο.
7610	Κατασκευές και μέρη αυτών (π.χ. γέφυρες και μέρη αυτών, πύργοι, πυλώνες στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες, παράθυρα και τα πλαίσια τους, πρεβάκια και κατώφλια, κιγκλιδώματα), από αργίλιο, με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406. Πλάκες και φύλλα, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από αργίλιο, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιηθούν σε κατασκευές.



Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
7611	Δεξαμενές, βαρέλια, κάδοι και παρόμοια δοχεία, για όλες τις ύλες (με εξαίρεση τα πιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια), από αργίλιο, με χωρητικότητα που υπερβαίνει τα 300 l, χωρίς μηχανικές ή θερμικές διατάξεις, έστω και με εσωτερική επένδυση ή θερμομόνωση.
7612	Δεξαμενές, βαρέλια, τύμπανα, μπιτόνια, κουτιά και παρόμοια δοχεία, από αργίλιο (στα οποία περιλαμβάνονται και οι σωληνωτές θήκες, εύκαμπτες ή μη), για όλες τις ύλες (με εξαίρεση τα συμπιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια), με χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 300 l, χωρίς μηχανικές ή θερμικές διατάξεις, έστω και με εσωτερική επένδυση ή θερμομόνωση.
8303	Χρηματοκιβώτια, πόρτες θωρακισμένες και χωρίσματα για θησαυροφυλάκια, κιβώτια και κασετίνες ασφαλείας και παρόμοια είδη, από κοινά μέταλλα.
8402	Ατμολέβητες (συσκευές για την παραγωγή ατμού), άλλοι από τους λέβητες για την κεντρική θέρμανση που είναι κατασκευασμένοι για την παραγωγή συγχρόνως θερμού νερού και ατμού σε χαμηλή πίεση. Λέβητες με την ονομασία «υπερθερμαινόμενου νερού».
8403	Λέβητες για την κεντρική θέρμανση, άλλοι από εκείνους της κλάσης 8402.
8404	Βοηθητικές συσκευές για λέβητες των κλάσεων 8402 ή 8403 (π.χ. συσκευές εξοικονόμησης θερμότητας, υπερθερμαντήρες, συσκευές καθαρισμού αιθάλης ή επανάκτησης αερίων). Συμπυκνωτές ατμομηχανών.
8413	Αντλίες για υγρά, έστω και με μετρική διάταξη. Ανυψωτές υγρών.
8414	Αεραντλίες ή αντλίες κενού, συμπιεστές αέρος ή άλλων αερίων και ανεμιστήρες. Απορροφητήρες που βγάζουν ή ανακυκλώνουν τον αέρα, με ενσωματωμένο ανεμιστήρα, έστω και με φίλτρο.
8418	Ψυγεία, καταψύκτες και άλλες μηχανές ή συσκευές για την παραγωγή ψύχους, με ηλεκτρικό ή άλλο εξοπλισμό. Αντλίες θερμότητας, άλλες από τις μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος της κλάσης 8415:
	– Συνδυασμοί ψυγείων και καταψυκτών-διατηρητών που έχουν χωριστές εξωτερικές πόρτες:
	– – Άλλα:
	– – – Με χωρητικότητα που υπερβαίνει τα 340 l:
10 91 10	– – – – Καινούρια:
10 91 90	– – – – Μεταχειρισμένα
	– – – Άλλα:
10 99 10	– – – – Καινούρια:
10 99 90	– – – – Μεταχειρισμένα
	– Ψυγεία οικιακού τύπου:
	– – Με συμπίεση:
	– – – Με χωρητικότητα που υπερβαίνει τα 340 l:
21 10 10	– – – – Καινούρια:
21 10 90	– – – – Μεταχειρισμένα
	– – – Άλλα:
	– – – – Τύπου τραπέζιου:
21 51 10	– – – – – Καινούρια:
21 51 90	– – – – – Μεταχειρισμένα
	– – – – – Εντοιχιζόμενα:
21 59 10	– – – – – Καινούρια:
21 59 90	– – – – – Μεταχειρισμένα
	– – – – Άλλα, με χωρητικότητα:
	– – – – – που δεν υπερβαίνει τα 250 l:
21 91 10	– – – – – Καινούρια:

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
21 91 90	----- Μεταχειρισμένα ----- που υπερβαίνει τα 250 l αλλά δεν υπερβαίνει τα 340 l:
21 99 10	----- Καινούρια:
21 99 90	----- Μεταχειρισμένα -- Με απορρόφηση, ηλεκτρικά:
22 00 10	--- Καινούρια:
22 00 90	--- Μεταχειρισμένα -- Άλλα:
29 00 10	--- Καινούρια:
29 00 90	--- Μεταχειρισμένα - Έπιπλα καταψύκτες-διατηρητές τύπου κιβωτίου, με χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 800 l: -- Άλλα: --- Με χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 400 l:
30 91 10	---- Καινούρια:
30 91 90	---- Μεταχειρισμένα --- Με χωρητικότητα που υπερβαίνει τα 400 l αλλά δεν υπερβαίνει τα 800 l:
30 99 10	---- Καινούρια
30 99 90	---- Μεταχειρισμένα - Έπιπλα καταψύκτες-διατηρητές τύπου ντουλαπιού, με χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 900 l: -- Άλλα: --- Με χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 250 l:
40 91 10	---- Καινούρια
40 91 90	---- Μεταχειρισμένα --- Με χωρητικότητα που υπερβαίνει τα 250 l αλλά δεν υπερβαίνει τα 900 l:
40 99 10	---- Καινούρια
40 99 90	---- Μεταχειρισμένα - Άλλα κιβώτια, ντουλάπια, βιτρίνες, τραπέζια και παρόμοια έπιπλα για την παραγωγή ψύχους: -- Έπιπλα-βιτρίνες και έπιπλα-τραπέζια ψυκτικά (με ψυκτικό συγκρότημα ή ενσωματωμένο εξατμιστήρα): --- Για κατεψυγμένα προϊόντα:
50 11 10	---- Καινούρια
50 11 90	---- Μεταχειρισμένα --- Άλλα:
50 19 10	---- Καινούρια
50 19 90	---- Μεταχειρισμένα -- Άλλα ψυκτικά έπιπλα:
50 90 10	---- Καινούρια
50 90 90	---- Μεταχειρισμένα - Μέρη:
91 00 00	-- Έπιπλα κατασκευασμένα για να δέχονται εξοπλισμό για την παραγωγή ψύχους.
8457	Κέντρα μονάδων επεξεργασίας, μηχανές σταθερής θέσης και μηχανές πολλαπλών θέσεων, για την κατεργασία των μετάλλων.
8458	Τόρνοι (συμπεριλαμβανομένων και των κέντρων τórνευσης) που λειτουργούν με αφαίρεση μετάλλου.
8459	Μηχανές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μονάδες επεξεργασίας με οδηγούς) για διάτρηση, διαμόρφωση οπών, φρεζάρισμα, εσωτερική ή εξωτερική ελικοτόμηση μεταλλικών ειδών με αφαίρεση μετάλλου, εκτός από τórνους (συμπεριλαμβανομένων και των κέντρων τórνευσεως) της κλάσης 8458.

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
8504	Ηλεκτρικοί μετασχηματιστές, ηλεκτρικοί μετατροπείς ρεύματος στατικοί (π.χ. ανορθωτές), πηνία αντίδρασης και αυτεπαγωγής.
8507	<p>Ηλεκτρικοί συσσωρευτές, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι διαχωριστές τους, έστω και με τετράγωνο ή ορθογώνιο σχήμα:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Με μόλυβδο, των τύπων που χρησιμοποιούνται για το ξεκίνημα των εμβολοφόρων κινητήρων:</li> <li>-- Άλλα:</li> <li>--- Με βάρος που υπερβαίνει τα 5 kg:</li> <li>---- Που λειτουργούν με υγρό ηλεκτρολύτη</li> <li>---- Άλλα</li> </ul>
8516	Θερμαντήρες νερού και συσκευές, που βυθίζονται στο νερό για τη θέρμανσή του, ηλεκτρικά. Ηλεκτρικές συσκευές για τη θέρμανση των κλειστών χώρων, του εδάφους ή για παρόμοιες χρήσεις. Συσκευές ηλεκτροθερμικές για την κόμμωση (π.χ. στεγνώματος, κατσαρώματος, θέρμανσης τοιμπίδων κατσαρώματος) ή για το στέγνωμα των χεριών. Ηλεκτρικά σίδερα σιδερώματος. Άλλες ηλεκτροθερμικές συσκευές για οικιακές χρήσεις. Θερμαντικές αντιστάσεις, άλλες από εκείνες της κλάσης 8545.
8529	Μέρη που προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές των κλάσεων 8525 μέχρι 8528.
8534	Τυπωμένα κυκλώματα.
8535	Συσκευές και διατάξεις για τη διακοπή, κατανομή, προστασία, διακλάδωση, συναρμογή ή σύνδεση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων (π.χ. διακόπτες, διακόπτες αναστροφής, διατάξεις διακοπής κυκλωμάτων, αλεξικέραυνα, διατάξεις για τον περιορισμό της τάσης, αντιστάσεις στα κύματα ηλεκτρισμού, ρευματολήπτες, κουτιά σύνδεσης), για τάση που υπερβαίνει τα 1 000 V.
8536	<p>Συσκευές και διατάξεις για τη διακοπή, κατανομή, προστασία, διακλάδωση, συναρμογή ή σύνδεση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων [π.χ. διακόπτες, διακόπτες αναστροφής, ηλεκτρονόμοι, διατάξεις διακοπής κυκλωμάτων, αντιστάσεις στα κύματα ηλεκτρισμού, βύσματα (φικ) και ρευματολήπτες, υποδοχές ηλεκτρικών λαμπτήρων (ντουί), κουτιά σύνδεσης], για τάση που δεν υπερβαίνει 1 000 V.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ασφάλειες και διατάξεις διακοπής κυκλωμάτων με ασφάλειες:</li> <li>10 10 00 -- Για ένταση που δεν υπερβαίνει τα 10 A</li> <li>10 50 00 -- Για ένταση που υπερβαίνει τα 10 A αλλά δεν υπερβαίνει τα 63 A</li> <li>10 90 00 -- Για ένταση που υπερβαίνει τα 63 A</li> <li>- Διακόπτες:</li> <li>20 10 00 -- Για ένταση που δεν υπερβαίνει τα 63 A</li> <li>20 90 00 -- Για ένταση που υπερβαίνει τα 63 A</li> <li>- Άλλες συσκευές για την προστασία των ηλεκτρικών κυκλωμάτων:</li> <li>30 10 00 -- Για ένταση που δεν υπερβαίνει τα 16 A</li> <li>30 30 00 -- Για ένταση που υπερβαίνει τα 16 A αλλά δεν υπερβαίνει τα 125 A</li> <li>30 90 00 -- Για ένταση που υπερβαίνει τα 125 A</li> <li>- Ηλεκτρονόμοι:</li> <li>-- Για τάση που δεν υπερβαίνει τα 60 V:</li> <li>41 10 00 --- Για ένταση που δεν υπερβαίνει τα 2 A</li> <li>41 90 00 --- Για ένταση που υπερβαίνει τα 2 A</li> <li>49 00 00 -- Άλλοι</li> <li>- Άλλοι διακόπτες για τη διακοπή, κατανομή και αναστροφή του ρεύματος:</li> <li>-- Για τάση που δεν υπερβαίνει τα 60 V:</li> <li>50 11 00 --- Διακόπτες πλήκτρου ή πιεζόμενου κομβίου</li> <li>50 15 00 --- Περιστροφικοί διακόπτες</li> </ul>

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
50 19 00	--- Άλλοι -- Άλλοι:
50 90 10	--- Εκκινητήρες για λαμπτήρες φθορισμού
50 90 90	--- Άλλοι - Υποδοχές (ντουί) ηλεκτρικών λαμπτήρων, βύσματα (φικ) και ρευματολήπτες: -- Άλλα:
69 10 00	--- Για ομοαξονικά καλώδια
69 30 00	--- Για τυπωμένα κυκλώματα
69 90 00	--- Άλλες - Άλλες συσκευές:
90 01 00	-- Προκατασκευασμένα στοιχεία για ηλεκτρικές καλωδιώσεις
90 10 00	-- Συνδέσεις και στοιχεία επαφής για σύρματα και καλώδια
90 85 00	-- Άλλες
8537	Πίνακες, πλάκες, κονσόλες, αναλόγια, ερμάρια και άλλα υποθέματα που φέρουν δύο ή περισσότερες συσκευές των κλάσεων 8535 ή 8536, για τον έλεγχο ή τη διανομή του ρεύματος, στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που ενσωματώνουν όργανα ή συσκευές του κεφαλαίου 90, καθώς και τις συσκευές αριθμητικού ελέγχου άλλες από τις συσκευές διανομής της κλάσης 8517.
8538	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές των κλάσεων 8535, 8536 ή 8537.
8539	Λαμπτήρες και σωλήνες ηλεκτρικοί πυράκτωσης ή εκκένωσης, στους οποίους περιλαμβάνονται και τα είδη με την ονομασία «φάροι και προβολείς σφραγισμένοι» και οι λαμπτήρες και σωλήνες υπεριώδων ή υπέρυθρων ακτίνων. Ηλεκτρικοί λαμπτήρες τόξου: - Άλλοι λαμπτήρες και σωλήνες πυράκτωσης, με εξαίρεση εκείνους των υπεριώδων ή υπέρυθρων ακτίνων: -- Αλογόνων, βολφραμίου:
21 30 00	--- Των τύπων που χρησιμοποιούνται για μοτοσικλέτες ή άλλα αυτοκίνητα οχήματα --- Άλλοι, για τάση:
21 92 00	---- Που υπερβαίνει τα 100 V
21 98 00	---- Που δεν υπερβαίνει τα 100 V -- Άλλοι, με ισχύ που δεν υπερβαίνει τα 200 W και για τάση που υπερβαίνει τα 100 V:
22 10 00	--- Με ανακλαστήρες
22 90 00	--- Άλλοι
29 30 00	-- Άλλοι --- Των τύπων που χρησιμοποιούνται για μοτοσικλέτες ή άλλα αυτοκίνητα οχήματα --- Άλλοι, για τάση:
29 92 00	---- Που υπερβαίνει τα 100 V
29 98 00	---- Που δεν υπερβαίνει τα 100 V - Λαμπτήρες και σωλήνες εκκένωσης, άλλοι από εκείνους με υπεριώδεις ακτίνες: -- Λαμπτήρες ατμών υδραργύρου ή νατρίου. Μεταλλικές λάμπες αλογόνου:
32 10 00	--- Λαμπτήρες ατμών υδραργύρου
8544	Σύρματα, καλώδια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ομοαξονικά καλώδια) και άλλοι αγωγοί με ηλεκτρική μόνωση (έστω και επισμαλτωμένα ή ανοδιωμένα) εφοδιασμένα ή όχι με συνδετικά τεμάχια. Καλώδια από οπτικές ίνες, που αποτελούνται από ίνες επενδυμένες καθεμία χωριστά, έστω και αν φέρουν ηλεκτρικούς αγωγούς ή είναι εφοδιασμένα με συνδετικά τεμάχια.

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
8607	<p>Μέρη οχημάτων για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Φρένα και τα μέρη τους:</li> <li>-- Φρένα με πεπιεσμένο αέρα και τα μέρη τους:</li> <li>21 10 00 --- Από χυτοσίδηρο ή χάλυβα απλής χύτευσης ή σε τύπους</li> <li>21 90 00 --- Άλλα</li> <li>-- Άλλα:</li> <li>29 10 00 --- Από χυτοσίδηρο ή χάλυβα απλής χύτευσης ή σε τύπους</li> <li>29 90 00 --- Άλλα</li> </ul>
8702	<p>Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά δέκα ή περισσότερων ατόμων, συμπεριλαμβανομένου του οδηγού.</p>
8703	<p>Επιβατικά αυτοκίνητα και άλλα αυτοκίνητα οχήματα που είναι κατασκευασμένα κυρίως για τη μεταφορά προσώπων (άλλα από εκείνα της κλάσης 8702), στα οποία περιλαμβάνονται και τα οχήματα τύπου break και τα αγωνιστικά οχήματα.</p>
8704	<p>Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά εμπορευμάτων.</p>
8706	<p>Βάσεις (σασί) αυτοκινήτων οχημάτων των κλάσεων 8701 μέχρι 8705, με τον κινητήρα τους.</p>
8707	<p>Αμαξώματα των αυτοκινήτων οχημάτων των κλάσεων 8701 μέχρι 8705.</p>
8708	<p>Μέρη και εξαρτήματα των αυτοκινήτων οχημάτων των κλάσεων 8701 μέχρι 8705:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Εξαρτήματα κατά των συγκρούσεων και τα μέρη τους:</li> <li>10 00 90 -- Άλλα</li> <li>- Άλλα μέρη και εξαρτήματα αμαξωμάτων (στα οποία περιλαμβάνονται και οι θάλαμοι οδήγησης)</li> <li>-- Ζώνες ασφαλείας:</li> <li>21 00 90 --- Άλλα</li> <li>-- Άλλα</li> <li>29 00 90 --- Άλλα</li> <li>- Φρένα και σεβρόφρενα και τα μέρη τους:</li> <li>-- Προσαρμοσμένες επενδύσεις φρένων:</li> <li>31 00 90 --- Άλλα</li> <li>-- Άλλα:</li> <li>39 00 90 --- Άλλα</li> <li>- Αποσβεστήρες κραδασμών (αμορτισέρ):</li> <li>80 00 90 -- Άλλα</li> <li>-- Συμπλέκτες και τα μέρη τους:</li> <li>93 00 90 --- Άλλα</li> <li>-- Άλλα</li> <li>99 00 90 --- Άλλα</li> </ul>
8711	<p>Μοτοσυκλέτες (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα μοτοποδήλατα) και ποδήλατα με βοηθητικό κινητήρα, με ή χωρίς πλάγιο κιβώτιο (καλάθι). Πλάγια κιβώτια</p>
8712	<p>Δίτροχα ποδήλατα και άλλα ποδήλατα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα τρίτροχα διανομής εμπορευμάτων), χωρίς κινητήρα</p>
9401	<p>Καθίσματα (με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9402), έστω και αν μετατρέπονται σε κρεβάτια και μέρη αυτών:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Καθίσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για οχήματα αέρος:</li> <li>10 90 00 -- Άλλα</li> <li>20 00 00 - Καθίσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για αυτοκίνητα οχήματα</li> <li>- Καθίσματα περιστρεφόμενα με ρυθμιζόμενο ύψος:</li> </ul>



Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
30 10 00	-- Παραγεμισμένα, με ράχη και εφοδιασμένα με ροδίτσες ή ολισθητήρες (πατίνια)
30 90 00	-- Άλλα
40 00 00	- Καθίσματα άλλα από το υλικό κατασκήνωσης (κάμπινγκ) ή κήπου που μετατρέπονται σε κρεβάτια
50 00 00	- Καθίσματα από καλάμι rotin, από λυγαριά, από μπαμπού ή από παρόμοιες ύλες - Άλλα καθίσματα, με σκελετό από ξύλο:
61 00 00	-- Παραγεμισμένα
69 00 00	-- Άλλα - Άλλα καθίσματα, με σκελετό από μέταλλο:
71 00 00	-- Παραγεμισμένα
79 00 00	-- Άλλα
80 00 00	- Άλλα καθίσματα - Μέρη: -- Άλλα:
90 30 00	--- Από ξύλο
90 80 00	--- Άλλα
9403	Άλλα έπιπλα και τα μέρη τους: - Έπιπλα από μέταλλο των τύπων που χρησιμοποιούνται στα γραφεία:
10 10 00	-- Τραπεζία σχεδίου (με εξαίρεση αυτά της κλάσης 9017) -- Άλλα: --- Ύψους που δεν υπερβαίνει τα 80 cm:
10 51 00	---- Γραφεία
10 59 00	---- Άλλα --- Ύψους που υπερβαίνει τα 80 cm:
10 91 00	---- Ντουλάπια με πόρτες, με περσίδες ή πτυσσόμενα φύλλα
10 93 00	---- Ντουλάπια με συρτάρια, ταξινομητές και χωρίσματα
10 99 00	---- Άλλα - Άλλα έπιπλα από μέταλλο: -- Άλλα:
20 91 00	--- Κρεβάτια
20 99 00	--- Άλλα - Έπιπλα από ξύλο των τύπων που χρησιμοποιούνται στα γραφεία: -- Ύψους που δεν υπερβαίνει τα 80 cm:
30 11 00	--- Γραφεία
30 19 00	--- Άλλα -- Ύψους που υπερβαίνει τα 80 cm:
30 91 00	--- Ντουλάπια με πόρτες, με περσίδες ή πτυσσόμενα φύλλα. Ντουλάπια με συρτάρια, ταξινομητές και χωρίσματα
30 99 00	--- Άλλα - Έπιπλα από ξύλο των τύπων που χρησιμοποιούνται στις κουζίνες:
40 10 00	-- Στοιχεία εντοιχισμένων κουζινών
40 90 00	-- Άλλα
50 00 00	- Έπιπλα από ξύλο των τύπων που χρησιμοποιούνται στις κρεβατοκάμαρες: - Άλλα έπιπλα από ξύλο:
60 10 00	-- Έπιπλα από ξύλο των τύπων που χρησιμοποιούνται σε τραπεζαρίες και καθιστικούς χώρους

Δασμ. κωδ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
60 30 00	-- Έπιπλα από ξύλο των τύπων που χρησιμοποιούνται στα καταστήματα:
60 90 00	-- Άλλα έπιπλα από ξύλο - Έπιπλα από πλαστικές ύλες:
70 90 00	-- Άλλα
80 00 00	- Έπιπλα από άλλες ύλες, στις οποίες περιλαμβάνονται το καλάμι rotin, η λυγαριά, το μπαμπού ή οι παρόμοιες ύλες - Μέρη:
90 10 00	-- Από μέταλλο
90 30 00	-- Από ξύλο
90 90 00	-- Από άλλες ύλες:
9405	Συσκευές φωτισμού (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι προβολείς) και τα μέρη τους, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Φωτεινά σήματα, φωτεινές επιγραφές, καθώς και παρόμοια είδη, που διαθέτουν μόνιμη πηγή φωτισμού, και τα μέρη τους, και που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού.
9406	Προκατασκευές

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## Ορισμός των προϊόντων τύπου «baby beef»

(Που αναφέρονται στο άρθρο 27 παράγραφος 2)

Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο περιγραφής των εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από το πεδίο εφαρμογής των κωδικών ΣΟ. Όταν ένα «ex» προηγείται των κωδικών ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με συνδυασμό του περιεχομένου των κωδικών ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής.

Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή
ex 0102 90 51		Βοοειδή ζωντανά: – Άλλα: – – Κατοικίδια: – – – Με βάρος που υπερβαίνει τα 300 kg: – – – – Δαμαλίδες (θηλυκά βοοειδή που δεν έχουν ποτέ γεννήσει): – – – – – Που προορίζονται για σφαγή:
	10	– Που δεν έχουν ακόμη μόνιμα δόντια, με βάρος 320 kg ή περισσότερο αλλά όχι μεγαλύτερο από 470 kg (!)
ex 0102 90 59		– – – – – Άλλες: – Που δεν έχουν ακόμη μόνιμα δόντια, με βάρος 320 kg ή περισσότερο αλλά όχι μεγαλύτερο από 470 kg (!)
ex 0102 90 71	11 21 31 91	– – – – – Άλλες: – – – – – Που προορίζονται για σφαγή:
	10	– Ταύροι και μοσχάρια που δεν έχουν ακόμη μόνιμα δόντια, με βάρος 350 kg ή περισσότερο αλλά όχι μεγαλύτερο από 500 kg (!)
ex 0102 90 79		– – – – – Άλλα: – Ταύροι και μοσχάρια που δεν έχουν ακόμη μόνιμα δόντια, με βάρος 350 kg ή περισσότερο αλλά όχι μεγαλύτερο από 500 kg (!)
ex 0201 10 00		Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη: – Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:
	91	– Ολόκληρα σφάγια βάρους 180 kg ή περισσότερο αλλά όχι μεγαλύτερο από 300 kg και μισά σφάγια βάρους 90 kg ή περισσότερο αλλά όχι μεγαλύτερο από 150 kg, με μικρό βαθμό οστέωσης των χόνδρων (ιδίως εκείνων της ηβικής σύμφυσης και της κατάληξης της σπονδυλικής στήλης), το κρέας των οποίων έχει ανοικτό ροζ χρώμα και το λίπος των οποίων είναι εξαιρετικά λεπτό και με χρώμα λευκό προς ανοικτό κίτρινο (!)
ex 0201 20 20		– Άλλα τεμάχια με κόκαλα: – – Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα»
ex 0201 20 30	91	– Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα» βάρους 90 kg ή περισσότερο αλλά όχι μεγαλύτερο από 150 kg, με μικρό βαθμό οστέωσης των χόνδρων (ιδίως εκείνων της ηβικής σύμφυσης και της κατάληξης της σπονδυλικής στήλης), το κρέας των οποίων έχει ανοικτό ροζ χρώμα και το λίπος των οποίων είναι εξαιρετικά λεπτό και με χρώμα λευκό προς ανοικτό κίτρινο (!)
		– – Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα:
ex 0201 20 50	91	– Μπροστινά τέταρτα χωρισμένα βάρους 45 kg ή περισσότερο αλλά όχι μεγαλύτερο από 75 kg, με μικρό βαθμό οστέωσης των χόνδρων (ιδίως εκείνων της ηβικής σύμφυσης και της κατάληξης της σπονδυλικής στήλης), το κρέας των οποίων έχει ανοικτό ροζ χρώμα και το λίπος των οποίων είναι εξαιρετικά λεπτό και με χρώμα λευκό προς ανοικτό κίτρινο (!)
		– – Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα:
	91	– Πισινά τέταρτα χωρισμένα βάρους 45 kg ή περισσότερο αλλά όχι μεγαλύτερο από 75 kg (αλλά 38 kg ή περισσότερο αλλά όχι μεγαλύτερο από 68 kg στην περίπτωση των τεμαχίων «Pistola»), με μικρό βαθμό οστέωσης των χόνδρων (ιδίως εκείνων της ηβικής σύμφυσης και της κατάληξης της σπονδυλικής στήλης), το κρέας των οποίων έχει ανοικτό ροζ χρώμα και το λίπος των οποίων είναι εξαιρετικά λεπτό και με χρώμα λευκό προς ανοικτό κίτρινο (!)

(!) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή υπόκειται στους όρους τους προβλεπόμενους από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV (α)

Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κοινότητας  
(μηδενικός δασμός)

[Που αναφέρονται στο άρθρο 27 παράγραφος 3 σημείο α)]

Κωδικός ΣΟ (!)	Περιγραφή
0101	Άλογα, γαϊδούρια, μουλάρια κάθε είδους, ζωντανά:
	– Άλογα:
0101 11 00 00	– – Αναπαραγωγής καθαρής φυλής
0101 19	– – Άλλα:
0101 19 90 00	– – – Άλλα
0101 20	– Γαϊδούρια και μουλάρια κάθε είδους
0101 20 10 00	– – Γαϊδούρια
0101 20 90 00	– – Μουλάρια κάθε είδους
0102	Βοοειδή ζωντανά:
0102 10	– Αναπαραγωγής καθαρής φυλής:
0102 10 10 00	– – Δαμαλίδες (θηλυκά βοοειδή που δεν έχουν ποτέ γεννήσει)
0102 10 30 00	– – Αγελάδες
0102 10 90 00	– – Άλλα
0102 90	– Άλλα:
	– – Κατοικίδια:
0102 90 05 00	– – – Με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 80 kg – – – Με βάρος που υπερβαίνει τα 80 kg αλλά δεν υπερβαίνει τα 160 kg:
0103	Χοιροειδή ζωντανά:
0103 10 00 00	– Αναπαραγωγής καθαρής φυλής
	– Άλλα:
0103 91	– – Με βάρος κατώτερο των 50 kg:
0103 91 10 00	– – – Κατοικίδια:
0103 91 90 00	– – – Άλλα
0104	Προβατοειδή και αιγοειδή, ζωντανά:
0104 10	– Προβατοειδή:
0104 10 10 00	– – Αναπαραγωγής καθαρής φυλής
	– – Άλλα:
0104 20	– Αιγοειδή:
0104 20 10 00	– – Αναπαραγωγής καθαρής φυλής
0105	Πουλερικά κατοικίδια «πετεινοί, κόττες, πάπιες, χήνες, γάλοι, γαλοπούλες και φραγκόκοτες», ζωντανά:
	– Με βάρος όχι μεγαλύτερο των 185 gr:
0105 11	– – Πετεινοί και κόττες:
	– – – Θηλυκοί νεοσσοί αναπαραγωγής και πολλαπλασιασμού:
0105 11 11 00	– – – – Ωτόκα γένη
0105 19	– – Άλλα:
	– – – Χήνες:
0105 19 00 10	– – – – Ωτόκα γένη
	– Άλλα:
0105 92	– – Πετεινοί και κόττες με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 2 000 gr:
0105 92 00 10	– – – Ωτόκα γένη με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 2 000 gr

Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή
0105 99	-- Άλλα:
	--- Πάπιες:
0105 99 10 10	---- Ωστόσο γένη
0106 00	'Άλλα ζώα ζωντανά:
0106 00 00 10	- Κουνέλια κατοικίδια
0106 00 00 20	- Περιστερία
0106 00 00 30	- Βάτραχοι
0106 00 00 40	- Σκύλοι και γάτες
0106 00 00 50	- Μέλισσες
0106 00 00 60	- Άγρια ζώα
0106 00 90 00	- Άλλα
0205 00 00 00	Κρέατα αλόγων, γαϊδουριών, μουλαριών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα
0206	Παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, χοιροειδών, προβατοειδών, αιγοειδών, αλόγων, γαϊδουριών, μουλαριών, βρώσιμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα
0206 10 00 00	- βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη - βοοειδών, κατεψυγμένα:
0206 21 00 00	-- Γλώσσες
0206 22 00 00	-- Συκώτια
0206 30 00 00	- χοιροειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη - χοιροειδών, κατεψυγμένα:
0206 41 00 00	-- Συκώτια
0206 49 00 00	-- Άλλα
0206 80 00 00	- Άλλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
0206 90 00 00	- Άλλα, κατεψυγμένα
0208	'Άλλα κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα:
0208 10 00 00	- Κουνελιών ή λαγών:
0208 20 00 00	- Πόδια βατράχων
0208 90 00 00	- Άλλα
0210 90 00 00	- Άλλα στα οποία περιλαμβάνονται και τα αλεύρια και οι σκόνες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων, βρώσιμα
0404	Ορός γάλακτος, έστω και συμπυκνωμένος ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών. Προϊόντα που αποτελούνται από φυσικά συστατικά του γάλακτος, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, που δεν περιλαμβάνονται ούτε κατονομάζονται αλλού:
0404 10 00 00	- Ορός γάλακτος, τροποποιημένος ή μη, έστω και συμπυκνωμένος ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
0404 90 00 00	- Άλλα
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:
0408 11	-- Αποξηραμένοι:
0408 11 20 00	--- Ακατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων
0408 11 80 00	--- Άλλοι
0408 19	-- Άλλοι:
0408 19 20 00	--- Ακατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων
0408 19 81 00	--- Άλλοι
0408 19 81 00	---- Σε υγρή κατάσταση
0408 19 89 00	---- Άλλοι, συμπεριλαμβανομένων των κατεψυγμένων
0408 19 89 00	- Άλλοι:



Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή
0408 91	-- Αποξηραμένοι:
0408 91 20 00	--- Ακατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων
0408 91 80 00	--- Άλλοι
0408 99	-- Άλλοι:
0408 99 20 00	--- Ακατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων
0408 99 80 00	--- Άλλοι
0410 00 00 00	Προϊόντα βρώσιμα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
0504 00 00 00	Έντερα, κύστεις και στομάχια ζώων, ολόκληρα ή σε τεμάχια, άλλα από εκείνα των ψαριών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά
0601	Βολβοί, κρεμμύδια, κόνδυλοι, ρίζες βολβοειδείς και ριζώματα γενικά, σε φυτική νάρκη, σε βλάστηση ή σε άνθηση. Φυτά φυτωρίου, άλλα φυτά και ρίζες κιχωρίου άλλες από τις ρίζες της κλάσης 1212:
0601 10 00 00	- Βολβοί, κρεμμύδια, κόνδυλοι, ρίζες βολβοειδείς και ριζώματα γενικά, σε φυτική νάρκη
0601 20 00 00	- Βολβοί, κρεμμύδια, κόνδυλοι, ρίζες βολβοειδείς και ριζώματα γενικά, σε βλάστηση ή σε άνθηση. Φυτά και ρίζες κιχωρίου
0602	Άλλα φυτά ζωντανά (στα οποία περιλαμβάνονται και οι ρίζες τους), μοσχεύματα και μπόλια. Λευκό (φύτρα) μανιταριών:
0602 10	- Μοσχεύματα χωρίς ρίζα και μπόλια:
0602 10 10 00	-- Αμπέλου
0602 10 90 00	-- Άλλοι
0602 20	- Δένδρα, χαμόδενδρα, δενδρύλλια και θάμνοι, που δίνουν βρώσιμους καρπούς, μπολιασμένα ή μη:
0602 20 10 00	-- Φυτά αμπέλου, μπολιασμένα ή με ρίζα
0602 20 90 00	-- Άλλα
0602 30 00 00	- Ροδόδενδρα και αζαλέες, μπολιασμένα ή μη
0602 40 00 00	- Τριανταφυλλιές μπολιασμένες ή μη
0602 90	- Άλλα:
0602 90 10 00	-- Λευκό (φύτρα) μανιταριών
0701	Πατάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη:
0701 10 00 00	- Σπόροι
0703	Κρεμμύδια, ασκαλώνια, σκόρδα, πράσα και άλλα λαχανικά του γένους <i>Allium</i> , νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:
0703 10	- Κρεμμύδια και ασκαλώνια:
0703 10 00 10	-- Για σπορά
0713	Όσπρια ξερά, χωρίς λοβό, έστω και ξεφλουδισμένα ή σπασμένα:
0713 10	- Μπιζέλια ( <i>Pisum sativum</i> ):
0713 10 10 00	-- Για σπορά
0713 20	-- Για σπορά
0713 20 10 00	-- Για σπορά
0713 31	-- Φασόλια των ειδών <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper ή <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek:
0713 31 10 00	--- Για σπορά
0713 32	-- Φασόλια «μικρά κόκκινα» (φασόλια Adzuki) ( <i>Phaseolus</i> ή <i>Vigna angularis</i> ):
0713 32 10 00	--- Για σπορά
0713 33	-- Φασόλια κοινά ( <i>Phaseolus vulgaris</i> ):
0713 33 10 00	--- Για σπορά
0713 39	-- Άλλα:
0713 39 10 00	--- Για σπορά
0713 40	- Φακές:
0713 40 10 00	--- Για σπορά

Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή
0713 50	– Κουκιά ( <i>Vicia faba var. major</i> ) και λαθούρια (φάβα) ( <i>Vicia faba var. equina</i> και <i>Vicia faba var. minor</i> ):
0713 50 10 00	– – Για σπορά
0713 90	– Άλλα:
0713 90 10 00	– – Για σπορά
0714	Ρίζες μανιόκας, αραρούτης ή σαλεπιού, κόνδυλοι ηλιάνθου (ψευδοκολοκάσια), γλυκοπατάτες και παρόμοιες ρίζες και κόνδυλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο ή ινουλίνη, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα έστω και κομμένα σε τεμάχια ή συσσωματωμένα σε μορφή σβόλων. Εντεριόνη (ψύχα) του φοίνικα των Μολλούκων (αρτόδενδρου):
0714 10 00 00	– Μανιόκα ( <i>cassava</i> )
0714 20 00 00	– Γλυκοπατάτες
0714 90 00 00	– Άλλα
0801	Καρύδια κοκοφοϊνικών, καρύδια Βραζιλίας και καρύδια ανακαρδιοειδών, νωπά ή ξερά, έστω και χωρίς το κέλυφός τους ή τη φλούδα τους:
	– Καρύδες:
0801 11 00 00	– – Αφυδατωμένες
0801 19 00 00	– – Άλλες
	– Καρύδια Βραζιλίας:
0801 21 00 00	– – Με κέλυφος
0801 22 00 00	– – Χωρίς κέλυφος
	– Καρύδια ανακαρδιοειδών:
0801 31 00 00	– – Με κέλυφος
0801 32 00 00	– – Χωρίς κέλυφος
0814 00 00 00	Φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονίων (στις οποίες περιλαμβάνονται και των καρπουζιών), νωπές, κατεψυγμένες, σε άλμη, σε θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους, ή και αποξηραμένες
0904	Πιπέρι (του είδους <i>Piper</i> ). Πιπέρια του γένους <i>Capsicum</i> ή του γένους <i>Pimenta</i> , αποξηραμένα ή θρυμματισμένα ή σε σκόνη:
	– Πιπέρι:
0904 11 00 00	– Μη θρυμματισμένο ούτε σε σκόνη
0904 12 00 00	– Θρυμματισμένο ή σε σκόνη
0905 00 00 00	Βανίλια
0906	Κανέλα και άνθη κανελόδενδρου:
0906 10 00 00	– Μη θρυμματισμένο ούτε σε σκόνη
0906 20 00 00	– Θρυμματισμένο ή σε σκόνη
0907 00 00 00	Γαρίφαλα (καρποί, άνθη και μίσχοι)
0908	Μοσχοκάρυδα, περιβλήματα μοσχοκάρυδων, καρποί αμώνων και καρδαμώνων:
0908 10 00 00	– Μοσχοκάρυδα
0908 20 00 00	– Περιβλήματα μοσχοκάρυδων
0908 30 00 00	– Καρποί αμώνων και καρδαμώνων
0909	Σπέρματα γλυκάνισου του κοινού, γλυκάνισου του αστεροειδή, μάραθου, κοριάνδρου, κύμινου, αγριοκύμινου (κάρου) ή κέδρου (αρκεύθου):
0909 10 00 00	– Σπέρματα γλυκάνισου του κοινού ή του αστεροειδή
0909 20 00 00	– Σπέρματα κοριάνδρου
0909 30 00 00	– Σπέρματα κύμινου
0909 40 00 00	– Σπέρματα αγριοκύμινου (κάρου)
0909 50 00 00	– Σπέρματα μάραθου ή κέδρου (αρκεύθου)
0910	Ζιγγίβερι, κρόκος (ζαφορά), <i>curcuma</i> , θυμάρι, φύλλα δάφνης, <i>curry</i> και άλλα μπαχαρικά:
0910 10 00 00	– Ζιγγίβερι
0910 20 00 00	– Κρόκος (ζαφορά)

Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή
0910 30 00 00	– curcuma
0910 40 00 00	– Θυμάρι· φύλλα δάφνης
0910 50 00 00	– Curry – Άλλα μπαχαρικά:
0910 91 00 00	– – Μείγματα που αναφέρονται στη σημείωση 1 στοιχείο β) του κεφαλαίου αυτού
0910 99 00 00	– – Άλλα
1002 00	Σίκαλη:
1002 00 00 10	– Σπόροι
1002 00 00 90	– Άλλα
1003 00	Κριθάρι:
1003 00 00 10	– Σπόροι
1004 00	Βρώμη:
1004 00 00 10	– Σπόροι
1005	Καλαμπόκι:
1005 10	– Σπόροι:
1005 10 10 00	– – Υβρίδιο
1005 10 90 00	– – Άλλο
1006	Ρύζι:
1006 10	– Ρύζι με το φλοιό του (ρύζι paddy):
1006 10 00 10	– – Για σπορά
1007 00 00 00	Σόργο σε κόκκους
1008	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι), κεχρί και κεχρί το μακρό. Άλλα δημητριακά:
1008 10 00 00	– Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι)
1008 20 00 00	– Κεχρί
1008 30 00 00	– Κεχρί το μακρό
1008 90 00 00	– Άλλα δημητριακά:
1103 13	– – Καλαμποκιού:
1103 13 00 10	– – – Ακατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων
1105	Αλεύρι, σιμιγδάλι, σκόνη, νιφάδες, κόκκοι και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) από πατάτες:
1105 10 00 00	– Αλεύρι, σιμιγδάλι και σκόνη
1105 20 00 00	– Νιφάδες, κόκκοι και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες)
1106	Αλεύρια, σιμιγδάλια και σκόνη από ξερά όσπρια της κλάσης 0713, από σάγο ή ρίζες ή κονδύλους της κλάσης 0714 ή από προϊόντα του κεφαλαίου 8:
1106 20 00 00	– Από σάγο, ρίζες ή κονδύλους της κλάσης 0714
1106 30	– Από προϊόντα του κεφαλαίου 8:
1106 30 00 10	– – Από καρύδα
1108	Άμυλα κάθε είδους. Ινουλίνη:
	– Άμυλα κάθε είδους:
1108 11 00 00	– – Άμυλο σιταριού
1108 12	– – Άμυλο καλαμποκιού:
1108 12 00 10	– – – Ακατάλληλο για λιανική πώληση
1108 12 00 90	– – – Άλλα
1108 13 00 00	– – Άμυλο πατάτας
1108 14 00 00	– – Άμυλο μανιόκας (cassava)
1108 19 00 00	– – Άλλα άμυλα κάθε είδους
1108 20 00 00	– Ινουλίνη

Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή
1201 00	Κουκιά σόγιας, έστω και σπασμένα:
1201 00 10 00	– Για σπορά
1201 00 90 00	– Άλλα
1202	Αράπικα φιστίκια όχι ψημένα ούτε αλλιώς παρασκευασμένα, έστω και χωρίς κέλυφος ή σπασμένα:
1202 10	– Με κέλυφος:
1202 10 10 00	– – Για σπορά
1202 10 90 00	– – Άλλα
1202 20 00 00	– Χωρίς κέλυφος, έστω και σπασμένα
1203 00 00 00	Κοπρά
1204 00 00 00	Σπέρματα λιναριού, έστω και σπασμένα
1207	Άλλα σπέρματα και ελαιώδεις καρποί, έστω και σπασμένα:
1207 10 00 00	– Καρύδια και αμύγδαλα φοινίκων
1207 20 00 00	– Σπέρματα βαμβακιού
1207 30 00 00	– Σπέρματα κίκεως
1207 40 00 00	– Σπέρματα σουσαμιού
1207 50 00 00	– Σπέρματα σιναπιού
1207 60 00 00	– Σπέρματα κνήκου
	– Άλλα:
1207 92 00 00	– – Σπέρματα karite
1207 99 00 00	– – Άλλα
1208	Αλεύρια από σπέρματα και ελαιώδεις καρπούς, άλλα από το αλεύρι σιναπιού (μουστάρδα):
1208 10 00 00	– Από κουκιά σόγιας
1208 90 00 00	– Άλλα
1209	Σπέρματα, καρποί και σπόροι για σπορά
	– Σπέρματα τεύτλων:
1209 11 00 00	– – Σπέρματα ζαχαρότευτλων
1209 19 00 00	– – Άλλα
1209 22 00 00	– – Σπέρματα τριφυλλιού ( <i>Trifolium</i> spp.)
1209 23 00 00	– – Σπέρματα φεστούκας ( <i>fetouque</i> )
1209 24 00 00	– – Σπέρματα πόας της λειμώνιας ( <i>Poa pratensis</i> L.)
1209 25 00 00	– – Σπέρματα αίρας ( <i>Lolium multiflorum</i> Lam., <i>Lolium perenne</i> L.)
1209 26 00 00	– – Σπέρματα φλέου του λειμώνιου
1209 29 00 00	– – Άλλα
1209 30 00 00	– Σπέρματα ποωδών φυτών που καλλιεργούνται κυρίως για τα άνθη τους
	– Άλλα:
1209 91 00 00	– – Σπέρματα λαχανικών
1209 99 00 00	– – Άλλα
1211	Φυτά, μέρη φυτών, σπόροι και καρποί των ειδών που χρησιμοποιούνται κυρίως στην αρωματοποιία, την ιατρική ή για χρήσεις εντομοκτόνες, παρασιτοκτόνες ή παρόμοιες, νωπά ή ξερά, έστω και κομμένα, σπασμένα ή σε σκόνη:
1211 10 00 00	– Ρίζες γλυκόριζας
1211 20 00 00	– Ρίζες πάνακος γκίνζενγκ ( <i>ginseng</i> ) (ιαπωνική κάνναβη)
1212	Χαρούπια, φύκια, ζαχαρότευτλα και ζαχαροκάλαμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα, έστω και σε σκόνη. Κουκούτσια και αμύγδαλα καρπών και άλλα φυτικά προϊόντα (στα οποία περιλαμβάνονται και οι ρίζες κιχωρίου, μη φρυγμένες, της ποικιλίας <i>Cichorium intybus sativum</i> ), που χρησιμεύουν κυρίως για διατροφή του ανθρώπου και που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:

Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή
1212 10 00 00	– Χαρούπια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα σπέρματα χαρουπιών
1212 30 00 00	– Κουκούτσια και αμύγδαλα από βερίκοκα, ροδάκινα ή δαμάσκηνα
	– Άλλα:
1212 92 00 00	– – Ζαχαροκάλαμα
1212 99 00 00	– – Άλλα
1213 00 00 00	Άχυρα και φλοιοί ακατέργαστων δημητριακών, έστω και τεμαχισμένα, αλεσμένα, συμπιεσμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων
1214	Γογγύλια Σουηδίας (γογγυλοκράμβες), τεύτλα κτηνοτροφικά, ρίζες κτηνοτροφικές, χορτονομές (foin, luzerne), τριφύλλια, κτηνοτροφικά λάχανα, χορτονομές λούπινου, βίκου και παρόμοια κτηνοτροφικά προϊόντα, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων
1214 10 00 00	– Αλεύρι και συσσωματώματα με μορφή σβόλων από μηδική (luzerne)
1214 90 00 00	– Άλλα
1301	Γομαλάκα· γόμες, ρητίνες, γόμες-ρητίνες και ελαιορητίνες (π.χ. βάλασαμα), φυσικές:
1301 10 00 00	– Γομαλάκα
1301 20 00 00	– Γόμα αραβική
1301 90	– Άλλα:
1301 90 00 10	– – Μαστίχα Χίου (μαστίχα από το δένδρο του είδους (Pistacia lentiscus)
1301 90 00 90	– – Άλλα
1302	Χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά. Πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις. Αγάρ-αγάρ και άλλα βλενώδη και πηκτικά φυτικά παράγωγα, έστω και τροποποιημένα:
	– Χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά
1302 11 00 00	– – Όπιο
1502 00	Λίπη βοοειδών, προβατοειδών ή αιγοειδών, άλλα από εκείνα της κλάσης 1503:
1502 00 10 00	– Που προορίζονται για βιομηχανικές χρήσεις άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή
1502 00 90 00	– Άλλα
1504	Λίπη και λάδια και τα κλάσματά τους, ψαριών ή θαλασσίων θηλαστικών, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα:
1504 10 00 00	– Λάδια από συκώτια ψαριών και τα κλάσματά τους
1504 20	– Λίπη και έλαια και τα κλάσματά τους, ψαριών, εκτός από τα λάδια από συκώτια:
1504 20 00 10	– – Λάδια ψαριών
1504 20 00 90	– – Άλλα
1504 30	– Λίπη και έλαια και τα κλάσματά τους, θαλάσσιων θηλαστικών:
	– – Στερεά κλάσματα:
1504 30 11 00	– – – Λάδια φάλαινας και φυσητήρα
1504 30 19 00	– – – Άλλα
1504 30 90 00	– – Άλλα
1508	Αραχιδέλαιο και τα κλάσματά του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά χημικώς μη μετασχηματισμένα:
1508 10 00 00	– Αργό πετρέλαιο
1508 90 00 00	– Άλλα
1511	Φοινικέλαιο και τα κλάσματά του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα:
1511 10 00 00	– Αργό πετρέλαιο
1511 90 00 00	– Άλλα
1512	Λάδια ηλιοτρόπιου, κνήκου ή βαμβακιού και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά χημικώς μη μετασχηματισμένα:
	– Λάδι ηλιοτρόπιου ή κνήκου και τα κλάσματά τους:
	– Λάδι βαμβακιού (βαμβακέλαιο) και τα κλάσματά του:
1512 21 00 00	– – Λάδι ακατέργαστο, έστω και αν του έχει αφαιρεθεί το κατακάθι (gossipol)
1512 29 00 00	– – Άλλο



Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή
1513	Λάδια κοκοφοίνικα «λάδι κοπρά», λαχανοφοίνικα (φοινικοκυρηνέλαιο) ή babassu και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά χημικώς μη μετασηματισμένα:
	– Λάδι κοκοφοίνικα «λάδι κοπρά» και τα κλάσματά του:
1513 11 00 00	– – Αργό πετρέλαιο
1513 19 00 00	– – Άλλο
	– Λάδια λαχανοφοίνικα (φοινικοκυρηνέλαιο) ή babassu και τα κλάσματά τους:
1513 21 00 00	– – Αργό πετρέλαιο
1513 29 00 00	– – Άλλο
1515	Άλλα λίπη και λάδια φυτικά (στα οποία περιλαμβάνεται και το λάδι jojoba) και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασηματισμένα:
	– Λινέλαιο και τα κλάσματά του:
1515 11 00 00	– – Αργό πετρέλαιο
1515 19 00 00	– – Άλλο
	– Καλαμποκέλαιο και τα κλάσματά του:
1515 30 00 00	– Ρετσινόλαδο και τα κλάσματά του:
1515 40 00 00	– Λάδι τουνγκ (abrasin) και τα κλάσματά του:
1515 50 00 00	– Σισαμέλαιο και τα κλάσματά του:
1515 90 00 00	– Άλλο
1516	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα, διεστεροποιημένα, επανεστεροποιημένα ή ελαιδινισμένα, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα:
1516 10	– Λίπη και λάδια ζωικά και τα κλάσματά τους:
1516 10 00 10	– – Ψαριών και φάλαινας
1516 10 00 90	– – Άλλα
1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθάρα, σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρη χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι. Ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:
	– Λακτόζη και σιρόπι λακτόζης:
1702 11 00 00	– – Με περιεκτικότητα σε λακτόζη 99 % κατά βάρος τουλάχιστον εκφρασμένη σε άνυδρη λακτόζη επί ξηράς ύλης
1702 19 00 00	– – Άλλα
1702 20 00 00	– Ζάχαρο και σιρόπι σφενδάμνου
1702 30	– Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη:
1702 30 10 00	– – Ισογλυκόζη
	– – Άλλα:
	– – – Που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, 99 % ή περισσότερο γλυκόζη:
1702 30 51 00	– – – – Σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη
1702 30 59 00	– – – – Άλλα
	– – – – Άλλα:
1702 30 91 00	– – – – Σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη
1702 30 99 00	– – – – Άλλα
1702 40 00 00	– Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζης
1702 60 00 00	– Άλλη φρουκτόζη και σιρόπι φρουκτόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, περισσότερο από 50 % φρουκτόζη
1703	Μελάσες που προκύπτουν από την εκχύλιση ή τον εξευγενισμό (ραφινάρισμα) της ζάχαρης:
1703 10 00 00	– Μελάσες
1703 90 00 00	– Άλλες
1805 00 00 00	Σκόνη κακάου, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών

Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή
2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006:
2005 10	– Λαχανικά ομογενοποιημένα:
2005 10 00 10	– – Είδη διατροφής για παιδιά σε δοχεία περιεκτικότητας που δεν υπερβαίνει τα 250 gr
2104	Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς. Σούπες και ζωμοί παρασκευασμένα. Παρασκευάσματα διατροφής σύνθετα, ομογενοποιημένα:
2104 20	– Παρασκευάσματα διατροφής σύνθετα, ομογενοποιημένα:
2104 20 00 10	– – Είδη διατροφής για παιδιά σε δοχεία περιεκτικότητας που δεν υπερβαίνει τα 250 gr
2301	Αλεύρια, σκόνες και συσσωματώματα με μορφή σβόλων, από κρέας και παραπροϊόντα σφαγίων, ψάρια ή μαλακόστρακα, μαλάκια ή άλλα ασπόνδυλα υδρόβια, ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου. Ινώδη κατάλοιπα ξιγκιών:
2301 10 00 00	– Αλεύρια, σκόνες και συσσωματώματα με μορφή σβόλων, από κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων. Ινώδη κατάλοιπα ξιγκιών
2303	Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα, πολτοί τεύτλων, υπολείμματα ζαχαροκάλαμου και άλλα απορρίμματα ζαχαροποιίας, υπολείμματα και απορρίμματα ζυθοποιίας ή οινοπνευματοποιίας, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων:
2303 10 00 00	– Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα
2303 20 00 00	– Πολτοί τεύτλων, υπολείμματα ζαχαροκάλαμου και άλλα απορρίμματα ζαχαροποιίας
2303 30 00 00	– Υπολείμματα και απορρίμματα ζυθοποιίας ή οινοπνευματοποιίας
2304 00 00 00	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του σογιέλαιου
2305 00 00 00	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του αραχιδέλαιου
2306	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή φυτικών λιπών ή λαδιών, άλλα από εκείνα των κλάσεων 2304 ή 2305:
2306 10 00 00	– Βαμβακιού
2306 20 00 00	– Λιναριού
2306 30 00 00	– Ηλιοτρόπιου
2306 40 00 00	– Αγριογογγύλης ή αγριοκράμβης
2306 50 00 00	– Καρυδιών κοκοφοίνικα ή κοπρά
2306 60 00 00	– Καρυδιών ή αμυγδάλων φοίνικα
2306 70 00 00	– Φύτρων καλαμποκιού
2306 90 00 00	– Άλλα
2307 00 00 00	Οινολάσπες. Τρυγιά ακάθαρτη
2308	Φυτικές ύλες και φυτικά απορρίμματα, κατάλοιπα και υποπροϊόντα φυτικά, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
2308 10 00 00	– Βελανίδια και ινδικά κάστανα
2308 90 00 00	– Άλλα
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων:
2309 90	– – Πλήρη είδη διατροφής και συμπυκνώματα για τη διατροφή ζώων, ψαριών ή βοοειδών:
2309 90 00 11	– – – Προϊόντα με την ονομασία «διαλυτά», από ψάρια ή θαλάσσια θηλαστικά
2309 90 00 30	– – Προμείγματα
2401	

(\*) Όπως ορίζεται στο νόμο περί δασολογίου της 31ης Ιουλίου 1996 της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (Επίσημη Εφημερίδα 38/96).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV (β)

## Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κοινότητας (μηδενικός δασμός εντός των ορίων δασμολογικών ποσοτώσεων)

[Που αναφέρονται στο άρθρο 27 παράγραφος 3 στοιχείο β)]

Κωδικός ΣΟ (1)	Περιγραφή	Έτος 2001		Έτος 2002		Έτος 2003 και μετά	
		Δασμολογική ποσόστωση (τόνοι)	Ισχύων δασμός για ποσότητες πέραν της ποσόστωσης	Δασμολογική ποσόστωση (τόνοι)	Ισχύων δασμός για ποσότητες πέραν της ποσόστωσης (% του ΜΕΚ)	Δασμολογική ποσόστωση (τόνοι)	Ισχύων δασμός για ποσότητες πέραν της ποσόστωσης (% του ΜΕΚ)
0206 29 00	-- Άλλα	200	90	300	80	400	70
0207	- Κρέατα και παραπροϊόντα βρώσιμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, πουλερικών της κλάσης 0105:	1 500	90	2 000	80	3 000	70
0402	- Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) που δεν είναι συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	200	90	300	80	400	70
0405 10	- Βούτυρο	100	90	200	80	300	70
0406 20	- Τυριά τριμμένα ή σε σκόνη, κάθε τύπου	50	90	70	80	100	70
0406 30	- Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη						
0805 10	- Πορτοκάλια	5 000	90	7 000	80	8 000	70
0805 20	-- Μανταρίνια						
0805 30	- Λεμόνια						
0805 40	- Γκρέιπ-φρουτ και φράπες						
1005 90	- Άλλα:	20 000	90	20 000	80	20 000	70
1601	- Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα, από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα. Παρασκευάσματα διατροφής με βάση τα προϊόντα αυτά	300	90	600	80	1 200	70
1602	- Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος	200	90	500	80	800	70
2005 70 00	- Ελιές	600	90	1 000	80	1 600	70
1507 10 00	- Λάδι ακατέργαστο, έστω και αποκομιμωμένο	5 000	90	10 000	80	15 000	70
1512 11 00	-- Αργό πετρέλαιο						
1514 10 00	- Αργό πετρέλαιο						
1701	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση:	5 000	90	10 000	80	15 000	70
	- Ζάχαρη ακατέργαστη χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών:						
1701 11 00	-- Από ζαχαροκάλαμο						
1701 12 00	-- Από τεύτλα						

Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Περιγραφή	Έτος 2001		Έτος 2002		Έτος 2003 και μετά	
		Δασμολογική ποσότητα (τόνοι)	Ισχύων δασμός για ποσότητες πέραν της ποσότητας (% του ΜΕΚ)	Δασμολογική ποσότητα (τόνοι)	Ισχύων δασμός για ποσότητες πέραν της ποσότητας (% του ΜΕΚ)	Δασμολογική ποσότητα (τόνοι)	Ισχύων δασμός για ποσότητες πέραν της ποσότητας (% του ΜΕΚ)
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων:	7 000	90	10 000	80	12 000	70
	-- Πλήρη είδη διατροφής και συμπκνώματα για τη διατροφή ζώων, ψαριών ή βοοειδών:						
2309 90	-- Άλλα:						
2309 90 00 19	-- Άλλα						
2309 90 00 20	-- Είδη διατροφής για βοοειδή εμπλουτισμένα με μελάσες, υδρογονάνθρακες, βιταμίνες και μεταλλικά άλατα						
2309 90 00 90	-- Άλλα						

(<sup>1</sup>) Όπως ορίζεται στο νόμο περί δασμολογίου της 31ης Ιουλίου 1996 της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (Επίσημη Εφημερίδα 38/96).

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV (γ)

#### Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κοινότητας (παραχωρήσεις εντός των ορίων δασμολογικών ποσοστώσεων)

[Που αναφέρονται στο άρθρο 27 παράγραφος 3 σημείο γ)]

Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Περιγραφή	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι)	Ισχύων δασμός (% του ΜΕΚ)		
			Από την 1η Ιανουαρίου 2001	Από την 1η Ιανουαρίου 2002	Από την 1η Ιανουαρίου 2003
0203	Κρέας προβατοειδών ή αιγοειδών, νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο	2 000	90 %	80 %	70 %
0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί	600	90 %	80 %	70 %

(<sup>1</sup>) Όπως ορίζεται στο νόμο περί δασμολογίου της 31ης Ιουλίου 1996 της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (Επίσημη Εφημερίδα 38/96).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V (α)

## Εισαγωγές στην Κοινότητα ψαριών και προϊόντων αλιείας καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας

(Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 1)

Κωδικός	Περιγραφή	Έτος 1	Έτος 2	Έτος 3
		δασμός %	δασμός %	δασμός %
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Πέστροφες ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> , <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ): ζωντανές· νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη· κατεψυγμένες· αποξηραμένες, αλατισμένες ή σε άρμη, καπνιστές· φιλέτα και άλλη σάρκα ψαριών· άλευρα, σκόνες και πελέτες, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων.	90 % του MEK	80 % του MEK	70 % του MEK
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Κυπρίνοι: ζωντανοί· νωποί ή διατηρημένοι με απλή ψύξη· κατεψυγμένοι· αποξηραμένοι, αλατισμένοι ή σε άρμη, καπνιστοί· φιλέτα και άλλη σάρκα ψαριών· άλευρα, σκόνες και πελέτες, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων.	90 % του MEK	80 % του MEK	70 % του MEK



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V (β)

## Εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ψαριών και προϊόντων αλιείας καταγωγής Κοινότητας

(Που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 2)

Κωδικός (1)	Περιγραφή	Έτος 1	Έτος 2	Έτος 3
		δασμός %	δασμός %	δασμός %
0301	Ψάρια ζωντανά:	90 % του MEK	80 % του MEK	70 % του MEK
0301 10 00 00	- Ψάρια για διακόσμηση:			
	- Άλλα ψάρια ζωντανά:			
0301 91 00 00	-- Πέστροφες ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> , <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ):			
0301 92 00 00	-- Χέλια ( <i>Anguilla</i> spp.)			
0301 93 00 00	--- Κυπρίνοι			
0301 99	-- Άλλα:			
0301 99 00 10	--- Γλυκού νερού			
0302 11 00 00	-- Πέστροφες ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> , <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )			
0302 66 00 00	-- Χέλια ( <i>Anguilla</i> spp.)			
0302 69 00 10	--- Γλυκού νερού			
0303 21 00 00	-- Πέστροφες ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> , <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )			
0303 29 00 10	--- Γλυκού νερού			
0303 79 00 10	--- Γλυκού νερού			
0304 10 00 10	--- Γλυκού νερού			
0304 20 00 10	--- Γλυκού νερού			
0304 90 00 10	--- Γλυκού νερού			
0305 49 00 00	-- Άλλα			
	- ψάρια αποξηραμένα, έστω και αλατισμένα αλλά όχι καπνιστά:			
0305 59 00 00	-- Άλλα			
	- άρια αλατισμένα αλλά όχι αποξηραμένα ή καπνιστά και ψάρια σε άρμη			
0305 69 00 00	-- Άλλα			

(1) Όπως ορίζεται στο νόμο περί δασμολογίου της 31ης Ιουλίου 1996 της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (Επίσημη Εφημερίδα 38/96).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

**Εγκατάσταση: χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες**

(Που αναφέρεται στον τίτλο V κεφάλαιο II άρθρα 47 και 49)

Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες: Ορισμοί

Χρηματοπιστωτική υπηρεσία είναι κάθε υπηρεσία χρηματοπιστωτικής φύσεως που προσφέρεται από παρέχοντα χρηματοπιστωτική υπηρεσία ενός μέλους.

Στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες περιλαμβάνονται οι εξής δραστηριότητες:

A. Όλες οι υπηρεσίες ασφάλισης και οι συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες:

1. Άμεση ασφάλιση (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης):
  - i) ζωής,
  - ii) κλάδων εκτός ζωής.
2. Αντασφάλιση και επανεκχώρηση.
3. Ασφαλιστική διαμεσολάβηση, όπως μεσιτεία και πρακτόρευση.
4. Βοηθητικές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως παροχή συμβουλών, εμπειρογνωμοσύνη, εκτίμηση κινδύνου και διευθέτηση αποζημιώσεων.

B. Τραπεζικές και άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (εκτός ασφαλίσεων):

1. Αποδοχή καταθέσεων και άλλων ανταποδόσιμων ποσών από το κοινό.
  2. Δανεισμός κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, της καταναλωτικής πίστης, της κτηματικής πίστης, της ανάληψης απαιτήσεων τρίτων και της χρηματοδότησης στον τομέα των εμπορικών συναλλαγών.
  3. Χρηματοδοτική μίσθωση.
  4. Όλες οι υπηρεσίες πληρωμής και μεταβίβασης χρημάτων, που συμπεριλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, πιστωτικές και χρεωστικές κάρτες, ταξιδιωτικές επιταγές και τραπεζικές επιταγές.
  5. Εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων.
  6. Εμπορία για λογαριασμό πελατών στο χρηματιστήριο, στην εξωχρηματιστηριακή αγορά ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο, των εξής:
    - α) μέσων της χρηματαγοράς (επιταγών, γραμματίων, πιστοποιητικών καταθέσεων, κ.λπ.)·
    - β) συναλλάγματος·
    - γ) παράγωγων προϊόντων που συμπεριλαμβάνουν προθεσμιακές πράξεις (futures) και πράξεις με δικαίωμα επιλογής («options»), αλλά χωρίς να περιορίζονται σε αυτές·
    - δ) μέσων συναλλαγματικών ισοτιμιών και επιτοκίων, που συμπεριλαμβάνουν προϊόντα, όπως swaps, συμφωνίες προθεσμιακών τιμών, κ.λπ.·
    - ε) μεταβιβάσιμων αξιών·
    - στ) άλλων διαπραγματεύσιμων τίτλων και χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των αποθεμάτων χρυσού ή αργύρου.
  7. Συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, συμπεριλαμβανομένης της ανάληψης, της έκδοσης και της πρακτόρευσης (είτε σε δημόσιο είτε σε ιδιωτικό επίπεδο) και παροχή υπηρεσιών σχετικών με τέτοιου είδους εκδόσεις.
  8. Χρηματομεσιτεία.
  9. Διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση ρευστών ή χαρτοφυλακίου, διαχείριση συλλογικών επενδύσεων κάθε είδους, διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων, υπηρεσίες παρακαταθηκών και καταθέσεων υπό εποπτεία.
  10. Υπηρεσίες διακανονισμού και εκκαθάρισης περιουσιακών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένων χρεογράφων, παράγωγων προϊόντων και άλλων διαπραγματεύσιμων τίτλων.
  11. Συμβουλευτική διαμεσολάβηση και άλλες βοηθητικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες για όλες τις δραστηριότητες που αναφέρονται στα σημεία 1 έως 10, συμπεριλαμβανομένων της μελέτης και της ανάλυσης των πιστώσεων, της έρευνας και παροχής συμβουλών για τις επενδύσεις και το χαρτοφυλάκιο, της παροχής συμβουλών για τις αγορές, την αναδιάρθρωση και τη στρατηγική των εταιρειών.
  12. Παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων και σχετικού λογισμικού που προέρχονται από άλλες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες.
- Οι ακόλουθες δραστηριότητες εξαιρούνται από τον ορισμό των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών:
- α) δραστηριότητες που ασκούνται από κεντρικές τράπεζες ή από οποιοδήποτε άλλο δημόσιο οργανισμό με σκοπό την άσκηση νομισματικής και συναλλαγματικής πολιτικής·
  - β) δραστηριότητες που ασκούνται από κεντρικές τράπεζες, κυβερνητικούς φορείς ή υπηρεσίες, ή δημόσιους οργανισμούς, για λογαριασμό ή με την εγγύηση της κυβέρνησης, εκτός εάν οι δραστηριότητες αυτές μπορούν να ασκούνται από τους παρέχοντες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες ανταγωνιστικά προς τέτοιου είδους δημόσιους φορείς·
  - γ) δραστηριότητες που αποτελούν μέρος ενός θεσμικού συστήματος κοινωνικής ασφάλισης ή σχεδίου συνταξιοδότησης του δημοσίου, εκτός εάν οι δραστηριότητες αυτές μπορούν να ασκούνται από τους παρέχοντες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες ανταγωνιστικά προς δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

**Δικαιώματα πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας**

(Που αναφέρονται στο άρθρο 71)

1. Το άρθρο 71 παράγραφος 3, αφορά τις ακόλουθες πολυμερείς συμβάσεις:
    - συνθήκη της Βουδαπέστης για τη διεθνή αναγνώριση της κατάθεσης των μικρο-οργανισμών στα πλαίσια της διαδικασίας για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας (1977, τροποποιήθηκε το 1980),
    - πρωτόκολλο στον Διακανονισμό της Μαδρίτης σχετικά με τη διεθνή καταχώριση των σημάτων (Μαδρίτη, 1989),
    - διεθνής σύμβαση για την προστασία των νέων ποικιλιών φυτών (UPOV) (πράξη της Γενεύης, 1991).

Το συμβούλιο σταθεροποίησης και σύνδεσης δύναται να αποφασίσει ότι το άρθρο 71 παράγραφος 3 εφαρμόζεται και σε άλλες πολυμερείς συμβάσεις.
  2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν τη σημασία που αποδίδουν στις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις ακόλουθες πολυμερείς συμβάσεις:
    - διεθνής σύμβαση περί της προστασίας των ερμηνευτών ή εκτελεστών καλλιτεχνών, των παραγωγών φωνογραφημάτων και των οργανισμών ραδιοτηλεόρασης (Ρώμη, 1961),
    - σύμβαση των Παρισίων για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας (πράξη της Στοκχόλμης, 1967, τροποποιήθηκε το 1979),
    - συμφωνία της Μαδρίτης για τη διεθνή καταχώριση των σημάτων (πράξη Στοκχόλμης, 1967, τροποποιήθηκε το 1979),
    - συνθήκη συνεργασίας για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας (Ουάσιγκτον, 1970, προτάθηκαν τροπολογίες το 1979 και τροποποιήθηκε το 1984),
    - σύμβαση περί της προστασίας των παραγωγών φωνογραφημάτων κατά της μη επιτρεπόμενης αναπαραγωγής των φωνογραφημάτων τους (Γενεύη, 1971),
    - σύμβαση της Βέρνης για την προστασία λογοτεχνικών και καλλιτεχνικών έργων (πράξη των Παρισίων, της 24ης Ιουλίου 1971),
    - συμφωνία της Νίκαιας για τη διεθνή ταξινόμηση αγαθών και υπηρεσιών με στόχο την καταχώριση των σημάτων (Γενεύη, 1977, τροποποιήθηκε το 1979).
  3. Από την θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας παρέχει σε εταιρείες και υπηκόους της Κοινότητας, όσον αφορά την αναγνώριση και την προστασία της πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που παρέχει σε οποιαδήποτε τρίτη χώρα βάσει διμερών συμφωνιών.
-

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΩΝ

- Πρωτόκολλο 1 για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης  
Πρωτόκολλο 2 για τα προϊόντα χάλυβα  
Πρωτόκολλο 3 για τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και της Κοινότητας στον τομέα των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων  
Πρωτόκολλο 4 για τον καθορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα ή προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας  
Πρωτόκολλο 5 για την αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα

## ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 1

## για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης

## Άρθρο 1

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται στα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης (εφεξής «κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα») που απαριθμούνται στο τμήμα XI (κεφάλαια 50 έως 63) της συνδυασμένης ονοματολογίας της Κοινότητας.

## Άρθρο 2

1. Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που υπάγονται στο τμήμα XI (κεφάλαια 50 έως 63) της συνδυασμένης ονοματολογίας καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας τα οποία ορίζονται στο πρωτόκολλο 4 της παρούσας συμφωνίας θα εισάγονται στην Κοινότητα με απαλλαγή δασμών από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας.

2. Καταργούνται, κατά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, οι δασμοί που εφαρμόζονται κατά τις άμεσες εισαγωγές στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που υπάγονται στο τμήμα XI (κεφάλαια 50 έως 63) της συνδυασμένης ονοματολογίας, καταγωγής Κοινότητας, τα οποία ορίζονται στο πρωτόκολλο 4 της παρούσας συμφωνίας, με εξαίρεση τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του παρόντος πρωτοκόλλου, για τα οποία οι δασμολογικοί συντελεστές μειώνονται σταδιακά, όπως ορίζεται σε αυτό.

3. Με την επιφύλαξη του παρόντος πρωτοκόλλου, οι διατάξεις της συμφωνίας, και ειδικότερα τα άρθρα 19 και 34 της συμφωνίας, εφαρμόζονται στο εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων μεταξύ των μερών.

## Άρθρο 3

Οι ρυθμίσεις για το σύστημα διπλού ελέγχου και άλλα θέματα σχετικά με τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στην Κοινότητα και καταγωγής Κοινότητας στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας περιλαμβάνονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων όπως ανανεώθηκε και ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2000.

## Άρθρο 4

Από την θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, δεν επιβάλλονται νέοι ποσοτικοί περιορισμοί ή μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος, άλλα από αυτά που προβλέπει η προαναφερθείσα συμφωνία και τα πρωτόκολλά της.